imburgs agblad
Windstreek
Vrijdag 11 juli 1986. 68e jaargang nr. 161.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



Hoort de Keuringsdienst voor waren onder de paraplu van Volksgezondheid te blijven of dient deze instantie onder de hoede te komen van het ministerie van landbouw. Het regeerakkoord besluit tot het laatste. De betrokken diensten plus de consumentenorganisaties bepleiten het eerste. Nu zijn kwesties als garnalen pellen als thuiswerk, het regelmatig controleren van voedsel en andere consumptieve stoffen als bescherming van de consument best tot volksgezondheid te rekenen. Dat is een deugdelijke kapstok. Waarom dan toch landbouw? Meest concreet argument: bij het ministerie van landbouw is direkter en sneller te zeggen: halt en stop en uiteraard ook omgekeerd als het over produkten gaat, die om afwerende maatregelen vragen. Snel ingrijpen kan dan erger voorkómen. Maar van de zijde van de consumentenorganisaties wordt gesteld dat via Landbouw eerder economische belangen kunnen binnensluipen, die ten nadele zijn van de belangen voor de volksgezondheid. Kwesties met consumentenartikelen als bijvoorbeeld wijn kunnen dat duidelijk maken. Een tweede argument om de keuringsdiensten voor waren onder Volksgezondheid te houden luidt: Er is een hele serie produkten als cosmetica, kinderspeelgoed en andere zaken, die totaal niets met landbouw te maken hebben. Als uit managementsoverwegingen gedacht wordt aan snel reageren dan is mogelijk bij vals alarm of beperkt alarm een keuze voor Landbouw te begrijpen. Maar als het om de gezondheid van het volk gaat dan dient Volksgezondheid echt ook de baas te blijven en kan Landbouw mogelijk helpen. Want zo groot is Den Haag nou ook weer niet dat snelle communicatie tussen de ministeries niet mogelijk zou zijn. Goede Morgen, gezondheid van het volk daar kan het land op bouwen.

Het weer in Limburg

Overwegend droog

Een klein hogedrukgebied ten westen van Frankrijk zorgt vandaag voor rustig weer. In de ochtend zal nog veel bewolking zijn maar later komen flinke opklaringen voor. De wind waait zwak uit westelijke richting en de temperatuur loopt op tot ongeveer 18 graden. Vanavond zal de bewolking toenemen waaruit vannacht af en toe regen kan vallen. De temperatuur zakt tot ongeveer 12 graden.

De verwachting voor de komende dagen: weinig verandering.

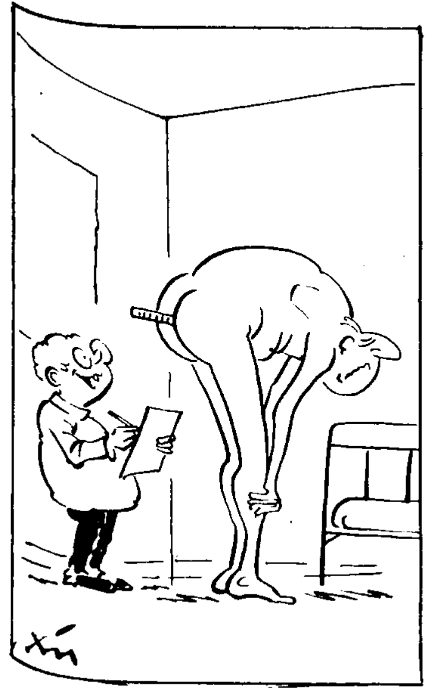
VANDAAG:
zon op: 05.31 onder: 21.58
maan op: 08.35 onder: 23.47

MORGEN
zon op: 05.32 onder: 21.57
maan op: 09.53 onder: 00.03

Trip-Tip

Kijken naar dieren. Leerzaam. Boeiende bezigheid. In Kasteelpark Born bijvoorbeeld, dagelijks geopend van 10.00 uur tot zonsondergang.

Leerlingenplan ziekenhuizen start weldra



...een kleine verhoging...

Orkaan Peggy slaat fel toe

MANILA – Orkaan Peggy is gisteren richting China gegaan na huisgehouden te hebben in het noorden van de Filippijnen. Daar zijn 51 mensen gedood en duizenden personen dakloos gemaakt.

'Peggy' was woensdag, vergezeld van zware regenbuien, vanuit de Stille Oceaan de Filippijnen binnengekomen, had rijst- en korenvelden op het hoofdeiland Luzon neergeslagen met windstoten van 175 km/u en grote delen van de hoofdstad blank gezet. Ook het presidentiële paleis Malacanang stond kniediep in het water en de bewakers moesten er in bootjes omheen patrouilleren.

DSM loosde kankerverwekkend vinylchloride in buitenlucht

door eric van dorst

GELEEN – DSM heeft verleden week vrijdag op de lokatie kunststoffen in Geleen gedurende een kwartier het kankerverwekkende gas vinylchloride in de buitenlucht moeten lozen. Dit gebeurde in de PVC-fabriek, waar om 9.53 uur als gevolg van een storing een veiligheidsklep in werking trad. Het vinylchloride dat zwaarder is dan gewone lucht werd gedurende een kwartier vermengd met stoom de lucht in geblazen. Als voorzorgsmaatregel werd het omliggende fabrieksterrein door de bedrijfspolitie ontruimd en afgesloten. Alleen het personeel dat noodzakelijk was voor de bediening en het opheffen van de storing bleef in de fabriek aanwezig.

Volgens een woordvoerder van DSM zijn alle gemeten waarden vinylchloride, direkt na het afblazen door handmeters en door een vast meetpunt op het Mauritskomplex gemeten, in de buitenlucht beneden de daarvoor gestelde maximum waarden gebleven. Op de werkvloer zelf was dat tussen 1 en 2 ppm (1 tot 2 delen vinylchloride per miljoen delen lucht). De maximum waarde voor de werkvloer is in 1982 door de overheid vastgesteld op 3 ppm.

● Zie verder pagina 11

- **Pedersen in 't geel, ritoverwinning voor Peeters**
- **Mathieu Hermans: de risico's van de sprinter**
- **Amerikanen goed voor goud in Aken**
- **PSV loot Bayern München**



● *Een gulle lach en een mand vol boodschappen van Harvey voor mevrouw Peeters uit Brunssum*
Foto: MARCEL VAN HOOREN/3-POOT

Toename op 'Beek' na verzwaard isoleren

Hof staat oogluikend 24 nachtvluchten toe

door eric van dorst

DEN HAAG – Het Gerechtshof in Den Haag zal oogluikend toestaan dat op Luchthaven Zuid-Limburg tot 1 januari 1987: 22 tot 24 nachtvluchten worden uitgevoerd, zoals nu al geruime tijd het geval is. Dat blijkt uit de gecompliceerde en soms vage tekst van de gecombineerde uitspraak die het Hof gisteren deed in een vijftal geschillen tussen de Staat en de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek.

Met dit arrest heeft het Hof het vonnis van de Haagse rechtbank van 15 mei j.l. vernietigd. De president van die rechtbank bepaalde toen dat het aantal nachtvluchten moest worden beperkt tot 13 per dag in afwachting van de voltooiing van het isolatieprogramma, zoals bepaald door het Hof in haar arrest van 27 februari j.l. Dit op straffe van een dwangsom van een ton per overtreding. De bedrijven en de luchthaven zelf gingen daartegen bij het Hof fel in verzet omdat dat vonnis volgens hen het einde van de bedrijvigheid op Beek betekende.

Een dwangsom vindt het Hof nu nog niet nodig, maar het blijft wel bij het oorspronkelijke arrest waarin is bepaald dat het aantal nachtvluchten op Luchthaven Zuid-Limburg tot 13 moet worden beperkt, conform de eerste nachtvluchtenbeschikking uit 1982. De tweede nachtvluchtenbeschikking van vorig jaar, die 43 nachtvluchten toestaat, moet in de ijskast tot 1 januari 1987.

Dan moet het isolatieprogramma voor de woningen binnen de geluidszone van het vliegveld in Beek in zijn geheel zijn uitgevoerd en mag 's nachts in geen enkele geventileerde slaapkamer meer dan 55 decibel vliegtuiglawaai hoorbaar zijn. Is het verzwaard isolatieprogramma niet tijdig voltooid dan zal de Staat aan de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek alsnog een dwangsom van een ton per dag moeten betalen.

● Zie verder pagina 12



● *Drie van de vier Palestijnse commando's die bij de mislukte landingspoging nabij de Zuidlibanese grensplaats Rosh Hanikra sneuvelden in de kogelregen van een Israëlische kustbewaklingseenheid.*

Wraak Israël voor commando-actie

Doden bij raid op vluchtelingenkamp

SIDON – Minstens tien personen zijn gisteren gedood of gewond bij een aanval van vier Israëlische gevechtshelikopters op het Palestijnse vluchtelingenkamp Ain el Hilweh in het zuiden van Libanon. De toestellen schoten meer dan 16 gronddoelraketten af. De Israëlische aanval volgde enkele uren nadat twee Israëlische militairen waren gedood, toen Israëliërs een Palestijns guerrilla-commando van vier man op de Zuidlibanese kust vlak ten noorden van Israël onderschepte.

Een legerwoordvoerder in Tel Aviv deelde mee dat ook de vier commando's waren gedood en negen Israëlische militairen gewond. In Damascus deelde het Volksfront voor de Bevrijding van Palestina mee dat het strijders had afgezet op de noordkust van Israël en dat 45 Israëliërs in een gevecht waren gedood of gewond.

In Sidon werd vernomen dat de aanvallende helikopters drie Palestijnse militaire bases rondom het kamp hadden getroffen. De bases zijn van het Volksfront, de dissidente El Fatah en het Nationale Front van Strijd voor de Bevrijding van Palestina.

Ooggetuigen vertelden dat de militaire bases waren vernield en tientallen zwaargewapende Palestijnen het kamp afzetten, terwijl reddingsploegen slachtoffers evacueerden.

ZWOEGEN IN DE ZOMER (4)

'Bent U écht van de krant? Tegenwoordig kun je maar nooit weten!' Aldus de reactie van **mevrouw Peeters** uit Brunssum toen dressman **Harvey Smith** (25) uit Hoensbroek haar – in het kader van de LD-zomerserie – een mand met levensmiddelen wilde overhandigen namens het Limburgs Dagblad. 'Hoef ik hier echt niets voor te doen en krijg ik dat zomaar?'

Inderdaad, want zwoegers – en daar valt mevrouw Peeters als zeer bezige huisvrouw met drie kinderen óók onder – is een heel jaar druk in de weer. Wassen, koken, strijken, de zorgen van elke dag. En niet te vergeten boodschappen doen. Toen Harvey haar aanschoot, stond zij juist op het punt om bij een supermarkt naar binnen te gaan. Inkopen doen voor een gezin van vijf personen dat volgende week woensdag aan een welverdiende vakantie begint. Mevrouw Peeters is – met die vakantie in het vooruitzicht – dus eigenlijk maar een 'halve' zwoeger. Maar wat zijn die paar vakantiedaagjes op een lang en zorgzaam jaar voor zo'n gezin?

Zetelakkoord

DEN HAAG – CDA en VVD zijn het gisteravond eens geworden over de zetelverdeling in het nieuwe kabinet dat deze partijen gaan vormen. Over de invulling van het akkoord dat de twee partijen bereikt hebben, wilde noch CDA-onderhandelaar noch beoogd vice-premier De Korte enige opheldering geven.

Hedenochtend zal informateur De Koning eindverslag uitbrengen aan de koningin, omdat hij nu alle mogelijke problemen voor een voortzetting van de coalitie van CDA en VVD heeft opgelost. Pas daarna zal bekend worden wat de precieze inhoud is van het akkoord dat gisteravond tot stand is gekomen. Aan de besprekingen van donderdag namen behalve De Vries en De Korte ook VVD-fractievoorzitter Voorhoeve en demissionair premier Lubbers deel.

De Vries zei dat hij met het nu bereikte resultaat goed uit de voeten kan. De Korte kondigde aan dat vandaag nog duidelijk zal zijn wie de kandidaten voor de verschillende ministersposten zijn. De Korte noemde het „een evenwichtig plaatje" dat nu tot stand is gekomen.

AZ Maastricht: transplantaties alvleesklier

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht heeft bij het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen een subsidie van 1,2 miljoen gulden aangevraagd voor het verrichten van zestig pancreastransplantaties (alvleesklier) in de jaren 1987 tot en met 1989. Het plan voorziet in tien transplantaties in 1987, twintig in 1988 en dertig in 1989. AZ-voorlichter Eelco Groeneveld verwacht dat de aanvraag 'hoge ogen zal gooien' bij de minister omdat Maastricht bij deze transplantaties een voortrekkersrol vervult.

● Zie verder pagina 13



The Clan hoeft niet zonodig 'de blitz' te maken

POP CORNER

„Pop gaat kapot aan de talentenjachten"

door rené van zandvoort

MAASTRICHT – „De popamateurmuziek gaat kapot aan de talentenjachten. Het mag toch niet gebeuren dat een jury bepalen mag wat het grote publiek goed moet vinden. Kijk maar naar het Nu Of Nooit-festival. De vier finalisten, waaronder wijzelf, mogen bij Telstar gezamenlijk een epee opnemen. Maar de tactiek is gewoonweg om vier bands binnen te pikken die door een jury zijn uitgekozen, zodat dat werk de platenmaatschappij al blijft bespaard. Want echt zelf talent ontdekken kunnen ze niet meer. Ze zijn niet meer in staat te horen wat goed is."

Krasse taal van de groepsleider van **The Clan** uit Maastricht, **Bert Smeets**. Hij is de man die beschikt over een eigen studio in de Maastrichtse Alexander Battalaan, het in deze rubriek al eens beschreven **Underground Station**, maar samen met de zeven overige Clan-leden omwille van buiten hem om uitgestippelde commerciële lijnen desondanks akkoord diende te gaan met opnames bij een andere studio. Vantevoren vastgelegd, om er zeker van te zijn dat de vier **Nu Of Nooit**-finalisten ook inderdaad gezamenlijk een epeetje uit zouden brengen. In de hoop dat de plaat aanslaat en er geld te verdienen valt. Een voldongen feit waar de finalisten al in de halve finales voor werden geplaatst.

The Clan bestaat uit acht leden, waaronder een technicus (**Arthur Nap**) en een manager (**Hans Coopman**, ☎ 043-216546). Bert Smeets neemt de slaggitaar en leadvocals voor zijn rekening, **Ludy van de Weyer** sologitaar, **Bas Barnasconi** saxofoon en backing vocals, **Mattie Poels** synthesizer en backing vocals, **Jean Pierre Jans** basgitaar en backing vocals, **Charles de Jong** drums en de 'soul sisters' **Jacky** en **Marjolein van Sloten** uit Deventer, die gezamenlijk een hemelse keel opzetten als vast vocaal begeleidingsduo. The Clan is een typische high energyband, die sinds een jaar flink aan de weg timmert.

Voortgekomen uit de **Pop Against The Pope**-scene die ten tijde van het Pausbezoek aan Limburg zeer actief was en een voor Limburgse begrippen nu al legendarische elpee op de markt bracht, is The Clan toe aan de eerste plaatopname als groep. Samen met de drie andere finalisten van Nu Of Nooit, Pinkpopact **Gé Reinders**, **Rud A Dub Dub** en **Paolo Zoppo**, schaaft de groep momenteel driftig aan het geluid van het nummer dat alleen al qua titel op zijn lijf geschreven staat: Who's Exactly Number One. Een retorische vraagstelling die al aangeeft dat The Clan niets geeft om hits of status, maar puur voor eigen plezier en voor het plezier van de (veelal enthousiaste) toehoorders muziek maakt. De epee is gepland eind augustus.

Bert Smeets: „Het is een titel die prikkelt. Het slaat ook op de Nu Of Nooit-finale waarin velen ons vantevoren als winnaar hadden gezien. Nu zijn we derde geworden en wordt er niet zo erg op je gefocust. We hebben het eerste half jaar sinds we samen muziek maken echt gezocht naar onze identiteit en het kiezen van een bepaalde richting. Er zaten in ons allemaal vele verschillende invloeden, rock, rhythm & blues, soul, wave, funk, reggae. Die ingrediënten vind je allemaal terug. Je hebt daardoor eigenlijk weinig te kiezen. We zijn ons op een gegeven moment bewust geworden van onze capaciteiten en weten dat juist die verscheidenheid in stijlen ons sterke punt is, al zit er in elk nummer high energy."

„We staan heel kritisch ten opzichte van onze eigen muziek," vult Hans Coopman aan. „Er wordt drie keer per week keihard gerepeteerd. Bert werkt hoofdzakelijk aan nieuwe nummers, die vervolgens gezamenlijk worden gearrangeerd en uitgewerkt."

Bert is goede maatjes met **Bo Diddley**, binnenkort weer te zien en horen in **De Melkweg** in Amsterdam. Ook een man die net als hij zoekt naar zijn roots en vandaaruit een evolutie op gang probeert te brengen. „Een oersfeer oproepen en daar wat aan toevoegen," noemt Bert het. High energy dus, het leidt weleens tot problemen. Zoals laatst tijdens een groot studentenfeest in **Fort Sint Pieter**, waar om elf uur 's avonds al politie kwam opdagen met het verzoek of de volumeknop niet wat naar links mocht. „Typisch Maastricht," weet The Clan. „Er waren tweeduizend mensen die zich kostelijk vermaakten met alle optredende groepen. Tegen twee uur 's nachts moest de volumeknop echt helemaal naar een onacceptabel niveau. Je kunt geen high energy spelen op cafésterkte. En dat terwijl er vergunning was afgegeven tot half vier. Maar ja, dit soort zaken gebeuren in Maastricht niet zoveel, al ligt Fort Sint Pieter ver buiten de bebouwde kom. Er is gewoon geen soepelheid. Ze weten hier niet wat popmuziek inhoudt. Het werd uiteindelijk dan ook een praatfeest daar."



● *The Clan in huize Smeets. Staand tweede van rechts Bert Smeets.*

„Maastricht," weet Bert die er al jaren woont, „moet het image krijgen van een sfeervolle rustige stad, waar na sluitingstijd om half twee iedereen op een oor ligt. Het Maastrichtse uitgaansleven verplaatst zich tegen die tijd dan ook naar België. Daar en in Duitsland is het voor groepen nog wel leuk om op te treden. Het is ook ons streven om meer en meer emplooi te zoeken in het omringende buitenland, want hier ben je gauw uitgepoept."

De indruk bestaat bij The Clan dat veel groepen nog slechts optreden tijdens festivals en talentenjachten, eenvoudig omdat er anders niet genoeg mogelijkheden zijn om te spelen. Festivals overigens die ver van de bewoonde wereld worden gehouden, waardoor er steeds meer moet worden gedaan om bezoekers te lokken. Waardoor de popmuziek steeds verder in een isolement wordt gedrukt.

Bert Smeets: „Het is natuurlijk niet 'now or never'. Wij zijn er niet op uit om het eventjes te maken. We hebben gewerkt aan een solide basis en het publiek blijkt het op te pikken. Hoe het verder gaat zullen we wel zien. We zoeken steeds naar een goeie groove, een goeie swing. We zijn vanzelfsprekend blij met succes, maar als dat uitblijft dan gaan we toch voor ons eigen plezier door.

Zo hoort het. Nu Of Nooit is een echte C&A-kreet. Who's Exactly Number One gaat vandaar over de popmuziek zelf. Als nummer een wordt je onwerkelijk. Er zijn nog zoveel uitstekende bands die nummer een zouden kunnen zijn. Het maakt helemaal niet uit wie de beste is. Die wedijver levert alleen maar klappen op. Zaalhouders kijken naar die uitslagen en bieden groepen die geen finale halen vaak geen contracten meer aan. En daar gaat de popmuziek kapot aan."

★★★Popagenda★★★

JULI

- ● **11-7: DEN HAAG: NORTH SEA JAZZ FESTIVAL MET O.A. MILES DAVIS, DAVID SANBORN, JAMES BLOOD ULMER, GIL EVANS, JOE ZAWINUL (★)**
  Hoffeesten Eys: The Liberators, Secret Eye
- ● **12-7: DEN HAAG: NORTH SEA JAZZ FESTIVAL MET O.A. RAY CHARLES, STANLEY CLARKE (★)**
  CONINCXPOP ELSLOO: SPLENDID ISOLATION, 'T DERDE MERG, SOS BIKINI, THE SPANKS, PARKWAY AVENUE, VILLA VISÉ, LA VISAGE (12 UUR)
  FEYENOORDSTADION ROTTERDAM: KID CREOLE & THE COCONUTS Eurohal Maastricht: Trucker Aid met o.a. The Clan
- ● **13-7: DEN HAAG NORTH SEA JAZZ FESTIVAL MET O.A. HERBIE HANCOCK, BUDDY GUY & JUNIOR WELLS, PAUL BUTTERFIELD, AL JARREAU, THE NEVILLE BROTHERS, JOHN MCLAUGHLIN, CARLA BLEY (★)**
  RIJNHAL ARNHEM: KID CREOLE & THE COCONUTS (★)
  Cosy Corner Kerkrade: The ministers
- ● **14-7: FEESTTENT VEENHOOP: STATUS QUO (★)**
- ● **15-7: MERWEHAL DORDRECHT: KID CREOLE & THE COCONUTS (★)**
- ● **16-7: EDENHAL AMSTERDAM: KID CREOLE & THE COCONUTS (★)**
  La Diligence Heerlen: The Run
- ● 17-7: Café Bluf Heerlen: The ministers
- ● 18-7: Spuugh Vaals: Howard Hughes & The Western Approaches, Claw Boys Claw
- ● **19-7: BELGIUM RHYTHM 'N' BLUES FESTIVAL, PEER: MARDI GRAS, CHARLIE MUSSELWHITE & BAND, KATIE WEBSTER, BIG TOWN PLAY BOYS, BUDDY GUY, JUNIOR WELLS, MIGHTY FLYERS (★)**
  MÜNGERSDORF STADION KEULEN: QUEEN, MARILLION, GARY MOORE, LEVEL 42, CRAAFT (★ ☎ 04499-1592)
- ● **20-7: BELGIUM RHYTHM 'N' BLUES FESTIVAL, PEER: BLUE BLOT, JOHN HAMMOND JR., THE ELECTRIC BLUEBIRDS, LITTLE WILLIE LITTLEFIELD, MAXINE HOWARD R & B EXPLOSION, THE BLUES BAND (★)**
- ● 22-7: Openluchttheater Valkenburg: Open Air '86 met De Gigantjes; Rud A Dub Dub, Belladonna (14 uur)

AUGUSTUS

- ● 2-8: Veurne: Seaside Festival (★)
- ● 7-8: Melkweg Amsterdam: Bo Diddley
- ● 8-8: Midzomerfestival Margraten: Vitesse, Secret Eye
- ● 16-8: Cadier en Keer: Janse Bagge Bend, Secret Eye
- ● 16/17-8: Openluchttheater De Lichtenberg Weert: Bospopfestival
- ● 17-8: Limrock Beek: o.a. The Clan
- ● 24-8: De Fuu Swalmen: The Clan
- ● 29-8: Feesttent Susteren: Janse Bagge Bend, Secret Eye

SEPTEMBER

- ● **2-9: AHOY ROTTERDAM: ROD STEWART (★)**
- ● **19-9: RODAHAL KERKRADE: STEVIE RAY VAUGHAN**
- ● 21-9: Vredenburg Utrecht: Stevie Ray Vaughan
- ● 27-9: IJsselhal Zwolle: Iers folkfestival (★)
- ● **28-9: IJSSELHAL ZWOLLE: JUDAS PRIEST**

OKTOBER

- ● **7-10: AHOY ROTTERDAM: JACKSON BROWNE**

★ Kaarten verkrijgbaar bij VVV-kantoren Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Valkenburg, Venlo en Weert.

in gesprek

• Autogebruik

Veel Nederlanders zullen ongerust geworden zijn bij het vernemen van het McKinsey-rapport over de files in ons land (LD 3/7). De commissie-Biesheuvel wil het autoprobleem te lijf gaan door duurdere benzine via een verhoging van de accijns. Dat betekent dat Jan-met-de-Pet het gelag weer gaat betalen. De verkiezingen zijn voorbij en daar begint het beknotten weer. Menig kiezer zal zich nu achter de oren krabben en zeggen: 'Wat heb ik gedaan, waar ben ik in getrapt!' Maar het spreekwoord zegt terecht: 'Boontje komt om zijn loontje.'

En we zijn nog lang niet aan 't eind. Er staat de kleine man nog heel wat te wachten en de armoedegrens zal steeds ruimer komen te liggen. Nu al zijn er vele gezinnen waar een stuk vlees luxe is en brood droog gegeten wordt. 'Het gaat beter met de economie', zo wordt geroepen, maar dat geldt dan toch alleen voor de miljonairs en de groot-industriëlen. De kleine man mag verpauperen en kreperen. Nu weer de dreiging met files. Er zijn wel andere manieren om de kleine man niet de dupe te laten zijn. Gun die mensen hun verzetje met de auto na het werk. Tijdens de werkuren kan er toch op grote schaal groepsvervoer worden georganiseerd? Dat houdt miljoenen auto's van de straat en accijnsverhoging kan dan achterwege blijven.

TREEBEEK, L.J. Adriaans

• Mythologie

Veel gediscussieer tussen zgn. conservatieve rechtzinnige katholieken en zg. progressieve vrijzinnige katholieken is bij voorbaat nutteloos. Het gaat immers over onbewezen mythologische voorstellingen die door de RK Kerk dogmatisch tot geloofswaarheid zijn verheven. Ik noem maar: het God-zijn van Christus, zijn lijfelijke wederopstanding uit eigen kracht uit het graf dat een bewijs voor dit God-zijn zou zijn, zijn maagdelijke geboorte enz.

Professor Schillebeeckx zegt hierover: „Als morgen het graf met de overblijfselen van Christus gevo[nden] zou worden, zou dat mijn gelo[of] in God en Christus op geen enke[le] wijze beinvloeden." Hij en vele a[n]dere theologen zien in Christus w[el]iswaar een begenadigd mens in w[ie] God werkt en een wijsgeer in dien[st] van God maar feitelijk ook ni[et] méér dan dat.

HEERLEN, L. Cordewen[er]

• Waldheim 2

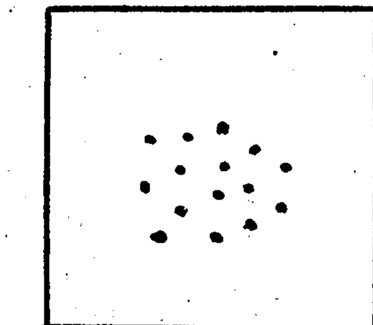
Nu na enige weken het gebeur[en] rond de verkiezing van Kurt Wa[ld]heim tot president van Oosten[rijk] ietwat bezonken is, wil ik als lid [van] de joodse gemeenschap er nog [iets] van zeggen. Het Oostenrijkse v[olk] heeft gesproken en het heeft ge[zegd] gen waarom het heeft gevraagd[.] zijn in Oostenrijk 'Leute' en 'M[en]schen'. De 'Leute' hebben v[oor] Waldheim gekozen, ook om h[un] eigen frustraties te overbruggen. [De] 'Menschen' hebben tegen hem [ge]stemd en dat was moedig.

De 'Leute' hebben de les uit de [ge]schiedenis niet geleerd, noch van de Anschlusz van 1938, noch van het 'volksbegeren' van 1[938] toen Oostenrijk met een ja-perc[en]tage van over de 90 procent toet[rad] tot het 'Grossdeutsche Reich'.

De Oostenrijkers waren en zijn [een] volgzaam volkje, dat voorop [liep] wanneer de 'Führer' riep en pro[cen]tueel hebben ze Adolf Hitler [ge]diend met een ijver die nog gr[oter] was dan die van de Duitsers zelf. [De] keus van Oostenrijk voor Waldh[eim] zal voor ons onverteerbaar blijv[en]. Ook al spreekt hij nu van een affini[]teit met het Jodendom. Waarom toen niet, toen het voor hem een halszaak was?
En is hij de tien jaren bij de UNO vergeten, waarin – met zijn hulp – het zionisme als een racistische beweging in de ban werd gedaan? Waarin 'Pistolen-Yassir' (Arafat) voor diezelfde UNO sprak? Was Waldheim het niet die tegen Israel was en tegen Israel werkte? En nu wil een minzaam glimlachende Waldheim ons de hand van de verzoening reiken. Wir sagen: Nein, Herr Waldheim."

HEERLEN, Jakob Israel II Keppels

Hooikoorts



Telling van gisteren 15 pollen per m3. Vooruitzichten zijn gunstig.

Oplossing van gisteren

- s - r - l u -
- p l a g e n -
k o o i - s - l
- n e - s - l e
e t n o l o o g
- a e r a - i s
- a n e - o r e
o n - l a b e l

puzzel van de dag

duur / pl. in Zeeland		realistisch mens	tijd (Eng.)	pl. in N.Brab.			in het jaar (Latijn)
tekens geven							kweken
mak				bedorven			
pluim v. riet / gebouw in A'dam						ik (Latijn)	
			onmeetbaar getal	boom	oude maat		
groente / dierentuin							
					niet even		

de glanzende gletsjer



Standaard Uitgeverij. Antwerpen-Weesp.

panda



recept

h. meijer

Chinees visgerecht met ananas

Benodigdheden voor 4 personen: 10 gedroogde Chinese paddestoelen, ¼ l water, 750 g visfilet, sap van 1 citroen, zout, 3 eetlepels bloem, 5 eetlepels olie, ½ ananas, 4 eetlepels mayonaise, ⅛ l ananassap, kerrie, zout en peper.
De paddestoelen in lauw water 15 minuten weken. De visfilet in stukken snijden en besprenkelen met het citroensap. Even laten intrekken en dan bestrooien met zout. De vis door de bloem halen en in hete olie goudbruin bakken. Uit de pan halen en warm houden. Het vruchtvlees van de ananas in stukjes snijden; het afval (schil en kern(uitpersen of in de sapcentrifuge doen. Het sap bewaren.
De geweekte paddestoelen laten uitlekken en iets uitdrukken. Ananas en poaddestoelen 10 minuten laten smoren in de pan waarin de vis is gebakken.
Mayonaise en sap met elkaar vermengen en in een tweede pan langzaam opwarmen. Flink op smaak brengen met kerrie, zout en peper. Ananas en paddestoelen over de vis verdelen en de saus erover gieten.
Opdienen met gekookte rijst.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636[.]
Geleen 04494-468[..]
Hoensbroek 045-218[..]
Kerkrade 045-452932/455[..]
Maastricht 043-2544[..]
Schaesberg 045-3117[..]
Roermond 04750-184[..]
Sittard 04490-15[...]
Valkenburg 04406-15[...]

Telex:
redactie 561[..]
overige afdelingen 560[..]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 67,[..]
per maand f 22,[..]

● Vier van de veroordeelden in het proces tegen de kapers van het cruiseschip Achille Lauro (boven van links naar rechts): de 23-jarige Jordaniër Youssef Magied Al Molqi, die 30 jaar kreeg; Ibrahim Abdelatif Fatayer (21, Libanees): 24 jaar gevangenisstraf; onderste rij van links naar rechts: de 25-jarige Syriër Mohammed Issa Abass: 6 maanden cel, en de 24-jarige Syriër Ahmad Marrouf Al Assadi, die voor de duur van 15 jaar en twee maanden achter de tralies verdwijnt.





Tegen Duitse rechter: 'Als dat niet helpt, ga ik u beledigen'

Dost op verzoek uit de zaal verwijderd

Van de redactie buitenland

DÜSSELDORF – Harm Dost (38) uit Arnhem is gisteren op eigen verzoek uit de zittingszaal van het Landgericht in Düsseldorf verwijderd. Hij had daarom verzocht, omdat hij zei geen enkel vertrouwen te hebben in de rechtsgang. Dost staat in Düsseldorf terecht, omdat hij in zijn woonplaats Arnhem enkele honderden kilo's hasj en marihuana zou hebben verkocht aan inwoners van West-Duitsland. Voor een deel van de ten laste gelegde feiten is hij al eerder in Nederland veroordeeld.

Aanvankelijk voelde de president van het Landgericht Strauss er niets voor om Dost uit de zaal te laten vertrekken. In West-Duitsland is een verdachte verplicht zijn proces bij te wonen. Dost weigerde te gaan zitten en kondigde aan de rechters bij voortduring te zullen interrumperen. „Als dat niet helpt, ga ik u beledigen," aldus Dost.

„Het is in uw eigen belang om erbij te blijven," hield rechtbankpresident Strauss hem voor. „Dit hele theater interesseert me niet. Jullie denken net als destijds in de Tweede Wereldoorlog als Duitsers iederéén jullie eigen wetten te kunnen opdringen," aldus Dost. Na een schorsing besloot de rechtbank het verzoek van de Arnhemmer ten arrenmoede maar in te willigen.

Het eerder gedane verzoek van de verdediging van Harm Dost om de leden van de rechtbank te wraken, omdat ze bevooroordeeld zouden zijn, is afgewezen. Het verzoek om officier van justitie Hallmann te mogen dagvaarden als getuige werd evenmin gehonoreerd. De verdediging beschuldigt het openbaar ministerie in Düsseldorf ervan Spanje te hebben misleid, toen om de uitlevering van Dost werd gevraagd.

Harm Dost werd in 1984 in Spanje aangehouden. In het uitleveringsverzoek stond onder meer dat hij ervan wordt verdacht in West-Duitsland hasj en marihuana te hebben ingevoerd. Daarvan is nooit sprake geweest. Het verzoek van de verdediging om de rechtbank daarom onbevoegd te verklaren, komt in een later stadium nog aan de orde.

Getuigen

Gisteren is een begin gemaakt met het verhoren van de ruim 30 getuigen die zijn opgeroepen. Het gaat om mensen die tussen 1978 en 1984 bij Dost in Arnhem hasj of marihuana hebben gekocht. De eerste drie getuigen wisten zich daar nog maar nauwelijks iets van te herinneren. Eerdere verklaringen die we bij de politie hebben afgelegd, zullen wel kloppen. Het is zo lang geleden, zo zeiden ze. Onder de opgeroepen getuigen bevinden zich ook enkele Nederlanders. Voor het proces zijn alles bij elkaar tien dagen uitgetrokken.



Dialoog

De pauselijke pronuntius in Nederland, mgr. Edward Cassidy, vindt dat de harde polarisatie binnen de R.K. Kerkprovincie in Nederland leidt tot een vervreemding met de wereldkerk. Hij noemt dat heel duidelijk isolement. Belangrijk in datgene wat mgr. Cassidy, een Australiër, die wereldwijde ervaring opdeed, heeft gesteld is wel dat hij niet zo zeer als Vaticaans diplomaat, maar meer en vooral als vertegenwoordiger van een universele kerk heeft gesproken, die de polarisatie in Nederland ervaart als een fundamenteel ondermijnend gegeven omdat de diepte er van meer de haat benadert dan de verbroedering. Toch zal binnen die kerkgemeenschap tot verzoening, zoals die al is uitgesproken vóór en tijdens en na het Tweede Vaticaanse Concilie, de enige basis kunnen zijn om tot een eenheid in verscheidenheid te komen. Wie zijn de verontruste parochianen, die zich met bosjes aandienen als het in feite om randverschijnselen gaat in de geloofsbeleving. Is de rest van de parochianen, die misschien een tegengestelde mening hebben, niet verontrust. Wat betekent de mondigheid van de leek in het totale kergebeuren als het alleen maar betrekking heeft op de omstandigheden in Nederland, een stip op de wereldkaart. Een verfijnde decadentie, zoals wij die in ons land kennen, is nog geen basis voor een nieuwe geloofsovertuiging, waarin progressief achteruit gehold wordt. Binnen de beoogde dialoog, zoals Cassidy die voor staat past de tolerantie voor elkaar, die bindend is voor het geheel.

B.R.

Schillebeeckx: eredoctoraat

EDINBURGH – Prof. mag. dr Edward Schillebeeckx heeft donderdag aan de Presbyteriaanse universiteit van Edinburgh zijn achtste eredoctoraat in ontvangst genomen. De universiteit heeft prof. hem geëerd voor zijn theologische werk op het gebied van de sacramenten en vooral voor zijn twee boeken over het kerkelijk ambt.

Schuldig aan beramen kapen Achille Lauro

Ook levenslang voor Abu Abbas

GENUA – Een Italiaanse rechtbank in Genua heeft drie personen, onder wie guerrillaleider Abu Abbas, veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf voor hun aandeel in de kaping van het cruiseschip de Achille Lauro. Alle drie de veroordeelden stonden bij afwezigheid terecht. Drie kapers die terechtstonden, werden veroordeeld tot straffen van 15 tot 30 jaar cel.

De rechtbank oordeelde dat Abu Abbas, leider van de Palestijnse guerrillabeweging PLF, en twee van zijn medewerkers, schuldig zijn aan het beramen van de kaping van oktober vorig jaar. Tijdens die kaping, waarbij 450 passagiers drie dagen in gijzelinge werden gehouden, werd de Amerikaanse invalide passagier Leon Klinghofer doodgeschoten en overboord gegooid.

Noch Abbas, noch zijn medewerkers Azzeddin Badratkan en Ziad el-Omar, waren bij het proces aanwezig. Na de kaping werd een vliegtuig met Abbas aan boord in Italië tot landen gedwongen door Amerikaanse gevechtsvliegtuigen, maar de Italiaanse autoriteiten lieten de guerrillaleider het land ongehinderd verlaten, omdat hij in het bezit was van een diplomatiek paspoort.

Magied el Molqi, de 23-jarige leider van de kapers, die in staat van beschuldigingen was gesteld wegens het doden van de 69-jarige Klinghofer, werd veroordeeld tot 30 jaar gevangenisstraf. Deze uitspraak betekent dat de rechtbank hem, noch een van de overige 14 beklaagden, heeft veroordeeld wegens moord. Volgens de rechtbank was het bewijsmateriaal over de wijze waarop Klinghofer om het leven is gekomen te onduidelijk om moord bewezen te achten.

Vijf aangeklaagden werden veroordeeld tot straffen van zes maanden tot 7,5 jaar.

Het kaperscommando bestond uit in het totaal vier Palestijnen. Een van hen was ten tijde van de kaping pas 17 jaar en zal in Italië voor de kinderrechter verschijnen.

EG akkoord over de begroting

Van de redactie buitenland

STRAATSBURG – De ministers van begrotingszaken van de Europese Gemeenschap en de begrotingscommissie van het Europese Parlement hebben gisteren overeenstemming bereikt over een Europese begroting voor dit jaar.

De nieuwe begroting van de EG is meer dan 35 miljard ECU (84 miljard gulden) groot. Daarmee worden de voor dit jaar beschikbare middelen uitgeput. Het plafond voor de EG-uitgaven wordt gevormd door 1,4 procent van de BTW-opbrengsten in de lidstaten.

Om het parlement tevreden te stellen, moest de ministerraad woensdag nog eens *f* 220 miljoen toevoegen aan het totaalbedrag, waarover de ministerraad eerder deze week in Brussel overeenstemming bereikte. Het parlement wil dit bedrag bestemmen voor (nieuw) beleid.

Data gesprek Botha-Howe

JOHANNESBURG/HARARE – President Pieter Botha van Zuid-Afrika zal op 23 en 29 juli een ontmoeting hebben met de Britse minister van buitenlandse zaken Geoffrey Howe. Dit heeft een woordvoerder van de president gisteren bekendgemaakt.

Aanvankelijk hadden Botha en zijn minister van buitenlandse zaken Roelof Botha laten weten dat hun agenda voorlopig geen ruimte bood voor een gesprek met Howe, die in opdracht van de EG een dialoog tussen de regering en de zwarte bevolking moet bevorderen.

Doden in Ulster

BELFAST – Twee Britse militairen zijn woensdagavond in het zuiden van Noord-Ierland omgekomen, toen een met explosieven geladen vrachtwagen bij een militaire waarnemingspost tot ontploffing werd gebracht.

De aanslag is opgeëist door de Ierse guerrillaorganisatie IRA. in vlak bij de grens bij een bomaanslag. De bomaanslag vond plaats in Glassdrummand, op een paar honderd meter van de grens met de Ierse republiek. Dit gebied staat wegens het grote aantal aanslagen op Britse militairen bekend als „bandietenland".

Voorkeurstem krijgt weldra meer waarde

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het kabinet wil de gang van zaken rond voorkeurstemmen bij verkiezingen herzien. Uitgangspunt is dat vooral het effect van voorkeurstemmen groter moet worden. Dit is een van de conclusies die het kabinet gisteren heeft getrokken uit een evaluatie van de jongste verkiezingen, met het oog op een herziening van de Kieswet.

Een afzonderlijke wetswijziging op het punt van de voorkeurstemmen valt technisch gezien niet meer voor de provinciale statenverkiezingen van 1987 te realiseren. Een algehele herziening van de Kieswet zal nu voor de periodieke kamerverkiezingen van 1990 zijn beslag krijgen.

Twaalf doden bij rellen in India

Van onze correspondent

NEW DELHI – Bij rellen tussen hindoes en moslems in de Indiase stad Ahmedabad zijn twaalf doden en meer dan 100 gewonden gevallen. De rellen braken uit, nadat een menigte stenen gooide naar een jaarlijkse hindoe-processie, waarin 50.000 hindoes liepen in een stoet die werd aangevoerd door opgetuigde olifanten.

De politie opende verscheidene malen het vuur om een eind te maken aan de gevechten. Volgens het Indiase persbureau PTI zijn de meeste doden gevallen door kogelschoten. Later schoot de politie opnieuw op menigten die stenen gooiden en brand stichtten. Er is een uitgaansverbod afgekondigd.

Tegemoetkoming HBO-studenten

DEN HAAG – Studenten aan scholen voor hoger beroepsonderwijs die moeten fuseren, kunnen een eenmalige tegemoetkoming krijgen van *f* 250 tot *f* 1750.

Het kabinet is akkoord gegaan met een regeling die geldt voor studenten, die voor de fusie stonden ingeschreven bij een studierichting welke bij een andere HBO-instelling wordt ondergebracht en voor studenten, die moeten gaan reizen, omdat hun school door een fusie verhuist.

„Nederland: actie eerst, God later"

Pronuntius wenst einde polarisatie

HILVERSUM – Al is de Nederlandse kerkprovincie niet de enige waar problemen zijn, toch zijn er weinig landen waar de polarisatie zo diep is dat ze ook echt de geloofsgemeenschap zelf aantast. Aldus de pauselijke pronuntius in ons land mgr. Edward Cassidy (62) donderdagmiddag in een interview met het KRO-actualiteitenprogramma Kruispunt. „De Nederlandse Kerk lijkt een bootje op een schip dat op ruwe zee is. De een roept: vooruit, de ander achteruit, en ondertussen blijft het schip dus stilliggen". De verdeeldheid kan volgens hem alleen maar worden doorbroken door de handen ineen te slaan. Positief is mgr. Cassidy over de veelheid van activiteiten in de RK Kerk en de goede organisatie ervan. Nodig acht hij een bezinning over wat de taak van de Kerk in deze tijd is: „Misschien dat we zo uit de polarisatie kunnen komen", aldus de pronuntius.

Mgr. Cassidy vindt dat de geloofsbeleving in Nederland overigens meer op actie is gericht dan op God. „Het lijkt er wel op alsof men het eerste gebod ,bemin God' heeft vergeten en alleen maar denkt aan het gebod over de medemens. Toch breng je zo maar de helft van het evangelie in praktijk", zegt hij. Mgr. Cassidy omschreef zijn taak als niet in de eerste plaats van diplomatieke aard. Een nuntius heeft tot taak mee te werken aan de opbouw van de plaatselijke Kerk en de band tussen die en Rome te verstevigen. Zijn indruk is, dat men in Nederland wel eens te veel oog heeft voor de eigen problemen en vergeet, dat de wereldkerk die door Rome stem krijgt, wel eens heel anders over allerlei zaken kan denken.

De vrees van mgr. Cassidy is dat de RK Kerk van Nederland zich in een zekere isolatiepositie manoeuvreert en zo de fundamentele opdracht van de Kerk uit het oog verliest, het evangelie tot de mensen te brengen. De Kerk heeft zijns inziens in haar hiërarchische opbouw een zinvolle taak voor zowel bisschoppen, geestelijken als leken. In Nederland valt de aandacht duidelijk op de plaatselijke parochie, terwijl toch de verticale gemeenschap met God aan alles vooraf dient te gaan.

Overheid garant voor uitkeringen

Van onze correspondent

DEN HAAG – De overheid moet garant staan voor de uitbetaling van uitkeringen krachtens de sociale zekerheidswetten, als de betrokken uitkeringsinstanties niet aan hun verplichtingen kunnen voldoen. Ook moeten de centrale fondsen tijdelijk (en tegen rente) leningen kunnen krijgen bij het rijk wanneer zij met te korten kampen die niet op een andere manier kunnen worden weggewerkt, bij voorbeeld door steunverlening tussen de fondsen onderling of door een beroep op de geldmarkt.

Dit stelt staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken mede namens zijn collega van Volksgezondheid Van der Reijden en minister Ruding van Financiën voor in een wetsontwerp, dat bij de Tweede Kamer is ingediend.

Op dit moment kennen de meeste sociale-zekerheidswetten al enigerlei vorm van uitkeringsgarantie. Alleen in de WW en AKW zijn geen garantieregelingen opgenomen. De Graaf wil nu in alle wetten gelijkluidende garantiebepalingen opnemen.

AbvaKabo erg kwaad op FNV

UTRECHT – De AbvaKabo, de grootste bond van de FNV, heeft opnieuw scherpe kritiek geuit op het beleid van de vakcentrale ten aanzien van de dreigende bezuinigingen in de ambtenarensector. „De FNV zet ons voor joker", aldus de ambtenarenbond in zijn blad van deze week. De bond beschuldigt de eigen vakcentrale ervan dat zij door „halfslachtig optreden" de belangen van de Abvakabo-leden in gevaar brengt.

De kritiek van de AbvaKabo is gericht op de opstelling van de vakcentrale ten aanzien van nieuwe bezuinigingen in de collectieve sector. In de Sociaal Economische Raad (SER) heeft de FNV zich vorige maand akkoord verklaard met de noodzaak om de komende kabinetsperiode 13 miljard te bezuinigen. Dat ligt de bond zwaar op de maag, ook omdat de FNV zich vorige week positiever dan de AbvaKabo heeft uitgelaten over het regeerakkoord van het nieuwe kabinet.

Woningraad voorziet meer leegstand en schulden

Huurders verwonen 28% netto-inkomen

Van de redactie binnenland

ALMERE – Het aandeel van de woonlasten in het besteedbaar inkomen van huurders is in 1985 gestegen tot het ongekend hoge niveau van gemiddeld 28 procent. Van de toezeggingen van de regering de woonlasten niet al te veel te laten stijgen, is dan ook niets terecht gekomen. Dit staat in het jaarverslag van de Nationale Woningraad, de centrale organisatie van 700 woningbouwverenigingen.

Het gemiddelde netto-inkomen van alle huurders bedroeg volgens de raad in 1985 *f* 2.200. Dat betekent dat na aftrek van eventuele huursubsidie het doorsnee huishouden in een huurwoning *f* 616 gulden per maand verwoont.

Volgens het jaarverslag zijn de woonlasten vorig jaar met vijf procent gestegen. In de periode tussen 1978 en begin dit jaar zijn de huren met 50 procent omhoog gegaan. De kosten voor verwarming en elektriciteit zijn in die tijd zelfs met 100 procent gestegen. In dit licht bezien vindt de Woningraad de huurverhoging van dit jaar (twee procent) aan de forse kant.

Veel huurders zijn deze maand geconfronteerd met een huurverhoging van vier of van zes procent in het kader van wat het rijk huurharmonisatie noemt. Het ministerie van volkshuisvesting vindt dat veel huurwoningen te goedkoop zijn. Die ondergaan een extra huurverhoging.

De Nationale Woningraad waarschuwt dat als dit „ongenuanceerde beleid" niet snel wordt veranderd, leegstand en huurschulden zullen toenemen.

PUNT UIT

Verpleegsters

● In Israël heeft het verplegend personeel in de ziekenhuizen gisteren een staking van 18 dagen beëindigd zonder dat toezeggingen zijn gedaan over de geëiste loonsverhoging. Wel is afgesproken dat onmiddellijk onderhandelingen zullen beginnen. Tijdens de staking zorgden de verpleegsters alleen voor spoedgevallen. Ze eisen hogere loon en betere arbeidsomstandigheden om de uittocht uit de verplegende beroepen tot staan te brengen.

Alcohol/SU

● *De campagne tegen het gebruik van alcohol in de Sovjetunie heeft geleid tot een spectaculaire daling van het aantal sterfgevallen als gevolg van hartziekten. Het partijblad de Pravda meldde gisteren dat het afgelopen jaar 100.000 personen minder aan hartziekten zijn overleden dan een jaar eerder. De daling van het aantal sterfgevallen als gevolg van hartziekten werd woensdag bekendgemaakt door Jegor Ligatsjov, lid van het Politburo.*

Ontucht

● **Een brigadier van gemeentepolitie in Wassenaar, de 52-jarige H.A. van D., is woensdag door de rijksrecherche te 's-Gravenhage aangehouden. De man wordt verdacht van het plegen van ontuchtige handelingen met een minderjarige. Het mogelijke strafbare feit staat niet in verband met zijn dienstbetrekking, aldus de zegsman.**

Rode hond

● De Inspectie Volksgezondheid start volgend jaar een nieuw inentingsprogramma dat uiteindelijk tot resultaat moet hebben dat de kinderziekte rode hond in ons land volledig wordt uitgeroeid. Alle peuters van 14 maanden oud zullen, naast een prik tegen de bof en de mazelen, in het vervolg ook ingeënt worden tegen rode hond. De inspectie wil op die manier een definitief einde maken aan de ziekte, die vooral voor zwangere vrouwen nogal wat gevaren met zich meebrengt. Het inentingsprogramma zal circa 3,5 miljoen gulden extra aan vaccins gaan kosten.

Fraude

● *Drie leidinggevende ambtenaren van de strafgriffie van de Groninger rechtbank worden vervolgd op verdenking van fraude of diefstal. Ze staan op 18 september terecht voor de Groninger rechtbank. Het voormalig hoofd van de interne dienst J.W.H. wordt verdacht van verduistering van een bedrag tussen f 5000 en f 7000. De voormalige chef van de strafgriffie J. de G. wordt ervan beschuldigd enkele duizenden gulden te hebben gestolen. Geld dat door de justitie in beslag was genomen. Dit tweetal is reeds geruime tijd geschorst. Het voormalig hoofd van de administratie J.E.D. wordt ervan verdacht enkele goederen te hebben verduisterd, terwijl hij tevens valsheid in geschrift zou hebben gepleegd bij het opmaken van een reisdeclaratie.*

Zendamateurs

● Nederlandse zendamateurs mogen voortaan hun apparatuur vrijelijk meenemen en gebruiken in de Bondsrepubliek Duitsland en Noorwegen. Hetzelfde geldt voor tijdelijk in Nederland verblijvende zendamateurs

LEEUWARDEN – De opvatting van het Leeuwarder gerechtshof, dat de kreet 'buitenlanders eruit' in bepaalde omstandigheden een misdrijf oplevert, is volgens plaatsvervangend directeur Nico Salm van de Anne Frank Stichting een 'een consequente, doordachte uitspraak', die aanknopingspunten biedt voor de gerechtelijke bestrijding van geraffineerd racistische groeperingen als de Centrumpartij (CP) en de Centrumdemocraten (CD).

„Het is verheugend dat het Leeuwarder gerechtshof het begrip 'ras' zo uitlegt, dat discriminatie op grond van etnische afkomst ook onder de anti-discriminatie-artikelen valt. Met deze uitstekende uitspraak staan we ook sterker tegenover bijvoorbeeld het Nationaal Jeugdfront en de Viking Jeugd, die steeds weer lokaal opduiken," aldus Salm desgevraagd.

Anne Frank Stichting blij met uitspraak Hof:

'Hetze van CP en CD tegen buitenlanders nu beter te bestrijden'

Ook bestuurslid Aad van der Burg van het Frysk Antifaksismekomité (FAFK) toonde zich verheugd over de beschikking van het hof, die vorige week kwam op een bezwaarschrift tegen de dagvaarding van twee Friese Viking-Jeugdleden. Zij worden beschuldigd van het in voorraad hebben, openbaar maken en verspreiden van nazi-propaganda, waaronder stickers met hakenkruisen en daaronder teksten als 'Ausländer raus' en 'Wir sind wieder da'. De FAFK-voorman beschouwt de beschikking als een duidelijke les voor het Openbaar Ministerie in Leeuwarden, dat vervolging op grond van de gevonden propaganda eerst niet aandurfde.

Het zou overigens niet voor het eerst zijn, dat Nederlanders in eigen land voor het in voorraad hebben van hakenkruis-afbeeldingen worden berecht. De rechtbank Breda stelde bijvoorbeeld in december 1984, dat de bezitter van duizend speldjes met daarop een adelaar die een hakenkruis vasthoudt in strijd met het discriminatie-artikel 137e van het Wetboek van Strafrecht handelde. De speldjes werden op last van de rechtbank vernietigd, omdat de afbeeldingen geassocieerd zouden worden met het nationaal-socialisme, dat een racistische en antisemitische ideologie kent.

Verder is er de veroordeling tot f 500 boete op grond van hetzelfde wetsartikel door de rechtbank Rotterdam (december 1982) van een jongeman, die in het Feijenoord-stadion een overhemd droeg met een hakenkruis waaronder het opschrift 'White power'. Artikel 137e bedreigt degene, die een uitlating openbaar maakt, die voor een groep mensen, wegens hun ras, hun godsdienst of hun levensovertuiging beledigend is of aanzet tot haat tegen persoon of goed van mensen wegens hun ras, hun godsdienst of levensovertuiging, met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste vijfduizend gulden. Die straf staat ook op het ter verspreiding in voorraad hebben van voorwerpen, die zulke uitlatingen bevatten.

VN-verdrag

Het gaat er om of bijvoorbeeld discriminatie op grond van een bepaalde nationaliteit of op grond van het buitenlander zijn onder dit artikel wordt begrepen. De Hoge Raad heeft verscheidene malen uitgesproken dat de reikwijdte van artikel 137e moet worden beoordeeld naar de strekking van het VN-verdrag inzake uitbanning van rassendiscriminatie. Aan dit verdrag uit 1966 is het artikel ook ontleend. Onder 'ras' moet dan worden verstaan: ras, huidskleur, afkomst of nationale of etnische afstamming.

Inzake rol overheid rond acties luchtverkeersleiders

KLM wil Smit-Kroes in getuigenverhoor

SCHIPHOL – De KLM blijkt bij de rechtbank in Den Haag een eis te hebben ingediend om minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat in een voorlopig getuigenverhoor te mogen laten horen over de rol van de overheid in het ontstaan en het verloop van de acties van de Nederlandse luchtverkeersleiders van vorig jaar. De Haagse rechtbank heeft de KLM-eis vorige week afgewezen. De maatschappij heeft aangekondigd in beroep te zullen gaan. Dit is gisteren van de zijde van het ministerie van Verkeer en Waterstaat bevestigd.

De KLM probeert van de overheid de schade van tientallen miljoenen guldens terug te krijgen die de maatschappij zegt te hebben geleden als gevolg van de acties van de luchtverkeersleiders. De overheid heeft zich steeds op het standpunt gesteld, daar niet aansprakelijk voor te zijn. De KLM wil niet alleen de minister laten horen, maar heeft tevens gevraagd in voorlopige getuigenverhoren vragen te mogen laten stellen aan de directeur-generaal van de Rijksluchtvaartdienst, mr H. Raben, aan de top van de directie luchtverkeersbeveiliging van de Rijksluchtvaartdienst en aan individuele verkeersleiders.

In haar eis zegt de KLM met deze getuigenverhoren te willen aantonen dat de staat gedurende een reeks van jaren een verkeerd personeelsbeleid heeft gevoerd ten aanzien van de luchtverkeersbeveiliging, dat de staat inadequaat heeft gereageerd toen het probleem zich manifesteerde en dat de staat te laat heeft ingegrepen toen het conflict tot een uitbarsting kwam. In haar uitspraak echter bepaalde de rech[tbank] dat naar haar oordeel het re[ge]ringsbeleid een zaak is, die ter b[e]oordeling staat van de Staten Ge[ne]raal. Het parlement moet volgens [de] rechtbank in dit soort zaken besl[is]sen hoe een onderzoek als dat [ge]wenst is moet verlopen en wie da[ar]bij moeten worden gehoord. Ver[der] kan naar het oordeel van de Haag[se] rechtbank de KLM via de wet op [de] openbaarheid van bestuur ook [aan] de gegevens komen die de maa[t]schappij denkt nodig te hebb[en] voor de ondersteuning van haar e[is] tot schadevergoeding.

De eis tot het horen van betrokk[e]nen in voorlopige getuigenverh[o]ren wordt in ons land in civiele [za]ken regelmatig ingediend. Het [is] echter voor het eerst dat een pa[rtij] een minister wil laten horen. [Bo]vendien is deze aanpak van een [ge]schil in de Nederlandse luc[ht]vaartwereld nog niet eerder vo[or]gekomen.

Paus in april 1987 naar Chili

SANTIAGO DE CHILE – Paus [Jo]hannes Paulus II zal in april [1987] een bezoek brengen aan Chili. Da[t is] woensdag door de RK bisschopp[en]conferentie van Chili bevestigd. [De] paus zal van 1 tot 6 april 1987 in Ch[ili] zijn. Voorts zal hij naar Argenti[nië] en waarschijnlijk Uruguay ga[an]. Het zal het achtste bezoek van [de] paus aan Latijns-Amerika zijn. De[ze] week keerde het hoofd van de R[K] Kerk terug van een verblijf van e[en] week in Colombia.

Studie Zuidafrikaans instituut marktonderzoek:

Handelsembargo kost meer dan miljoen banen

JOHANNESBURG – In het geval van een volledig handelsembargo zouden in Zuid-Afrika meer dan een miljoen banen verloren gaan, zo concludeert een studie van het instituut voor marktonderzoek van de Universiteit van Zuid-Afrika (UNISA). 84 procent van die banen wordt door zwarten bezet. Volgens het instituut zijn er nu al 1,7 miljoen zwarten zonder werk of zonder voldoende werk. Als daar nog eens 600.000 werklozen bijkomen bedraagt de werkloosheid onder de zwarte beroepsbevolking 31,9 procent. Het instituut komt tot deze uitkomst op grond van een enquête onder 3.334 bedrijven.

Volgens de leider van het onderzoek, professor Piet Nel, valt met deze uitkomst de bodem weg onder de veronderstelling dat een handelsembargo in een eerste instantie een stimulerend effect zou kunnen hebben op de economie. De verwachting dat een boycot tot een economische opleving kan leiden, zoals dat in Rhodesië het geval was, leeft vooral in uiterst-rechtse kring. Daar verwacht men gunstige effecten van sancties, zoals een economische opleving, meer eensgezindheid in het kamp van blank Zuid-Afrika en het vertrek van buitenlandse ondernemingen die worden beschouwd als bemoeials omdat ze streven naar afschaffing van de apartheid op de werkplek.

Gaarkeukens

Ook zonder sancties maakt Zuid-Afrika al een diepe economische crisis door, waarvan nu ook de blanken de gevolgen ondervinden. In arme blanke wijken zijn de eerste gaarkeukens verschenen en voor het eerst sinds de jaren dertig melden blanken zich weer aan als los arbeider. De dienst gemeentewerken van Johannesburg meldt dat de stad gebruik maakt van 2500 losse arbeiders die met een uurloon worden betaald. Onder hen zijn 200 blanken en 600 kleurlingen.

Volgens het universitair instituut moeten de komende 15 jaar tenminste 3,6 miljoen banen geschapen worden, terwijl de afgelopen vijf jaar slechts 226.000 nieuwe banen tot stand kwamen. 80 procent van de ondervraagde werkgevers achtte het hun plicht de levensomstandigheden van hun zwarte werknemers te verbeteren. Maar hoewel de apartheid officieel is afgeschaft in de fabrieken (maar niet in de mijnen) komt er toch nog rassenscheiding voor, met name in de kleedkamers. Eenvijfde van de bedrijven betaalt geen gelijk loon voor gelijke arbeid.

Hervormingen

Een aantal ondernemersverenigingen in de Bondsrepubliek heeft in een brief aan president Pieter Botha aangedrongen op een bindend tijdschema voor hervormingen die de beginselen van vrijheid, gelijkheid en menselijke waardigheid moeten verwerkelijken. De federale verbonden van industriële ondernemers, Westduitse banken en de vereniging voor de buitenlandse handel schrijven dat weliswaar enkele stappen zijn gezet naar afschaffing van apartheid, maar dat de beslissende stappen nog ontbreken. De ondernemersverenigingen hebben zich herhaaldelijk uitgesproken tegen sancties tegen Zuid-Afrika.



● *Mensen die zich willen aansluiten bij de begrafenisstoet worden door de Chileense nationale politie bestookt met traangas.*

Chileense politie grijpt hard in bij begrafenis

SANTIAGO – De Chileense politie is hardhandig opgetreden om 3.000 mensen die de begrafenisplechtigheid van een student in Santiago bijwoonden te verspreiden. De 22-jarige Rodrigo Rojas Denegri overleed afgelopen zondag, na tijdens de algemene staking van vorige week ernstig verbrand te zijn door een ongeïdentificeerd commando.

Volgens ooggetuigen werd Denegri met zijn vriendin aangevallen door regeringsmilitairen. Dit is door de autoriteiten ontkend.

De deelnemers aan de begrafenisplechtigheid, die ook de Amerikaanse ambassadeur werd bijgewoond, werden door de politie met traangas en waterkanonnen uiteen gedreven. Voor zover bekend zijn er geen gewonden gevallen en zijn er geen arrestaties verricht. De Amerikaanse regering heeft een diepgaand en onafhankelijk onderzoek geëist naar de dood van de jongeman, die tot voor kort met zijn moeder in ballingschap in de Verenigde Staten leefde. De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken Bernard Kalb noemde het van 'groot belang' dat de toedracht van de dood van de 22-jarige Chileen snel wordt opgehelderd. De Chileense minister van Binnenlandse Zaken, Ricardo Garcia, heeft woensdag een gerechtelijk onderzoek naar de zaak gelast. De Amerikaanse regering heeft gezegd dat zij het onderzoek 'nauwlettend' zal volgen.

De Chileense schrijver Ariel Dorfman verklaarde in Washington dat verscheidene getuigen van het incident anonieme telefoontjes hebben ontvangen waarin zij werden bedreigd.

Leger Peru geeft executie muitende gevangenen toe

LIMA – Het opperbevel van het Peruaanse leger heeft voor het eerst toegegeven dat 89 gevangenen die behoren tot de maoïstische groepering Sendero Luminoso standrechtelijk zijn doodgeschoten tijdens het neerslaan van een gevangenisoproer vorige maand. Uit parlementaire kring is vernomen dat het opperbevel hierover heeft gerapporteerd in een vertrouwelijk rapport aan het parlement.

Bij de onderdrukking van de muiterij kwamen vier militairen om. In de eerste berichten die na het neerslaan van het oproer de ronde deden was sprake van 300 doden onder de gevangenen. Het parlement heeft besloten een eigen onderzoek naar het bloedbad in de drie gevangenissen in te stellen.

'Monsterlijk'

De Peruaanse vice-president Luis Alberto Sanchez verklaarde dat uit de overgelegde documenten blijkt dat zich een 'monsterlijk voorval' heeft afgespeeld in de strafgevangenis van Lurigancho. Een officier van de Republikeinse Garde, kolonel Rolando Cabezas, had daar zijn manschappen opgedragen de overlevende 'senderistas' te fusil[le]ren. In deze gevangenis zaten 1[..] aanhangers van Sendero Lumino[so]. De 89 gevangenen die de best[or]ming van het leger hadden ov[er]leefd, werden vervolgens dood[ge]schoten.

In de gevangenis van El Front[on] bevonden zich 152 gevangenen, v[an] wie er 121 omkwamen bij het ne[er]laan van het oproer. Hier waren [..] overlevenden. Maar een overleve[n]de van dit oproer vertelt in het d[ag]blad La Republica een ander v[er]haal. Jose Mejia Huerta verklaa[rde] dat hij zich met 40 andere gevan[ge]nen, en hun gijzelaars, had over[ge]geven aan de mariniers. Vervolge[ns] waren ze in groepjes van vijf do[od]geschoten en in een massagraf [ge]gooid. Later wist hij zwaar gewo[nd] onder de lijken van zijn dode kam[e]raden uit te kruipen. Hij wordt [in] het ziekenhuis behandeld voor [..] kogelwonden.

Het Peruaanse leger heeft vo[orts] meegedeeld dat bij gevechten [tus]sen regeringstroepen en guerril[la]eenheden de afgelopen zes da[gen] 36 rebellen zijn gedood. Aan [de] kant van het leger viel een dode.

Zaak De Vries (RSV) voor Hof

DEN HAAG – Het Gerechtshof in Den Haag komt op woensdag 16 juli om 14.00 uur in raadkamer bijeen om het hoger beroep te bespreken dat het Openbaar Ministerie heeft aangetekend tegen de beslissing van de Haagse rechtbank om de voormalige RSV-topman J. de Vries niet te vervolgen wegens meineed. Dit heeft een woordvoerder van het Gerechtshof desgevraagd meegedeeld. De rechtbank achtte het begin juni onvoldoende bewezen dat De Vries zou hebben gelogen over zijn bankrekeningen. Dit naar aanleiding van het beroep dat De Vries tegen zijn vervolging had ingesteld.

LE DUAN EENS RECHTERHAND VAN HO CHI MINH

Viëtnamese partijleider overleden

BANGKOK – De Viëtnamese staatsradio heeft gistermiddag bevestigd dat de leider van de communistische partij van Viëtnam, Le Duan, is overleden. Radio Hanoi zei dat Le Duan na een langdurige ziekte donderdag in Hanoi was gestorven. Het bericht was eerder verspreid door het Japanse persbureau Kyodo onder aanhaling van diplomatieke bronnen. De 78-jarige partijleider zou zijn overleden aan een nieraandoening.

De positie van de Viëtnamese nummer één was de afgelopen tijd ernstig verslechterd. Tijdens een zitting van het centrale comité van de communistische partij in juni werd hij min of meer aan de kant gezet, hoewel hij op papier secretaris-generaal van de partij bleef. De leiding kwam in feite in handen van de tweede man, Truong Chinh, de voorzitter van de staatsraad, zo zeiden verschillende leidende Viëtnamese partijfunctionarissen na de zitting van het centraal comité. Truong Chinh zou voorlopig waarnemen voor Le Duan tot het zesde partijcongres dat eind dit jaar begint. Het was zo goed als zeker dat op dat congres Le Duan zou worden vervangen.

Omstreden

Le Duans 'pensionering' in juni vloeide voort uit de problemen die hij had met zijn gezondheid. De 78-jarige Le Duan leed al enkele jaren aan een ernstige nierziekte, waarvoor hij begin dit jaar gedurende twee maanden in Moskou is behandeld. Zijn toestand is daarna snel achteruitgegaan. Le Duan was zelfs niet in staat de recente partijbijeenkomst volledig bij te wonen. Aan de andere kant was Le Duans positie binnen de communistische partij ernstig omstreden geraakt. De Viëtnamese communisten kampen op het ogenblik met een ernstige crisis en met groeiende ontevredenheid onder de bevolking gezien de economische problemen. Daarnaast woedt sinds begin dit jaar een machtsstrijd om de opvolging van 'historische leiders', zoals de nu overleden Le Duan.

Le Duan werd geboren in 1908 in Quang Tri.

Als spoorwegarbeider sloot hij zich aan bij de jeugdliga van de historische communist Ho Chi Minh. Hij volgde een kaderopleiding bij de communistische partij van China. Na zijn terugkeer in Viëtnam, in 1930, werd hij kaderlid van de toenmalige Indochinese Communistische Partij. Voor zijn activiteit verdween hij regelmatig voor jaren achter de tralies. Na de Tweede Wereldoorlog was Le Duan een van de leidende figuren in he[t] verzet tegen de Fransen in Zuid-Viëtna[m]. Na de deling van Viëtnam in 1954 orga[ni]seerde hij het verzet in Zuid-Viëtnam e[n] gold hij als rechterhand van Ho Chi Minh. [In] 1960 werd hij gekozen tot eerste-secret[aris] van de Arbeiderspartij van Noord-Viët[nam] (communistisch), waaruit later de Com[mu]nistische Partij van Viëtnam voortkwam. [Na] de dood van Ho Chi Minh in 1969 werd L[e] Duan nummer één in de partijhiërarchie.

In de strijd van Noord-Viëtnam tegen Zu[id-]Viëtnam en de Amerikanen militaire a[an]wezigheid in dat land speelde Le Du[an] eveneens een vooraanstaande rol. Hij w[as] tijdens die oorlog voorstander van e[en] langdurige uitputtingsstrijd, en niet v[an] grote offensieven zoals het TET-offen[sief] van 1968. De oorlog eindigde in 1975 me[t] hereniging van Noord- en Zuid-Viëtnam.

'Kostenbesparing elektriciteitsproduktie aantonen'

Werkgevers hebben bedenkingen bij SEP-overeenkomst

DEN HAAG – De werkgeversverbonden VNO en NCW vinden de nieuwe overeenkomst tot samenwerking van de elektriciteitsbedrijven „onaanvaardbaar" indien de deelnemers niet kunnen aantonen dat er daadwerkelijke kostenbesparingen uit voortvloeien. Bovendien moeten er duidelijke concurrentieprikkels worden ingebouwd. Dat schrijven VNO en NCW in een brief aan de directie en raad van commissarissen van de SEP, de Samenwerkende Electriciteits Productiebedrijven in Nederland.

De werkgevers vrezen dat de toekomstige stroomvoorziening eerder duurder dan goedkoper zal uitvallen bij de gekozen samenwerkingsvorm. Als gevolg van de overeenkomst zullen de produktiebedrijven (nu 15, in de toekomst drie à vijf) overgaan tot onderlinge verevening van de directe produktiekosten.
Voorts krijgen deze bedrijven het alleenrecht stroom te leveren aan de distributiebedrijven in hun gebied. Deze distributiebedrijven krijgen op hun beurt het monopolie van stroomlevering aan de eindafnemers in hun verzorgingsgebied.
NCW en VNO wijzen er in hun brief op dat de monopoliepositie van de afzonderlijke produktiebedrijven in hun gebied elke onderlinge concurrentie uitsluit. In de tweede plaats worden door de verevening van de directe produktiekosten de gevolgen van de keuze in een bepaalde regio voor dure brandstoffen op de gebruikers in het hele land afgewenteld.

Grotere stem in FNV uitkeringsgerechtigden

AMSTERDAM – Een groep van 21 uitkeringsgerechtigde leden van de FNV heeft aangekondigd een eigen organisatie op te richten om zo hun invloed binnen de vakcentrale te vergroten. De vakcentrale wordt verweten te weinig te doen voor de uitkeringsgerechtigde leden. De „Bundeling van Uitkeringsgerechtigden" (BUG) moet geen echte vakbond worden, maar wel een zetel krijgen in de federatieraad, het 'parlement' van de FNV.

Dat staat in een brief die de initiatiefnemers aan de vakcentrale hebben gestuurd. Circa eénderde deel van de 900.000 leden tellende achterban van de vakcentrale heeft geen betaalde baan, maar leeft van een uitkering of pensioen.
De vakcentrale FNV is niet onverdeeld gelukkig met het optreden van de initiatiefnemers. „Hun onvrede is begrijpelijk, maar we hadden afgesproken dat we in een werkgroep zouden onderzoeken wat de beste organisatievorm voor hen zou zijn", aldus beleidsmedewerker G. Smit van het FNV-secretariaat uitkeringsgerechtigden.
De initiatiefnemers van de BUG koersen nu aan op een situatie van „dubbellidmaatschap", zoals bij de Vrouwenbond FNV. Naast het lidmaatschap van een specifieke vakbond kunnen mensen dan ook lid worden van de uitkeringsgerechtigden-bond. Bijna alle bij de FNV aangesloten bonden hebben een secretariaat voor uitkeringsgerechtigde leden, maar dat werkt volgens de initiatiefnemers versnipperend.

FNV ziet lichtpuntje na gesprekken met Limburgse transporteurs

„Laatste kans" op CAO mèt NOB-wegtransport

UTRECHT/HEERLEN – De vervoersbonden van FNV en CNV en de werkgeversorganisaties KNVTO, PCB en KVO hebben een beroep gedaan op de grootste werkgeversorganisatie in het beroepsgoederenvervoer, NOB-wegtransport, alsnog in te stemmen met de normering van pauze- en wachturen van chauffeurs (staffel). Uit gesprekken van de Vervoersbond FNV in Limburg met NOB-transporteurs in die provincie heeft de bond de indruk gekregen dat „een groeiend aantal Limburgse vervoerders van de NOB helemaal niet afzijdig staat tegenover de staffel". De vijf organisaties hebben NOB-wegtransport daarom uitgenodigd voor een gesprek op 16 juli.

„Limburg is de enige provincie waar gesprekken zijn gevoerd met transporteurs afzonderlijk. In het noorden hebben we alleen contact gehad met de provinciale NOB-besturen", aldus FNV-woordvoerder W. van de Berg in Utrecht. „Uit de gesprekken is gebleken dat sommige transporteurs van het NOB de staffel in de praktijk al lang toepassen. Officieel blijven ze echter solidair met de organisatie waarbij ze aangesloten zijn", aldus Van de Berg.
Met de nieuwe uitnodiging krijgt de NOB een „laatste kans" om zich alsnog aan te sluiten bij het CAO-akkoord dat de bonden en de drie overige werkgeversorganisaties op 16 juni bereikten. Mocht NOB zijn standpunt echter niet wijzigen, dan gaat de Vervoersbond FNV door met het benaderen van ruim honderd bij de NOB aangesloten transportbedrijven voor een CAO 1986.

„NOB is weliswaar akkoord gegaan met de overige CAO-voorstellen (twee procent loonsverhoging en een verhoging van de vakantietoeslag van 7,5 naar 8 procent), maar door de CAO niet te ondertekenen kunnen werknemers van NOB-bedrijven geen enkel recht aan de CAO ontlenen", aldus de bondswoordvoerder.

Niet bekend

Een woordvoerster van de NOB zei dat over de uitnodiging nog geen besluit is genomen. Bij de NOB is niets bekend over aangesloten transportbedrijven in Limburg of het noorden die bereid zouden zijn om een CAO [illegible] daarin een regeling [illegible] ren van chauffeurs. „De algemene opvatting is en blijft dat een dergelijke regeling niet werkt. Misschien dat een enkele ondernemer daar anders over denkt. Maar dat onze achterban op de lijn van de bonden zou zitten is ons niet bekend", aldus de woordvoerster.

● De mens blijkt steeds weer het wiel te willen uitvinden. Aan het scala 'gekste variaties' kan de zogeheten Lawaiu uit West-Duitsland worden toegevoegd, een vervoermiddel voor mensen met gespierde armen. Het wordt voortbewogen met twee trekstangen die op armhoogte zijn aangebracht.

Keuringsdiensten in opstand

ENSCHEDE – Vertegenwoordigers van de 16 keuringsdiensten van waren hebben vandaag overlegd hoe zij kunnen voorkomen dat de dienst wordt overgeheveld van het ministerie van volksgezondheid naar landbouw en visserij. Ondanks alle protesten, onder meer van de consumentenorganisaties, zijn de plannen voor de verhuizing gehandhaafd in het definitieve regeerakkoord.
Gevreesd wordt dat economische belangen een grotere rol gaan spelen dan de volksgezondheid wanneer het beleid wordt bepaald door Landbouw, het ministerie voor producenten en exporteurs. Als voorbeeld noemde een woordvoerder van de keuringsdienst de affaire van de besmette garnalen, waardoor enkele bejaarden overleden. Het ministerie van landbouw zou in een dergelijk geval al gauw kunnen besluiten er geen ruchtbaarheid aan te geven, om de verkoop niet in gevaar te brengen. Bovendien houdt de keuringsdienst zich bezig met controle van produkten, die niets met landbouw hebben te maken; zoals speelgoed, kinderveilige verpakkingen en cosmetica.

400 banen minder bij Financial Times

LONDEN – Bij de Financial Times, het belangrijkste financiële dagblad in Groot-Brittannië, gaan als gevolg van modernere druktechnieken 404 van de 1.500 arbeidsplaatsen weg. De directie zegt het besluit te hebben genomen om de kosten te drukken en de concurrentiepositie te versterken.
Volgens directeur Frank Barlow zullen er geen gedwongen ontslagen vallen. De directie is van plan in juli 1988 de krant in een nieuwe fabriek in het oosten van Londen te gaan produceren. Nu gebeurt dat nog in de City, het financiële centrum van Londen. Volgens Barlow kunnen in de nieuwe fabriek de artikelen van de journalisten via een computer onmiddellijk worden gedrukt zonder tussenkomst van de drukkers.

Toename van Japanse export baart EG zorgen

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap is bezorgd over de groei van de export van Japanse produkten naar EG-landen. De EG heeft er bij de Japanse regering op aangedrongen meer te doen om de balans in de Japans-Europese handel te herstellen. Volgens een verklaring van de Europese Commissie is de Japanse uitvoer naar Europa in de eerste vijf maanden van 1985 met [illegible] procent gegroeid, terwijl de export naar de Verenigde Staten in dezelfde periode met 23,5 procent afnam. Het Europese tekort in de handel met Japan bedroeg in 1985 [illegible]ttien miljard dollar.

In de afgelopen maanden is de EG bovendien steeds meer van overtuigd geraakt dat Japan probeert een deel van zijn export te verleggen van de VS naar de landen van de EG. Door de koersstijging van de yen ten opzichte van de dollar is de Amerikaanse markt moeilijker toegankelijk geworden voor Japanse produkten. „In plaats van dat de situatie zich verbetert is er de laatste tijd juist een verslechtering waar te nemen", aldus de verklaring van de Commissie.
Michihiko Ikeda, directeur-generaal economische zaken op het Japanse ministerie van buitenlandse zaken, zei na afloop van de besprekingen dat de Japanse regering haar best doet om buitenlandse bedrijven een vrijere toegang tot de Japanse markt te verschaffen. Verder probeert zij de bestedingen in Japan te stimuleren en de economie meer invoergericht te maken.
De Japanse top-ambtenaar voegde er echter aan toe dat het weliswaar klopt dat de Japanse export naar de EG groeit, maar dat de uitvoer van de EG naar Japan nog harder toeneemt. Uit de cijfers die Ikeda hanteerde zou blijken dat de export van de EG naar Japan in de eerste drie maanden van 1986 met 9,9 procent is gegroeid, terwijl de stroom Japanse produkten in omgekeerde richting met 1,4 procent afnam ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar.

JAL: Boeings mogelijk eerder buiten dienst

TOKIO – De Japanse luchtvaartmaatschappij Japan Air Lines (JAL) overweegt enkele Boeings een jaar of vijf eerder dan normaal buiten dienst te stellen omdat er grondige wijzigingen aangebracht moeten worden. Onderzoekingen na het ongeluk met de Boeing 747 in augustus vorig jaar, waarbij 520 mensen om het leven kwamen, hebben uitgewezen dat er in het neusgedeelte van de toestellen een onverwacht groot aantal haarscheurtjes zit.

Een definitief besluit wordt pas genomen als JAL later dit jaar de aanbevelingen van Boeing binnenkrijgt voor de veranderingen aan de vliegtuigen die zijn bedoeld om de toestellen langer te laten meegaan dan twintig jaar. De modificatie aan de neus kost drie miljoen dollar.

Hoe de beslissing ook uitvalt, aldus een JAL-woorvoerder, de veiligheid staat voorop. Analyses van JAL hebben uitgewezen dat de vliegtuigen goed zijn voor 25.000 vluchten, wat overeenkomt met ongeveer vijftien jaar. Boeing houdt het op 48.000 vluchten, twintig jaar.

JAL vliegt met negen van deze vliegtuigen, waarvan er vijf eerder buiten dienst zouden moeten worden. De maatschappij heeft nog 51 andere jumbo's vliegen en heeft daarmee de grootste vloot van Boeings 747 ter wereld.

BEURS-OVERZICHT

Op dreef

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs liet zich ook donderdag niet om de tuin leiden door de ontwikkelingen in Wall Street. Daar schijnen de verkopen nog steeds niet helemaal te zijn uitgekristalliseerd, maar hier bleef de markt als een dijk liggen. Het lichte aanbod werd snel tegen flink hogere prijzen uit de markt geplukt en dit gaf een aantal waarden in zowel de actieve als de lokale sector een aardige impuls.

Vooral Unilever, Hoogovens, ABN, [illegible]GH, Ahold, Bols en HBG sprongen naar voren, maar ook uitgevers, computeraandelen, Van der Giessen-de Noord en Meneba boekten behoorlijke koerswinsten. De omzet neemt de laatste dagen aardig toe. Ditmaal kwam een score van ƒ 862 miljoen uit de bus. Enkele hoogvliegers van de dag schaarden zich onder de top-30, zoals Bührmann, KNP, Internatio, [illegible]GH, Meneba, Tulip, NMB en Geveke Electronics. De algemene index steeg 2,6 punt tot 292,9.
Van de internationale aandelen boekte Unilever een winst van ƒ 5 op ƒ 502. Hoogovens was ƒ 1,20 beter op ƒ 112,40 na een aanvankelijke winst van meer dan ƒ 3. In de financiële sector trok ABN ƒ 7,50 aan tot een recordkoers van ƒ 606,50. NMB was bijna ƒ 5 hoger op ƒ 209,50. Friesch-Groningsche Hypotheekbank was opvallend vriendelijk met ƒ 2,80 winst op ƒ 47,50.
De uitgevers lagen er ook weer gedegen bij. VNU en Telegraaf kwamen tot ƒ 5 winst, Elsevier en Kluwer tot ƒ 4. Ahold sloot ƒ 1,20 hoger op ƒ 94 na eerst ƒ 95,50 te hebben gestaan. Bührmann en KNP stegen naar nieuwe hoogten en ook Pakhoed, Stork, HBG en Hunter-Douglas gingen bergopwaarts.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 10-7-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 27.100-ƒ 27.600, vorige ƒ 27.420-ƒ 27.920; bewerkt verkoop ƒ 29.200, vorige ƒ 29.520.
ZILVER: onbewerkt ƒ 365-ƒ 435, vorige ƒ 370-ƒ 440; bewerkt verkoop ƒ 480, vorige ƒ 480.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,39	2,51
Engelse pond	3,60	3,90
Belgische frank (100)	5,32	5,62
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,55	2,05
Canadese dollar	1,72	1,84
Franse franc (100)	34,00	37,00
Zwitserse frank (100)	136,00	140,50
Zweedse kroon (100)	33,25	36,25
Noorse kroon (100)	31,50	34,50
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,60	2,20
Finse mark (100)	47,00	50,00
Joegoslav. dinar (100)	0,45	0,85
Ierse pond	3,28	3,58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,44725-44975
Pond sterling	3,7245-7295
Duitse mark	112,59-64
Franse frank	35,065-115
Belgische frank	5,4725-4775
Zwitserse frank	137,94-99
Japanse yen	152,57-67
Italiaanse lire	16,385-435
Zweedse kroon	34,515-565
Deense kroon	30,16-21
Noorse kroon	32,75-80
Canadese dollar	1,77625-77875
Oostenr. shilling	16,0170-0270
Ierse pond	3,3850-3950
Spaanse peseta	1,7650-7750
Griekse drachme	1,71-81
Australische dollar	1,5575-5675
Hongkong dollar	31,25-50
N.Zeeland dollar	1,3050-3150
Antilliaanse fls.	1,35-38
Surinaamse fls.	1,3550-3950
Saoedi riyal	65,15-40
Eur. ECU	2,4060-4110

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	290,3	292,9
Algemeen-lokaal	303,4	305,9
Internationals	276,1	278,9
Industrie	289,1	291,3
Scheep- en luchtvaart	223,3	222,8
Banken	416,0	423,8
Verzekering	682,1	685,7
Handel	281,2	283,7
CBS-oblig. index	115,9	116,0
Rendem. staatslening	6,22	6,21
waarvan 3-5 jaar	6,13	6,13
5-8 jaar	6,27	6,26
8 jaar en langer	6,28	6,26
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,93	6,91
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,20	6,18

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gistermiddag):

Akzo 166,20-166,40 (166,60)
Kon. Olie 190,80-191,20 (191,60)
Philips 49,90 g+b-50,10 g+l (50,00)
Unilever 499,00 g+b-502,00 (502,00)
KLM 46,80-47,00 (46,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1833.80	751.13	199.44	705.70
Hoogst	1842.94	759.50	201.14	710.77
Laagst	1799.07	740.13	197.13	693.97
Slot	1831.83	753.38	200.54	706.45
Winst/ verlies	+5.76	+3.38	+1.54	+2.99

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	107,00	107,50
Ahold	92,80	93,80
Akzo	166,20	166,60
A.B.N.	599,00	606,50
Alrenta	152,70	152,70
Amev	79,40	80,70
Amro-Bank	109,40	109,80
Ass. R'dam	123,50	127,50
Bols	152,00	155,00
Bührm.Tet.	215,00	216,50
Dordtsche P.	178,30	178,90
Elsevier	212,50	216,00
Fokker	88,20	88,60
Friesch Gr.H.	44,70	47,50
Gist-Broc. c.	57,00	57,00
Heineken	175,00	175,80
Hol.Bet.Gr.	146,00	149,00
Hoogovens	111,20	112,40
Hunter Dougl.	62,90	63,50
Int.Müller	81,20	82,80
KLM	47,10	46,90
Kluwer	251,00	255,00
Kon.Ned.Pap.	162,90	162,50
Kon. Olie	192,40	191,60
Nat. Nederl.	83,90	84,40
N.M.B.	204,80	209,50
Nedlloyd Gr.	172,00	170,00
Nijv. Cate	153,50	151,00
Océ-v.d.Gr.	509,50	512,50
Ommeren Van	36,00	35,60
Pakhoed Hold.	52,50	53,80
Philips	49,90	50,00
Robeco	92,30	93,20
Rodamco	139,50	139,80
Rolinco	84,20	84,80
Rorento	50,00	50,00
Unilever	497,00	502,00
Ver.Bezit VNU	324,50	324,00
VMF-Stork	319,00	323,00
Wessanen	73,00	73,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	122,90	123,00
8 Asd.R.84-92	134,40	134,50
6¾ Amro 73	136,00	137,00
idem uitgel	133,50	133,50
8¼ A.I.R.85	128,50	128,50
6½ Bobel 86a	120,00	119,10
11 Bredero 81	122,00	122,00
6¾Br/Mol85	69,50	69,50
6¼Bührm.73	195,00	195,00
7¼Bührm.78	260,00	260,00
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
5 EnrafN.86	107,80	110,00
7¼Furness73	100,20	100,20
6 Hoogov. 85	160,80	163,00
8¼Holec85	[illegible]	[illegible]
8¾ KNSM 75	115,00	110,00a
8¾ KNSM 75 u	98,00	98,00
8¾ KNSM 75	[illegible]	[illegible]
9 Meneba 74	106,30	106,30

7¾ Nutr.72	394,00	394,00
6½ Nijv.85	228,00	228,00
10 Pont 74-89	106,00	107,00
6½ Rol.67	101,00	101,00
8 Sanders 72	165,00	165,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	177,00	177,00
8¾ Stevin76	105,40	105,40
9 VMF-Stork 76	145,50	146,50
8½ Volker78	103,20	103,20
8¾ WUH 75	108,40	100,40

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	338,00	340,00
Ahrend Gr. c	110,90	110,50
Asd Rubber	9,90	10,00
Amst.Rijtuig	730,00	710,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	255,00	275,00b
Audet	192,50	193,00
Aut.Ind.R'dam	104,00	106,50
BAM-Holding	104,50	108,00
Batenburg	2800,00	2810,00
Beek, Van	97,00	97,00
Beers' Zonen	237,00	235,00
Begemann	71,00	69,50
Belindo	390,00	391,00
Berkel's P.	41,00	41,00
Blyd.-Will.	82,50	82,50
Boer De, Kon.	172,00	172,50
Borsumy Wehry	912,00	912,00
Boskalis W.	14,50	14,50
Boskalis pr	14,00	14,00
Braat Bouw	182,00	182,00
Breevast	112,00	119,00
Breevast c	26,00	26,00
Bredero	249,00	254,00
Bredero c	250,00	257,00
Br.Mol(Jn c	161,50	162,00
Burgman-H.	2400,00	2400,00
Calvé-Delft c	669,00	677,00
Calvé pref.c	3540,00	3500,00
Centr.Suiker	66,00	65,00
C.S.M. cert	[illegible]	[illegible]
Ceteco	354,50	352,00
Ceteco cert.	356,00	356,00
Chamotte Unie	50,00	50,00
Cindu-Key	312,00	312,00
Claimindo	390,00	390,00
Cred.LBN	96,50	100,50
Desseaux	168,00	168,00
Dordtsche pr.	178,00	178,10
Dorp-Groep	325,00	329,00
Econosto	135,00	135,00
EMBA	610,00	610,00
Enraf-N.c.	66,50	66,70
Eriks hold.	306,00	311,00
Furness	46,20	45,00
Gamma Holding	100,00	98,80
Gamma pref	26,10	26,10
Gelatine D.	180,00	180,50
Gerofabriek	60,00a	[illegible]

Geveke El.	99,00	103,90
Geveke T.H.	47,50	48,00
Giessen-de N.	188,00	209,00
Goudsmit Ed.	108,00	107,00
Grasso's Kon.	234,50	236,00
Grolsche B. c	73,50	74,00
GTI-Holding	168,00	170,00
Hagemeyer	66,00	66,50
Hoek's Mach.	162,20	167,00
Holdoh Hout	320,00	320,00
Holec	40,40	40,10
Holl.Am.Line	955,00	950,00
H.A.L. c.pr.	915,00	920,00
H.A.L. Tr. b	920,00	915,00
Holl.Sea S.	0,85	0,83
Holl. Kloos	580,00	580,00
Hunter D.pr.	5,40	5,30
IHC Caland	18,70	18,80
Industr. My	139,00	138,50
Ing.Bur.Kondor	575,00	580,00
Kempen & Beg.	177,00	181,00
Kempen & Co	322,00	323,00
Klene's Suik.	985,00	985,00
KBB	81,30	82,00
KBB (cert)	81,30	82,00
Kon.Sphinx	29,70	29,70
Koppelpoort H.	388,00	389,00
Krasnapolsky	140,00	140,00
Landré & Gl.	479,00	473,00
Leidsche Wol	213,00	213,00
Macintosh C.	86,00	85,00
Maxwell Petr.	450,50	451,00
Medicopharma	86,20	87,00
Meneba	112,00	110,90
MHV Amsterdam	30,00	30,50
Minihouse	49,00	49,00
Moeara Enim	845,00	845,00
M.Enim OB-cert	11050,00	11050,00
M.Enim Wi-cert	2380,00	2380,00
Mulder Bosk.	100,00	100,00
Multi Func.C.	10,20	10,30
Nijbouwc.v. W.	200,00	240,00
Naarden Int.	51,50	51,50
Naeff	220,00	220,00
NAGRON	44,80	44,20
NBM Bouw	17,60	17,60
NEDAP	185,00	185,00
Ned.Springst.	14600,00	14600,00
Norit	292,00	292,00
Nutricia	677,00	676,00
OTRA	355,00	355,00
Palembang	238,00	238,00
Pallte	155,00	155,00
Poet, Kon.	53,50	53,50
Porcel. Fles	187,00	187,00
Pronam	95,50	95,20
Proost en Br.	257,00	257,00
Rademakers	24,00	24,00
Ravast	37,50	37,50
Reesink	43,00	43,00
Riva	3360,00	3360,00

Riva (cert.)	3320,00	3320,00
Rommenhöller	1850,00	1872,00
Samas Groep	89,00	87,80
Sanders Beh.	377,00	379,00
Sarakreek	38,80	38,60
Schuitema	823,00	823,00
Schuppen	101,00	100,00
Schuttersv.	125,00	125,00
Smit Intern.	31,30	31,30
Sporth.Centr.c.	126,30	126,80
Telegraaf De	343,00	349,00
Text.Twenthe	157,00	156,50
Thomass.Dr.-V.	36,20	36,30
Tulip Comp.	52,30	55,60
Tw.Kabel Hld	900,00	915,00
Tw. en Gudde	53,00	53,00
Ubbink	235,00	236,00
Ver.Glasfabr.	913,00	916,00
Vorto	71,00	71,80
Volker Stev.	45,20	46,40
VRG Gem.Bez.	147,80	147,50
Wegener's	94,00	97,20
Wegen. cert.	95,80	98,00
Westhaven Asd	359,00	360,00
Wolters Samsom	106,00	105,50
Wyers	63,50	64,30

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	335,00	335,00
ABN Beleg.f.	53,40	53,70
Alg.Fondsenb.	263,00	263,00
America Fund	299,00	299,00
Amvabel	114,60	115,70
Bever Belegg.	30,00	30,50
BOGAMIJ	150,00	161,00
Chemical Fund	20,80	20,50
Colon. Growth	21,20	21,30
DP Am. Gr.F.	24,80	24,70
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	940,00	970,00
Holland Fund	74,90	76,00
Interbonds	614,00	614,00
Intereffekt	36,10	36,20
Japan Fund	36,20	36,00
Lev.Capit.H.	247,00	245,50
MK Int.Vent.	62,00	61,50
N.Y.Ind.Ind.	1810,00	1820,00
Obam, Belegg.	187,00	187,00
Orco Austr. M.	43,10	44,60
Rentalent Bel.	1224,70	1230,00
Rentef.Ned.W.	104,60	104,50
Rehtotaal NV	177,00	177,00
Sci/Tech	14,80	14,80
Technology F.	31,50	31,10
Tokyo Pac. H.	186,50	187,00
Unico	180,00	182,00
Vance,Sanders	18,00	18,00
VIB NV	80,30	80,30
Viking Res.	34,70	34,70
Wereldhave NV	187,00	187,00
Wombat	101,00	101,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42.00	42.00
Amer. Brands	94,50	102,00
Amer. Expres	59,60	58,80
Amer. Motors	4,10	4,30
Am.Tel.& Tel.	24,60	24,70
Ameritech	132,70	132,70
Amprovest Cp.	178,00	178,00
Amprovest Inc.	93,00	93,00
ASARCO	15,00	15,20
Atl. Richf.	50,20	49,90
BAT Industr.	4,00	4,00
Bell Atlantic	69,30	69,50
Bell Res.Adr	4,40	4,40
Bell South	59,30	59,30
Betlil. Steel	6,90	6,80
Boeing Comp.	61,80	62,30
Burroughs	69,00	70,00
Chevron Corp.	40,20	40,40
Citicorp.	58,50	59,40
Colgate-Palm.	40,75	41,00
Control Data	23,00	23,00
Dow Chemical	54,79	55,70
Du Pont	80,00	80,70
Eastman Kodak	55,50	57,00
Exxon Corp.	58,60	59,20
First PacInt	-	-
Fluor Corp.	15,55	15,35
Ford Motor	57,20	57,40
Gen. Electric	76,75	76,60
Gen. Motors	72,00	73,00
Gillette	62,20	62,00
Honeywell	71,40	72,20
Int.Bus.Mach.	144,90	144,75
Intern.Flavor	87,00	87,40
Intern. Paper	64,10	67,50
ITT Corp.	53,40	54,50
Litton Ind.	80,40	80,70
Lockheed	54,96	55,00
LTV Corp.	3,80	3,70
Minnesota Mining	110,00	110,00
Mobil Oil	32,00	32,00
N.Am.Phill.	33,00	33,00
Nynex	66,50	66,50
Occ.Petr.Corp	64,70	64,70
Pac. Telesis	70,00	70,00
Pepsico	34,50	34,50
Philip Morris C.	74,20	74,00
Phill. Petr.	9,10	9,40
Polaroid	65,90	65,50
Quaker Oats	84,00	85,00
Reynolds Ind.	52,90	53,00
Sara Lee	72,70	72,70
Schlumberger	30,40	30,90
Sears Roebuck	44,40	44,10
Shell Oil	50,00	50,00
Southw. Bell	100,50	101,50
Sperry Corp.	77,40	79,00
Tandy Corp.	40,00	40,00
Texaco	30,50	30,50
Texas Instr.	118,00	119,25
Union Carbide	22,10	22,00
Union Pacific	51,00	51,00
US Steel	20,10	20,20
US West	52,70	53,00
Warner Lamb.	58,10	60,25
Westinghouse	49,80	50,30
Woolworth	44,20	44,30
Xerox Corp.	55,90	55,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	32,50	32,50
Am. Home Prod.	220,50	221,00
Am. Motors	9,70	9,80
ATT Nedam	62,30	62,50
ASARCO Inc.	40,00	-
Atl. Richf.	121,00	120,00
Boeing Corp.	150,00	153,00
Burroughs	168,50	175,00
Can. Pacific	37,00	-
Chevron Corp.	93,00	91,50
Chrysler	89,80	87,00
Citicorp.	130,00	-
Colgate-Palm.	98,00	99,00
Control Data	-	-
Dart & Kraft	146,40	150,30
Dow Chemical	132,40	131,50
Eastman Kodak	145,50	145,00
Exxon Corp.	144,50	145,50
Fluor Corp.	36,50	36,50
Gen. Electric	186,30	186,50
Gen. Motors	174,50	175,50
Gillette	150,00	154,40
Goodyear	80,00	80,00
Honeywell	173,50	175,30
I.B.M.	350,50	349,50
Int. Flavors	103,00	104,00
ITT Corp.	130,50	132,00
Kroger	131,30	130,50
Lockheed	131,20	133,00
Merck & Co.	285,40	294,00
Minn. Min.	265,00	267,00
N.Am.Philips	103,40	[illegible]
Pepsi Co.	87,00	87,00
Philip Morris C.	176,00	181,00
Phill. Petr.	22,80	22,80
Polaroid	153,50	158,00
Procter & G.	182,50	[illegible]
Quaker Oats	199,00	201,00
RCA Corp.	145,50	[illegible]
Schlumberger	79,00	[illegible]
Sears Roebuck	106,00	107,00
Shell Canada	35,10	35,80
Sperry Corp.	183,00	182,00
Tandy Corp.	90,50	86,20
Texaco Inc.	72,50	74,00
Union Pacific	125,00	128,00
Un. St. Steel	49,00	46,10
Westinghouse	118,50	119,00
Woolworth	103,50	103,50
Xerox Corp.	142,50	140,00

Warrants

Ahold	1148,00	1180,00
A.B.N.	194,50	203,50

slotkoersen/optiebeurs

Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	43,00	44,10
Asia Pac Gr F.	4,70f	4,75
Bever Bel.	4,05	4,05
Bredero VG 84	30,30	31,00
Bredero	86,00	88,00
Falcons Sec.	10,30	10,30
Honda motor co.	[illegible]	[illegible]
K.L.M. 85-92	313,00	314,50
K.L.M. warr. 85	[illegible]	[illegible]
Nat.Ned. Int. Vent.	[illegible]	[illegible]
Nat.Nederl. 76	3500,00	3500,00
Nat.Nederl. 78	3070,00	3070,00
Philips Gem.B	89,00	89,50
Philips 85-89	340,00	351,00
Tulip Comp.	74,50	81,00
VNU Ver. Bez.	1182,00	1191,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,80	104,90
11⅞ Aegon84	107,75	107,75
15½ Aegon82	105,90	105,90
Aegon warr.	20,60	20,70
13 Amev 85-89	105,00	104,80
13 Amev 85-90	106,70	106,70
10 Amev85	106,90	106,90
11 Amev 86	105,50	105,50
13 Amro-Bank82	113,30	113,30
10¾ Amro 83	106,25	106,00
10½ Amro 86	104,50	104,50
5¾ Amro 86	98,50	98,50
9 BMH ecu 85-92	106,00	106,00
11 CC Rabo83	110,20	110,00
9 CCRabo 85	109,50	109,50
7 CCRabo 84	107,50b	108,00b
11 DSM 84	106,25	105,60
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,90	105,90
9¾EIB-ecu 85	112,50	112,50
12½ HlAirl.F	98,50	97,80
12¼HlAirl.F	107,70	107,70
HollAirl.warr.	48,00	48,00
KLM warrant	10,80	-
12 NIB(A)85-90	103,50	102,50b
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	109,75	109,75
11¼ NGU 84	108,25	108,30
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	6,90	6,90
NGU warr. ecu	10,00e	10,50
8¾ Phil. 86	101,75	102,20
6¾ Phil.83	95,80	95,80
14¼Un.Becumy 86	104,70	104,00
12¼ Unil.	98,50	97,75
9¾ Unil.80	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	192,00	193,00
5½ Amro 69	401,00	-
5¾ Gist 69	525,00	520,00
5¼ Hoog.68	171,00	175,00
5,25Hoog. uitg	171,00	175,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

abn	C	jul	600,00	516	7,40	[illegible]
abn	C	oct	620,00	309	15,40	17,00
abn	P	jul	540,00	246	0,20a	[illegible]
ah	C	jul	85,00	324	7,80	[illegible]
ah	C	jul	90,00	501	3,10	[illegible]
ah	C	jul	95,00	234	1,10b	[illegible]
ah	C	oct	90,00	284	7,20	[illegible]
ah	C	oct	95,00	307	3,80b	4,70
akz	C	jul	170,00	286	0,90b	1,00
amv	C	oct	85,00	311	2,60	2,70
arb	C	jul	105,00	347	4,60	5,30
arb	C	jul	110,00	269	1,20	1,50
arb	P	oct	110,00	230	5,20	5,30
dgx	P	sep	235,00	312	2,50a	2,30
dgx	P	sep	260,00	306	16,30	16,00
gd	P	nov	320,00	755	3,00	2,50
gd	P	nov	330,00	520	5,00a	3,50
gis	C	jul	50,00	250	7,00	7,00
gis	C	jul	58,00	461	0,60	0,40b
ho	C	jul	100,00	358	11,00	13,00a
ho	C	jul	110,00	414	3,00	3,60
ho	C	jul	115,00	491	0,80	1,50
ho	C	jul	120,00	262	0,20	0,30
ho	C	oct	105,00	247	12,00	12,00
ho	C	oct	110,00	242	8,80a	9,50
ho	C	oct	115,00	231	6,00	7,30
ho	P	oct	115,00	236	7,70	7,00
klm	P	jul	45,00	411	0,20b	[illegible]
klm	P	jul	50,00	294	3,20	3,00
nlr	P	feb	115,00	245	4,30a	3,00
phi	C	jul	50,00	260	1,30	1,20
phi	C	oct	55,00	453	2,00	2,10
phi	C	oct	60,00	417	1,30	1,30
phi	C	jan	50,00	437	5,30	5,30
phi	C	jan	55,00	287	3,20a	3,20
phi	P	jul	50,00	471	1,00	0,90
phi	P	oct	50,00	368	2,70	2,90
phi	P	jan	45,00	496	1,70	1,70
phi	P	jan	50,00	289	3,50	3,00
rd	C	jul	200,00	386	0,40	0,20a
rd	C	oct	200,00	232	5,30a	5,00
rd	C	jan	200,00	538	9,90	9,00
rd	P	jul	190,00	254	0,90b	0,90
rd	P	oct	190,00	370	5,50	[illegible]
rd	P	jan	200,00	462	12,30	[illegible]
uni	C	jul	480,00	225	18,70	[illegible]
uni	C	jul	500,00	326	5,50b	[illegible]
uni	C	oct	500,00	320	25,00	[illegible]
uni	C	oct	520,00	286	14,70	[illegible]



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Double Trouble. Cursus Engels voor de basisschool. Afl. 8: Please aunt Kate. (slot).
16.15 Schwarzwaldkliniek
Duitse tv-serie over wat er zich zoal afspeelt in een kliniek in het Zwarte Woud. Afl.: De vrome leugen. Professor Brinkman komt te weten wat de diepere achtergronden zijn van het falen van Dr. Sager.
16.00 Ik zag twee beren. Kinderprogramma.
16.15 Toppop hitarchief.
16.35 Simon en Simon
Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Jameson Parker en Gerald McRaney. Afl.: Veel liefs van Christy. Wanneer Rick en A.J. op zoek gaan naar de gestolen sportauto van Christy komen ze in de Californische onderwereld terecht.
17.20 Ontdek je plekje. Serie filmpjes over de schoonheid van stad en land. Vandaag: Breda.
17.30 Journaal
17.40 Paspesies. Leoni Jansen leest voor uit prentenboeken en praat met kinderen die in dezelfde situatie zitten als in de verhalen beschreven worden.
18.05 Wind in de wilgen. Kinderserie naar Rosemary Anne Sisson. Afl.: Geest in molleneind.
18.25 Minjon. Waar je hart naar uitgaat... Adam en Eva op zoek naar mensen en hun passies.
19.00 Bas Boris Bode. Duitse jeugdserie. Deel 4. (herh.) Als Bas Boris eindelijk een ontmoeting heeft met zijn dubbelganger, hoort hij van plannen om hem en zijn dubbelganger om het leven te brengen.
19.25 Blokletters. Spelprogramma. Presentatie: Fred Oster.
20.00 Journaal
20.28 Penmarric
Engelse tv-serie naar het gelijknamige boek van Susan Howatch. Met in de hoofdrollen: Annabel Leventon, Martin C. Thurley en Ralph Bates. Deel 2: Mark komt in Deveral aan waar zijn vader de zomer doorbrengt. Hij schrikt ervan als hij ziet hoe eenvoudig de boerderij van zijn vader is.
21.25 Op stap voor de zeehond. Reportage van de wandel-estafette van Maastricht naar Pieterburen die t.b.v. de zeehondencrèche te Pieterburen werd gehouden.
21.40 Masada
Historische serie met Peter O'Toole, Peter Strauss, Barbara Carrera, e.a. Del 3. (herh.) In 73 AD zendt Rome generaal Flavius Silva om de vrijheidsstrijders op de berg Masada te vernietigen. 5000 Soldaten moeten proberen de onneembare berg te veroveren.
22.25 Vinger aan de pols: Anjo
Herhaling van de aflevering die geheel gewijd is aan het 14-jarige meisje Anjo bij wie leukemie werd geconstateerd.
23.15 Jazz met Jacobs. Pim Jacobs ontvangt jonge musici die hun opleiding genoten hebben op de afdeling lichte muziek van de diverse conservatoria van Nederland.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.40 -16.55 Studio Sport
Tour de France. Rechtstreekse reportage van de etappe St.-Hilaire - Nantes.
17.00 -17.30 Fantasie en werkelijkheid. Tweedelige informatieve serie over de wisselwerking tussen fantasie en werkelijkheid. Afl. 2: Spelen met simulatiespelen.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden. Informatief programma voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Studio Sport: Wielrennen. Samenvatting van de vandaag verreden etappe in de Tour de France.
19.00 Journaal
19.12 KRO's Tekenfilmfestival. Tekenfilmpjes voor jong en oud.
19.25 De Muppetshow. Amerikaanse poppenshow van Jim Henson met als gast Christopher Reeve, die bekend werd door zijn rol als Superman.
19.50 1,2,3 in Spanje. Ted de Braak presenteert de 1,2,3-Lotto-Show vanuit Benidorm en die uiteraard geheel in het eken staat van de vakantie.
21.20 Wind en water
Documentaire van Pieter Landman met de volgende onderwerpen: 1. Sail Amsterdam. 2. De Sneekweek in Friesland. 3. Skûtsje-sielen.
22.30 Journaal

● ESTHER WILLIAMS en VAN JOHNSSON in een scène uit de komische Amerikaanse speelfilm "Eine Falle für die Braut" (Easy to wed) - Duitsland 1, 20.15 uur.

22.45 Ontmoeting. Serie gedachtenwisselingen tussen twee mensen over door henzelf bepaalde onderwerpen en zonder gespreksleider. Deel 4: Schrijfster Astrid Roemer in gesprek met drs. Hanna Breeveld, pedagoge en zangeres.
23.28 Bericht van de Wilde Ganzen
23.35 -00.35 Angst
Duitse televisiefilm naar de gelijknamige novelle van Stefan Zweig. Regie: Dagmar Damek. Uit liefde voor haar echtgenoot betaalt een vrouw zwijggeld als haar buiten-echtelijke relatie wordt ontdekt.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 ●● Mensch Meier. Amusementsprogramma van Alfred Biolek met spelletjes, muziek en gasten. (herh.)
11.55 Die grosse Show der Lady Liberty. Groots showprogramma b.g.v. het 100-jarig bestaan van het Vrijheidsbeeld in New York. Met o.a. Frank Sinatra, Kenny Rogers, Tina Turner en Lionel Ritchie. (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws en dagthema's
13.15 Diese Woche im Europaïschen Parlament. Europees parlementair nieuws.
14.30 ●● Teletekstoverzicht
14.50 Shackleton - Der Mann im Schatten des Pols
Vierdelige t.v.-film met David Schofield, David Rodigan, Neil Stacey e.a. Afl. 1.
15.50 Nieuws
16.00 Lucie und die Wunder
Speelfilm voor de kinderen over hoe een weesmeisje bij haar pleegouders terechtkomt.
17.15 Drei himmlische Buchstaben. SAR - Search and Rescue. Reportage over een speciaal onderdeel van het leger dat in actie komt bij rampen en grote ongelukken.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 ●● WWF-Club. Gevarieerd programma, rechtstreeks vanuit de studio.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Eine Falle für die Braut
(Easy to wed). Amerikaanse komische speelfilm uit 1946. Met in de hoofdrollen: Esther Williams, Van Johnson, Cecil Kellaway e.a. Regie: Edward Buzzell. De hulp van de charmante journalist Bill Chandler wordt ingeroepen wanneer een rijke erfgename een klacht in wil dienen tegen de boulevardpers. Dit heeft verrassende gevolgen wanneer hij verliefd wordt.
22.00 Gott und die Welt: Schalom. Reportage over de nieuwe verhoudingen tussen Katholieken en Joden. Een tussenbalans na het pausbezoek in de synagoge in Rome.
22.30 Tagesthemen. Met Bericht aus Bonn, actualiteiten.
23.00 Heut' abend. Talkshow met Joachim Fuchsberger met als gast: professor Dr. Reinhard Furrer.
23.45 Der letzte Anruf
(A cry for help). Amerikaanse speelfilm uit 1975. Met in de hoofdrollen: Robert Culp, Elayne Heilveil, Ken Swofford e.a. Regie: Daryl Duke. Een meisje deelt een discjockey via de telefoon mee dat ze zelfmoord gaat plegen. Hij heeft het gevoel dat het gewichtigdoenerij is en maakt zich niet al te druk tot een psychiater hem zegt deze mededeling serieus te nemen.
01.00 Nieuws
01.05 -01.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.40 Programma-overzicht
14.45 Heute
14.50 ■ Teufelskerle
(Boys Town). Amerikaanse speelfilm uit 1937 van Norman Taurog met Spencer Tracy, Mickey Rooney, Henry Hull e.a. Pater Flanagan ontfermt zich over dakloze jongens. Ook Whitey Marsh wordt aan zijn zorgen toevertrouwd. Hij ontpopt zich als een echte dwarsligger.
16.15 Ferienkalender. Tips, amusement en spanning. Vandaag: klimcircus.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann. Vandaag: Ontdekt u Oostfriesland met Henri Nannen.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Das Traumschiff
Duitse serie over de belevenissen op een cruiseschip. Met: Günter König, Sascha Hehn, Heide Keller e.a. (met ondertiteling).
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. ZDF-correspondenten berichten uit de hele wereld.
20.15 Ein Fall für zwei
Misdaadserie met Günther Strack, Claus Theo Gärtner, Beate Finckh e.a. Afl.: T.O.D.
21.15 Herbert Wehner - Ansichten über einen schwierigen Mann. Portret van de voormalige politicus Herbert Wehner.
21.45 Heute-Journal
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Die Sport-Reportage
23.20 Polizeirevier Hill Street
(Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie met Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Bruce Weltz e.a. Afl.: Beroepsrisico.
00.05 ■ Orchid, der Gangsterbruder
(Brother Orchid). Amerikaanse speelfilm uit 1940 van Lloyd Bacon met Edward G. Robinson, Ann Southern, Humprey Bogart e.a. Gangsterbaas Little John Sarto besluit er een paar jaar tussen uit te gaan om een bezoek aan Europa te brengen. Hij vertrouwt de zaken toe aan Joe Buck. Bij Little John's terugkeer is Joe echter niet van plan zijn plaats weer af te staan.
01.30 -01.35 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Actuele (?)
08.10 -11.50 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Industrieroboter. Afl. 3: Industrierobots - hoe men ze informeert
18.30 Der Regenbogenprinz. Kinderserie. Afl.: Autowerkstatt.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekend-weerbericht en Blickpunkt Düsseldorf
20.00 Nieuws
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Das Testament des Professors. Reportage uit Australië.
21.00 Die Wunder von Seveso. Film over de ramp in Seveso.
21.45 Automat als Droge. Reportage.
22.15 Der Kurpfuscher
Poolse speelfilm met Jery Binczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger e.a. Regie: Jerzy Hoffmann. De beroemde chirurg Rafal Wilczur verliest zijn geheugen nadat hij op straat in elkaar geslagen is. Dan komt hij bij een molenaar terecht. Rafal wordt bekend als wonderdokter als blijkt dat hij de molenaarszoon kan genezen.
00.20 Rockpalast. Rockmuziek. Vandaag met Little Steven and the Disciples of Soul. (herh.)
01.50 -01.55 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Ferienfilm: Pirat der sieben Meere
(Il dominatore dei setti mari/Seven seas to Calais). Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: Rod Taylor, Keith Mitchell, Irene Worth e.a. Regie: Primo Zeglio, Rudolph Mate e.a. In opdracht van de Engelse koningin vernietigt Sir Francis Drake onder het mom van piraat alle Spaanse schepen. De opbrengst gaat in de lege schatkist van Engeland.
18.00 Was ist was? Programmaserie met Professor Haber. 2. Wetterkunde aus dem Weltall.
18.22 Wildschweingeschichten. 2. Hochzeit mit Graubart. Reportage van Heinz Meynhardt over zijn vriendschap met de wilde zwijnen.
18.34 Mr. Merlin. Kinderserie met Barnard Hughes, Clark Brandon, Jonathan Prince e.a. Afl.: Der kunstfehler.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Zandmannetje
19.30 Die Sprechstunde. Raadgevingen voor de gezondheid: de eerste 365 dagen in het zielsleven van het kind. Afl. 5: Het familieleid.
20.15 Ferienreise am Bildschirm: 1. Teufelsmoor, gefilmd portret van een landschap.
21.00 Neues um 9
21.15 Kost-Probe (3). Muziekprogramma gepresenteerd door Tom Schroeder.
21.45 Im Gespräch. Tijdgenoten voor de camera.
22.30 Der Brack-Report
Engelse serie rond de kernfysicus Paul Brack. Afl. 5: Auf den Flügeln des Windes.
00.05 -00.10 Nieuws

België/TV 1

15.00 Liedjes, dansen, melodieën. Reportage van het Internationaal Folklorefestival vanuit de Olympiazaal te München, m.m.v. Folkloristisch Staatsensemble uit Boedapest, Cantovivo uit Italië, Compania Flamenca Paco Pena uit Spanje e.v.a.
15.40 Tour de France
Rechtstreekse reportage van de rit St. Hilaire - Nantes met commentaar van Mark Vanlombeek en Marc Stassijns.
16.40 Liedjes, dansen, melodieën - (vervolg)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kleuterprogramma, afl.: Het sneeuwklokje. (herh.)
18.10 Knappe koppen
(The misfits of science). Vijftiendelige Amerikaanse tv-serie over vijf jonge wetenschappers die problemen op hun eigen manier oplossen. Met Dean-Paul Martin, Kevin Peter Hall, Mark Thomas Miller e.a. Afl. 13: Militaire spionage (Three days of the blunder).
19.00 Tour de France. Samenvatting van de reportage van de vandaag verreden etappe.
19.15 Uitzending door derden. Programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 De leeuw van Vlaanderen
Belgisch/Nederlandse speelfilm uit 1984 van Hugo Claus, naar de roman van Hendrik Conscience. In de hoofdrollen: Jan Decleir, Julien Schoenaerts, Frank Aendenboom e.a. De Graaf van Vlaanderen gaat met zijn edelen op weg naar Philips de Schone om hem om genade te smeken. Onderweg wordt hij echter aangehouden. Als Philip kort daarop zijn intrede in Brugge doet, wordt hij koel ontvangen.
22.00 Blanchefloor
Ballade voor koor en orkest, opgedragen aan Peter Benoit en gecomponeerd door Emiel Wambach, één van zijn leerlingen. Met: Jard van Nes, Zeger Vandersteene, Chris de Moor e.a. Het Philharmonisch Orkest van Vlaanderen staat onder leiding van Peter Serpenti. (Gelijktijdige uitzending in stereo via BRT 3-radio).
23.10 Guldensporenviering. Brussel. Samenvattende reportage van het Feest van de Vlaamse Gemeenschap uit Brussel dat vandaag plaatsvond op de Grote Markt in Brussel.
23.55 -00.15 Journaal en Coda: 'Amsterdam' van Ed Hoornik.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

15.40 -16.40 Wielrennen: Tour de France
Rechtstreekse reportage van de 7e etappe: St.-Hilaire - Nantes. Commentaar: Théo Mathy en Frank Baudoncq.
18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Vakantieprogramma voor de kinderen, met om:
18.15 Klimbo. Tekenfilmserie, afl.: Het geluk van de arme.
18.30 Dare, Dare, Motus. Tekenfilmserie. Afl.: Mitocrema.
18.35 De smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De mysterieuze doos/De Smurfwandelaars.
19.00 Ce soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal. Met informatie over de Tour de France.
20.10 Minute Papillon. Consumententips.
20.15 Arsène Lupin joue et perd: 813
Franse politieserie naar het werk van Maurice Leblanc. Met in de hoofdrollen Jean-Claude Brialy, Christiane Kruger, Maurice Biraud e.a. Afl. 3.
21.15 Le grand voyage de Damien
Documentaire over een Belgische familie die drie jaar in een zeilboot over de Atlantische oceaan gevaren heeft. Deel 2.
22.10 Musiques en vacances
De jonge violiste Violaine-Marie Melancon wordt geïnterviewd en speelt werken van Rossini en Mozart m.m.v. het Orchestre Symphonique de la RTBF o.l.v. Georges Dumortier.
23.05 -23.30 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

● EDWARD G. ROBINSON en HUMPHREY BOGART in de Amerikaanse gangsterfilm "Orchid, der Gangsterbruder" (Brother Orchid) - Duitsland 2, 00.05 uur.

SSVC

13.10 About Britain. Documentaire serie. Afl.: The Guardians. Over de traditionele kerkmuziek.
13.35 The practice. Tv-serie. Afl. 20.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 Take the high road. Komische tv-serie.
14.45 -15.00 Bertha. Kinderserie over Bertha, de fabrieksmachine die alles kan maken en haar vriend T.O.M. de robot.
16.05 Birthday time
Aansl.: **Tales from Fat Tulip's garden.** Kinderprogramma's.
16.20 Play school en Birthday Time. Kinderprogramma's.
16.45 Basil's joke machine. Amusementsprogramma voor de kinderen.
17.55 Lift off. Gevarieerd kinderprogramma.
17.20 Horse for courses. Veronica Charlwood en Mike Field presenteren weer enkele aspecten uit de paardensport.
17.45 S.W.A.L.K. Tv-serie. Afl.: Dem old dreams are only in your head.
18.10 Every second counts. Vrolijk quizprogramma gepresenteerd door Paul Daniels.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 The family Ness. Tekenfilmserie.
19.05 Cannon and Ball. Tv-serie.
19.30 Top of the pops. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Gary Davies.
20.00 Three up, two down. Komische tv-serie.

20.30 International athletics. Reportage van de Peugeot-Talbot Spelen vanuit Crystal Palace.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -00.15 Ode to Billy Joe
Ontroerend liefdesverhaal met Robby Benson en Glynnis O'Connor, geïnspireerd op de bekende gelijknamige hit van Bobby Gentry.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 Heartline
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First Run
13.15 The great video race
14.15 Skyways. Tv-serie over piloten.
15.05 A country practice. Dramatische tv-serie.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Here comes the weekend - live
17.30 Live on friday - live. Rechtstreeks uitgezonden popmuziekprogramma, gepresenteerd door Gary Davies.
18.30 The tales of Wells Fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: The deserter.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Dennis sells bottles.
19.30 Green acres. Komische tv-serie. Afl.: Hawaiian honeymoon.
20.00 The New Dick van Dyke show. Komische serie. Afl.: Old Dick and Jenny.
20.30 The new candid camera show. Komische taferelen opgenomen met de verborgen camera.
21.00 Vegas. Avonturenserie. Afl.: Out of sight.
21.50 Last of the Knucklemen
Australische speelfilm van Tim Burstall. Met o.a. Gerard Kennedy, Michael Preston en Peter Heir. Het verhaal over het keiharde leven van een groep mijnwerkers in een uithoek van de Australische woestijn.
23.25 ●● Sky Trax - Monsters of rock.
00.10 -00.55 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top Show
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 ●● The Simon Potter Show. Met o.a. Born in the USA.
06.00 12.00 en 24.00 ●● The Shadow. De mysterieuze man presenteert videoclips.
23.00 ●● Rox Box. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

FilmNet

17.00 Mutiny on the Bounty. Amerikaanse dramatische speelfilm van Lewis Milestone uit 1962. In de hoofdrollen: Marlon Brando en Trevor Howard.
20.00 Survival. Serie documentaire natuurfilms.
20.30 Catlow. Amerikaanse western van Sam Wannamaker uit 1971. Met o.a. Yul Brynner, Richard Crenna en Leonard Nimoy.
22.25 Condominium. Amerikaanse dramatische mini-serie, deel 2.
23.15 Last tango in Paris. Amerikaans/Frans/Italiaanse speelfilm van Bernardo Bertolucci uit 1972. In de hoofdrollen: Marlon Brando en Maria Schneider.
01.25 Vice squad. Amerikaanse politiethriller van Gary A. Sherman uit 1982. Met o.a. Season Hubley, Gary Swanson en Wings Hauser.
02.55 -04.20 Friday the 13th (II). Amerikaanse thriller van Steve Miner uit 1981. In de hoofdrollen: Betsy Palmer, Amy Steel en John Furey.

TV 5

16.05 Le parc naturel de Camarque. Documentaire serie van P. Carrèse.
16.30 Kinderprogramma.
16.50 Pollen. Amusementsprogramma met als gasten: Véronique Sanson, Michel Jonasz, Claude Engel en Jean-Claude Vanier.
17.45 Boite aux lettres. Special over de journalist Frédéric Dard, alias San Antonio.
18.45 Contes du fond des mers. Documentaire.
19.00 Le Parc naturel du Haut Languedoc. Reportage over een natuurreservaat tussen Sidobre en Montagne Noire.

19.28 Kinderprogramma.
19.45 Le caprice de Marion. Franse televisiefilm van Jacques Trefouel. Met Agnès Soral, Christian François, Jacques Alric, Claude Mussot en rugbyteams van Biarritz Olympique en Aviron Bayonnais.
20.40 Cabaret. Variétéprogramma 'On chante français en Amérique'.
21.35 Contes du fond des mers. Documentaire 'Les pionniers'.
21.45 Prélude
22.00-22.30 Journaal

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Met o.a. Tik Tak en Gigi.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Business News: The Headlines. Stories about European Business.
19.20 World Watch, weerbericht en programma-overzicht
19.30 El Jardin de Venus. Dramatische tv-serie.
20.15 Sir Frederick Ashton. Documentaire.
21.05 Sports Report
22.35 World Watch, weerbericht en programma-overzicht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lezlie Dalton.
17.30 Stars, Tips und Spiele.
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Tv-serie. Afl.: Das Arbeitsessen.
17.54 6 Vor 6 - RTL aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Wie geht's? Tips voor de gezondheid. Vandaag: Autofahrer-Kost.
18.15 Club-Hits. Hoogtepunten uit de muziekscene van RTL, gepresenteerd door Iff Bennett.
18.35 Stars, Tips und Spiele
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Kinoparade. De kijkers kunnen hun favoriete speelfilm uit: 1. **Escalation.** Italiaanse speelfilm van Roberto Faenza uit 1967. Met o.a. Claudine Auger, Lino Capolicchio en Gabriele Ferzetti. 2: **Traumreise unter weissen Segeln.** Duitse speelfilm uit 1964 van Hermann Leitner en Rudolf Nußgruber. Met de bemanning van de driemaster 'Flying Clipper', Florian Bauer, Christoph Gerhard, Michael Hornung en Udo Janson.
21.05 RTL-Spiel
21.10 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
21.15 ■ Sperrbezirk
Duitse speelfilm van Will Tremper uit 1968. In de hoofdrollen o.a. Ruth Maria Kubitschek, Guido Baumann, Harald leipnitz, Suzanne Roquette en Rudolf Schündler.
22.52 Weerbericht
22.55 Horoskoop
23.00 -23.05 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 48
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL-Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz, 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Het Gebouw. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.35 Kerk vandaag. 14.05 Radio Tour de France. 17.08 De Rode Draad. 19.02 Teddy's Tip Tijd. 20.02 De wereld zingt Gods lof. 21.02 Water en vuur. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02 Ook goeiemorgen.

Radio 2

7.03 Het levende Woord. 7.12 Ontbijtshow. 8.50 Frans Broekhoff. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.03 M/V - Magazine. 11.50 Frans Broekhoff. 12.03 De 100 minuten van Aad van den Heuvel. 14.03 In de leunstoel. 15.03 In de kinderschoenen. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Nederlandse artiestenparade. 17.03 De Nederlandstalige top tien. 18.03 Wordt vervolgd Radio-Zomereditie. 18.15 Minjon. 'Pas geverfd'. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Anansi. 10.00 AVRO's vijfluik. Overheidsvoorlichting: 11.45 Onder Anderen. 12.05 Toegift. 12.15 Wijzer op 5. NOS-Leerberichten en aansl. TEMA: Te veel en te weinig eten. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 13.30 De berg heeft een muis gebaard. 14.00 En toen of de andere wereld. 15.00 Minjon. 16.00 Telepoons. 16.30 Welingelichte kringen. Overheidsvoorlichting: 17.46 Tekst en uitleg: rubriek van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. 17.56 Mededelingen. 18.10 Totaal Zomers. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 De Bijbel open. 21.00 Zicht op Israël. 21.40 Theologische verkenningen.

Radio 3

7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Erik de Zwart. 13.02 Rinkeldekinkel. 15.02 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Radio 4

8.02 Paul Sacher - 80 jaar. (9.30-11.00 Klassieke muziek). 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. De pianowerken van Liszt. 15.30 Uit de schat der eeuwen. 16.00 Crème du Baroque. 17.15 Vokaal. Al zingend de eeuwen door. 18.02 Aspekten van de Kamermuziek. 19.00 De Bovenbouw. 20.02 Europees Concert Podium. (20.53-21.03 Muziekspiegel). 22.00 Horizon. 22.30-24.00 NOS Jazz.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Speulentere: licht informatief magazine met luisteraars. (043-435353).

BRT 2

5.30 Dag en dauw. Lichte muziek. 8.12 Zomerhappening. Vlotte vakantiemuziek. 09.00 Stripkaffee. Een reeks programma's rond stripverhalen. 10.03 Platenpoets. lichte muziek. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Ha die Micha. Micha Marah ontvangt Vlaamse artiesten tijdens een open deurprogramma. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en/of jong van hart is. 22.05 Country-side. Folk-, country- en westernmuziek. 23.00 Notturno. Zachte muziek voor het slapen gaan. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Amusementsmuziek. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Top 75. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Eén op de tien auto's wordt bij APK afgekeurd

In de periode dat de APK verplicht is voor personenauto's is er van de 530.000 gekeurde auto's ongeveer 10 procent afgekeurd. Dit blijkt uit gegevens van de Rijksdienst voor het Wegverkeer. De RDW noemt de tien procent als afkeuringspercentage niet onbevredigend, gezien de aanloopfase van de APK. Uit een verdere analyse bij de steekproefkeuring blijkt dat bij de zware voertuigen bijna de helft van de gebreken in het remsysteem wordt aangetroffen, bij personenauto's is dat zevenentwintig procent.

Bij personenauto's worden de meeste gebreken aan het onderstel aangetroffen. Dit betreft onder meer doorgeroeste kokerbalken, wielophanging, schokdempers en banden. Hierop wordt de helft van de auto's afgekeurd. Gebreken aan de verlichting (14 procent) en mankementen aan de stuurinrichting (9 procent) zijn ook in het oog springende zaken. Bij het RDW hebben zich 7.000 bedrijven gemeld met het verzoek om erkenning als APK-station, daarvan hebben er 6000 een certificaat ontvangen. Bij 500 APK-stations mogen personenauto's en ook zware voertuigen gekeurd worden. Inmiddels is de Rijksdienst gestart om aan de hand van foto's van de dienst Centraal Bureau Motorrijtuigenbelasting overtreders van de wet op de keuring op te sporen. Een eerste resultaat is dat 61 procent niet in overtreding was, 15 procent wel en de rest mocht nog binnen twee maanden nadat de keuringsdatum was vervallen op de openbare weg komen.

Overtreding

Wie bij de APK in overtreding is omdat er niet aan de keuringsplicht is voldaan, wordt nu nog vervolgd door justitie. De RDW zal evenwel in de toekomst zelfs transactiebevoegdheid krijgen om de procedure te vereenvoudigen. De RDW merkt in het verslag op dat ondanks de kritiek de APK-operatie goed geslaagd genoemd mag worden. Een en ander is in hun ogen bijzonder voorspoedig verlopen en als er sprake was van keuringstations die het niet zo nauw namen met de regels dan kwamen die al vrij snel boven tafel door de steekproeven van de controleurs van de RDW.



● *Toyota Celica Liftback 1.6 GT Twin Cam 16.*

Schokdempers vaak defect

De Duitse automobielclub ADAC heeft, samen met de „Technische Überwachung Verein" (TÜV) in Beieren, een onderzoek laten verrichten naar de toestand van schokdempers van personenauto's. Bij die test werden 20.000 auto's bekeken, waarbij bleek dat liefst 25 procent een defecte schokdemper had. De meeste kapotte dempers zaten rechtsvoor, op de tweede plaats volgde linksvoor en daarna de achterwielen.

Toyota's actiemodellen: Celica en Starlet



Twee modellen van Toyota, die in Nederland hoog genoteerd staan bij autokopers, zijn onlangs in gewijzigde vorm op de markt gekomen. Bij de Starlet betreft het een actiemodel die voor 16.245 gulden te koop is. Daarvoor een fraaier stofje, neerklapbare en deelbare achterbank, uitzetbare achterruitjes, stootstrippen, grote naafdoppen en wat striping. De Starlet die zich in Nederland in de bovenste regionen van de Top-20 bevindt, wordt in dit actiemodel met een 1 liter van 54 pk. geleverd.

Van geheel andere orde is de Celica die nu naast de 2.0 GT ook een 1.6 GT met 16 kleppenmotor en dubbele nokkenas heeft. Hier is het vermogen liefst 124 pk en stelt de bestuurders in staat om 205 km/uur op de klok te krijgen. Deze Celica is leverbaar als coupé of liftback voor prijzen van 39.995 en 41.495 gulden.

● *Toyota Starlet 1.0 DX star.*

Auto Info
EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

Pon gaat SEAT importeren, VW in 1990 baas in Spanje

Nibhart Car BV, importeur van SEAT, heeft het volledige aandelenpakket aan Pon Holding BV overgedaan en daarmee wordt Poncar, zoals de nieuwe maatschappij gaat heten, de onafhankelijke distributeur van deze Spaanse auto's. Seat werd begin dit jaar al voor 51 procent overgenomen door VW in Wolfsburg en in 1990 zal het volledig in Duitse handen zijn. Tegen die tijd heeft VW de mogelijkheid om 260.000 extra auto's per jaar te produceren in een segment waar ze totnutoe alleen de Polo konden aanbieden, samen maken ze dit jaar 2,8 miljoen auto's.

Volkswagen is al sinds '82 bezig vaste grond onder de voeten te krijgen in Spanje en zag het marktaandeel van één procent stijgen naar 8,6 % in '85. Seat zal in de komende tijd de produktie van Polo, Passat en Santana, die nu op 65.000 stuks per jaar ligt, voor de thuismarkt gaan opvoeren. Aan export gaan er 55.000 Polo's naar dealers van het Europese VW-netwerk.

Steun nodig

Seat had de steun van VW dringend nodig, omdat het met de gestelde kwaliteitsnormen, management en produktieaantallen nog niet goed liep. Vorig jaar stagneerde de verkoop in Europa en bleef rond het cijfer van '84 (zo'n 81.000 auto's) steken. Dit jaar moeten er een paar nieuwe versies van de Ibiza en Malaga komen, onder meer sedan en 5-deurs van de Ibiza en een geheel nieuwe Marbella, terwijl er ook een kleine bestelbus op komst is. Seat zal in Nederland niet langs de A44 bij Sassenheim een nieuw onderkomen krijgen, hoewel, de borden er wel staan. De directie wil daar een ander merk (Hyundai?) gaan onderbrengen. Wie weet komt eerdaags het hele importeurschap naar Leusden; Volkswagen maakt over 4 jaar immers toch de dienst uit. Verder kan men als fabrikant beter concurreren met autoprijzen in peseta's dan in marken.

Investeringen

Met de hele overname van Seat door VW is een bedrag gemoeid van 2,5 miljard mark, terwijl aan investeringen een veelvoud van dit bedrag is gestoken in onder meer een hoogstmoderne assemblagefabriek in Martorell op 30 kilometer van Barcelona.

Nieuwe modellen Citroen BX

Citroën BX blijkt in Nederland de meest gekochte Franse auto te zijn en zal dit jaar op een totaalverkoop van 15.000 stuks uitkomen. Inmiddels vond de fabriek het nodig om de BX te herzien en dan met name het dashboard, van buiten betreft het niet meer dan een bumperwijziging of andere knipperlichten. Het stuur is nu voorzien van een groot plat vlak binnen de hoepel.

De satellieten zijn verlaten en gewone handles (die van de clignoteur springt normaal terug) zitten nu onder het stuur. Tal van extra opbergruimten o.m. een afsluitbaar vak op het dashboard en nu in de voordeurpanelen van bepaalde types de bediening van de elektrisch te stellen ramen. Verder twee nieuwe modellen: de BX 19 GTI (125 pk/van 0-100 km/uur in 8.9 sec.) die 35.400 gulden kost en de BX 19 TRS (105 pk/van 0-100 km/uur in 10 sec.) en 31.500 gulden. Citroën levert nu in de BX-serie ook „schone" motoren in 4 sedans en in 2 breaks. In totaal zijn er 22 modellen van dit type auto leverbaar.

De vreemdmerk-rijders bij de BX omvat 50 procent van het bestand en liefst 70 procent van het totaal wil de volgende keer weer een BX kopen, die dan weliswaar in sommige gevallen een paar honderd gulden duurder is geworden. De BX wordt in Rennes en het Spaanse Vigo geproduceerd en men schat dat de meerproduktie over '86 tegen de elf procent uitkomt.

Zo'n aanbod laat je toch niet lopen?



Wat dacht je van een sportieve auto die véél te bieden heeft, maar waar je tijdelijk maar weinig voor betaalt? Een aantrekkelijk aanbod dachten wij. Het gaat hier om de Polo Coupé Sprinter, die o.a. is uitgerust met een grille met dubbele koplampen, een sportstuur, brede 165 SR banden met lichtmetalen velgen en een fraaie striping.

Als we alles in ogenschouw nemen, zou deze Polo f 21.810 moeten kosten. Maar we willen graag een sportief gebaar maken. En daarom betaal je momenteel slechts f 19.400,–. Zoals we al zeiden, een aantrekkelijk aanbod.

Temeer daar het hier om een echte Volkswagen gaat. Wat betekent dat je naast het sportieve uiterlijk kunt rekenen op een zelfcorrigerende stuurinrichting, onafhankelijke wielophanging en een solide kooiconstructie.

Ook geruststellend is de 1 jaar algehele garantie (zonder kilometerbeperking), drie jaar lakgarantie en zes jaar carrosseriegarantie tegen doorroesten van binnenuit.

Alles bij elkaar dus een aanbod dat je eigenlijk niet kunt laten lopen. Vandaar dat we je hierbij uitnodigen voor een uitgebreide proefrit. Wil je weten waar de dichtstbijzijnde dealer zit, bel dan 020-86 73 51.

Volkswagen. Wie anders?

Afgebeeld de Polo Coupé Sprinter v.a. f 19.400,–. Er is al een Polo v.a. f 16.150,–. Inclusief BTW, exclusief f 385,– afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. Alle VW-modellen v.a. 1977 die geschikt zijn voor het rijden op normale benzine (behalve de Kever) kunnen ook op loodvrije benzine rijden.

DE BEUK ERIN!



Alles moet weg!

1000 MODEBROEKEN

van Emanuelle, Love, Ball, Levi's, Rifle, enz. in ruiten, strepen, denim, twill, etc.
Nu geen 95,– of 105,–
maar

2 voor f 100,-
(per stuk f 59,50)

500 STRAKKE BROEKEN

van Levi's, Bumper, Lee, etc. in denim, smalrib en twill. Vele kleuren.
Nu geen 95,–
maar

2 voor f 100,-
(per stuk f 59,50)

200 HERENBLOUSES

herenblouses in ruiten, strepen en uni van Rodia.
Normale prijs f 59,50

nu 30,-

100 KATOENEN TRUIEN

met polokraag in geel, kobalt, blauw en oranje.
Normale prijs f 79,90

nu 30,-

JE MOET NU KOMEN

want ook iedere trui, sweater, jack, bodywarmer, rok, blouse, enz. is afgeprijsd met 'n korting van 30-60%!

VOLOP KEUS, ÓÓK IN JOUW MAAT ... MAAR KOM NU!!

van ravenstein
Kerkstraat 45
Brunssum

50378

Aangeb. betrekkingen

MEISJES gevr. voor privé. Tel. 04492-4518.

MAURER oder Sub-unternehmer gesucht. Tel. 09-4924185492.

Met spoed MEISJES gevr. voor privéhuis. Tel. 045-411866.

TOPCLUB heeft nog plaats voor enkele meisjes, 045-321580 of 045-323399.

Met spoed MEISJES gevr. voor nieuw privé en escortservice. Tel. 045-424987.

Voor direkt gevraagd METSELAARS en betontimmerlieden. Melden fa. Engels GmbH, van 9.00 tot 17.00 uur, tel. 09-4924626052 en na 18.00 uur tel. 045-464217 of 045-414456.

BARDAMES gevr. Tel. 04492-1260.

Ervaren GORDIJNNAAISTER gevr. voor thuiswerk. Binnenhuis Decoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

AARDBEIENPLUKKERS gevr. gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS. Aatax, Julianastraat 6, Brunssum, 045-252444.

ZOEK voor zat. + zondag dringend een meisje voor privé, 045-425100.

Part-time BEHEERDER gevr. i.b.v. dipl. cafébedrijf. Br. nr. postbus 31118, 6370 AC Schaesberg.

BIJVERDIENSTEN aangeb. als chauffeur/verkoper voor enkele dagen in de week. Tel. afspraak tussen 9.00 en 12.00 uur: 04499-4520.

Nieuw: privé en escortservice vraagt met spoed leuke MEISJES. Tel. 045-425303.

Dringend BARMEISJES gevr. voor club aan Ned. grens. Voor inl. tel. 09-3211 566861 na 14.00 u.

Verzekeringsmij. zoekt VERTEGENWOORDIGERS (m/v) voor diverse regio's in Limburg. Zeer goede bijverdiensten voor geschikte personen. Bellen op werkdagen tussen 9 en 17 uur 045-251200.

EDAH Hoensbroek vraagt met spoed i.v.m. toenemende werkzaamheden vulploegmedewerkers m/v (vanaf 18 jr) voor enkele avonden per week. Gebrookerplein 22. Tel. 045-210383.

Op korte termijn vragen wij een jonge ASSISTENT-BEDRIJFSLEIDER voor een van onze supermarkten in de omgeving van Beek-Geleen. Br.ond.nr. HK 383 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BIJVERDIENSTEN. Stadspost zkt. bezorgers (±40 jr.) voor de ochtenduren v. Heerlen, Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz. Brieven naar Benzenraderweg 69, 6417 SK Heerlen.

METSELAARS, timmerlieden. 045-714866.

ISOLEERDERS, monteurs, constructiebankwerkers en lassers. 045-714866.

Belgisch bedrijf in onderhoudsprodukten zoekt met spoed 2 PLOEGLEIDERS en diverse ervaren of aankomende verkopers(sters) voor Vlaams België. Vereisten: min.leeftijd 18 jaar, goed zedelijk gedrag en de wil om te werken. Aangeboden: goede verdiensten, geen investering, gratis vervoer vanuit Nederlands Limburg, opleiding door bedrijf. Telefonisch aanmelden tijdens kantooruren, 09-3211815911.

Vlotte VERKOOPSTER gevr., lft. 17-18 jr., in reclame- en sportsfeer. Reclamesport Leon Ummels, Pieterstr. 23, Geleen, 04494-51974.

Firma Immobouw dringend gezocht voor langdurige projecten koll. METSELAARS, meld. tijd. kant.uren, 045-319232, privé 723533.

CHAUFFEUR m. vrachtw.rijbew. gevr. voor het bijv. v. 2 groenten- en fruitwinkels. Voorlopig voor 20 uur. Ook magazijnwerk, lft. 18-25 jr. Tel. 04492-2515 na 19.00 uur.

Gevraagd voor in dancing Peppermill TOILETJUFFROUW, aanmelden na 20.00 uur, Beitel 90, Heerlen.

DAME gevr. ± 40 jr. v. enkele mid. p.w. moet winkelerv. en typen kunnen. Persoonl. meld. Kunsthandel H. Vleugels, Einderstr. 13, Kerkrade-C.

KERSENPLUKKERS gevraagd. Heerlerbaan 226, Heerlen.

Zoekt U een zaak of bedrijf en heeft U onvoldoende financiële middelen maar wel kennis van zaken? Dan hebben wij misschien de oplossing. Schriftel. reakties: **HEVITS**, Postbus 3371, 4800 DJ Breda.

Gevr. MEISJE voor friture event. vaste dienst. Tel. 's morgens 045-216287, na 16.00 uur 217081.

DAME gevr. voor privéhuis. Werktijd in overleg. Tel. 04494-53024.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

G.V.L. GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in gevelrenovatie, met 10 jaar schriftelijke garantie. Voor inl. tel. 045-251467.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Wand- en VLOERTEGELWERK. Bel vrijbl. fa. Schubo, tel. 04490-26061.

LOODGIETER, alle werkzaamheden, zonder voorrijkosten, ook avondservice. Tel. 045-352993 of 229096.

WERKSTER biedt zich aan voor enkele uren per dag. Tel. 045-224086.

Voor al uw stucadoor-, schilder- en andere KLUSSEN. Bel. 045-723808.

Aannemer kan nog RUWBOUW en verbouwingen direkt aanvaarden. Tel. 043-642591 of 04499-3885.

MUURCOATING. Laat de gevels van uw huis vakkundig coaten in div. kleuren. Ook maken wij de gevels van uw huis of garage vochtvrij met 10 jr. garantie. Siebreco Muurcoating, Ten Esschen 38, Heerlen. Tel. 045-752069.

Voeger kan nog VOEGWERK aannemen. Tel. 045-253890.

Gepens. heer, 39 jr. vrgt. v. BIJVERDIENSTE. Br. o. no. KE 345 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards, tel. 045-313956. Vrijblijvend prijsopgave en advies.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

TV-kast f 259,-, lectuurbak f 59,-, eiken miniset f 159,-, eiken bankstel f 1795,-, zware eiken salontafel f 549,-, eiken eethoek, compleet f 1295,-.
De Bazar
Rumpenerstraat 51, Brunssum.

Grote opruiming bij C.C. Kleba
Ja, kom kijken, nu koopjes halen. Grote partij bankstellen vanaf f 1395,-, wel zeker 30 eiken kasten, nu vanaf f 975,-; div. eethoeken met 4 stoelen, compleet nu f 795,-; grenen eethoeken nu f 325,-, grote partij bankstelkussens, nu vanaf f 49,-; vloerbedekking, 4 m breed, nu f 39,-; alle rtv-kasten nu met 30% korting. Gratis thuisbezorgen.
C.C. Kleba
Akerstraat 230, Hoensbroek - Tel. 212854

Te k. staande Duitse klok, barok bankstel oud-rose, vitrinekast, dessertkast, biedermeier salontafel, veel Ind. houtsnijwerk en kleingoed 045-721352.

Te k. BAGAGEWAGENTJE met deksel. Tel. 04492-4392.

Eiken SCHOUWBALKEN bv. 20×10 cm, f 22,–/m1, eiken palen 7×7 m f 5,–/m1, eiken tuinplanken f 2,–/m1. Houtzagerij Windels Brunssum, tel. 045-270585.

Stabiele SCHUTTING? Voor al uw tuinhout: houthandel Impreg, tel. 045-751687/226067.

VLOERPL., schroten, balken, kepers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manou meubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastraat 39-41. Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

SPOORBIELZEN va. f 20,– p.st. Tuinbielzen va. f 17,50 p.st. 045-270585.

Uit faillissement KLEUREN-TV'S met 1 jr. garantie va. f 150,– tot f 750,–, bekende merken. Moltweg 41B, kakert-Schaesberg 045-326160.

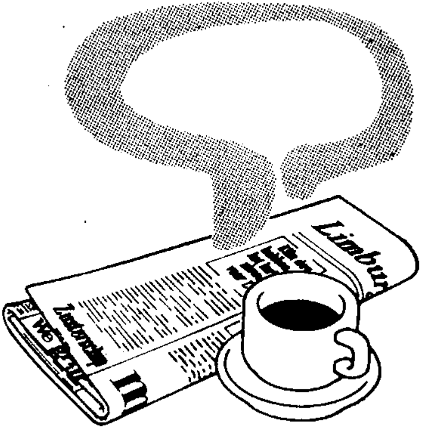
Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. f 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Zonnehemels
groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

„Piccolo's . . ."
zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.
Waar . . .
kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:
Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43
Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80A
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Boels kanteldeuren
Div. afm. in staal of hout bekleding met of zonder loopdeur, vanaf f 295,– incl. BTW. Stalen draaideuren geheel afgelakt, afm. br. 875 × ho. 1875 mm, incl. hang- en sluitwerk, vanaf f 225,– incl. BTW. Comandor afstandbediening vanaf f 695,– incl. BTW. Boels deuren EDCO BV, Busterweg 80, Sittard, 04490-15252.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Sjlager

● Houdt u zich even goed vast en schrik niet. Het is hartje zomer en wij geven u een bericht over carnaval door. De eerste vroege vogels zijn De Winkbülle uit Heerlen. Deze carnavalsvierders gunnen zich geen rust en werken onverdroten voort aan de organisatie van het zottenfeest in 1987. Wil zo'n feest enigszins slagen, zal er toch een eigen respectabele sjlager moeten komen. Dat doen De Winkbülle als gebruikelijk in wedstrijdvorm. „De mussen vallen van het dak (nou ja, red.) en dat is volgens insiders het ideale weer om muzikale inspiratie te krijgen", zeggen de organisatoren. Alle muzikale- en tekstgeniën worden gevraagd hun verborgen talent te ontplooien en hun geestesprodukten voor 1 september op te sturen naar CV De Winkbülle, Postbus 53, 6400 AB Heerlen. De regelneven van het sjlagerconcours hopen vooral op een originele tekst, waarin de woorden Heerlen, Winkbülle of Sjpassemig absoluut niet de boventoon hoeven te voeren. En daar hebben ze groot gelijk in, want carnaval is meer dan alleen maar de verheerlijking van 't een of 't ander.

(Loop)baan

● Mensen zonder werk hoeven echt niet doelloos thuis te zitten. In Kerkrade worden hen via de Vrijwilligers Vakaturebank allerlei baantjes aangeboden. Gisteren vonden wij tussen de aangeboden betrekkingen een hele mooie. Men zocht een 'loopmens'. Creatieve Kerkraadse geesten hebben dit woord bedacht voor een persoon, man of vrouw van onbepaalde leeftijd, die post, folders en affiches rondbrengt voor een Kerkraadse instelling. Dat kan je pas een echte loopbaan noemen.

Braderie

● In welke plaats in de Oostelijke Mijnstreek wordt deze weken geen feest, braderie of playbackshow gehouden? Volgens ons bestaat die plaats niet. Morgen, zaterdag, houdt de Stichting Winkelcentrum Akerstraat in Spekholzerheide voor de 25e keer alweer een van de grootste braderieën in deze regio. Over een lengte van 750 meter stallen 125 marskramers en middenstanders hun boeken, worsten, antiquiteiten, schilderijen, kleding en andere koopwaar uit. De braderie duurt van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags. Harmonie St. Caecilia Spekholzerheide luistert de braderie op. Om twaalf uur 's middags begint er een talentenjacht, waar zich nu al een dertigtal deelnemers voor heeft opgegeven. Rondom de Sint Martinuskerk in Spekholzerheide worden tijdens de braderie verschillende activiteiten gehouden waarvan de opbrengst bedoeld is voor de restauratie van onder andere het kerkorgel.

Kapelaan

● De inwoners van Bocholtz vermoeden dat ze het, na het vertrek van de kapelaan van de parochie H. Jacobus de Meerdere, in de toekomst zonder kapelaan moeten stellen. Dat maken ze op uit het feit dat het bisdom de kapelanie aan de Herver 18 gaat verkopen. Echter, het lijkt ook niet echt noodzakelijk om een vervanger aan te stellen, omdat het met het pastoraal werk in de parochie goed gesteld is. Onlangs deed de pastoor een oproep voor hulp bij het onderhoud van de kerk en de lithurgische benodigheden. Liefst 37 parochianen meldden zich aan, voornamelijk dames uit het Vrouwengilde en de LVB. Dat is toch niet niets.

EHBO

● Ruim een half miljoen ongelukken gebeuren thuis. Wist u dat? Alleen daarom al zou het goed zijn dat een van uw gezinsleden een EHBO-cursus gaat volgen. De EHBO-vereniging Hoensbroek-Passart biedt u daar alle gelegenheid toe. In het Hobru-gebouw aan de Nieuwstraat 152 starten woensdag 8 oktober de eerste lessen. Deze kosten, inclusief koffie, in totaal 100 gulden en duren van 20 tot 22 uur. Opgave is nu al mogelijk bij: W. Klonen, Prof. Camerling Onnestraat 17, telefoon 219747 en H. Koetje, Past. Schoenmakerstraat 1, telefoon 222841.

VERSLAVINGSTEAM REDELIJK OPTIMISTISCH

Acupunctuur kan hulp bieden bij 'afkicken'

HEERLEN – Hans van der Loo, arts van het Verslavingsteam in Heerlen, is redelijk tevreden over het effect van acupunctuur als hulpmiddel bij het 'afkicken'. Sinds begin maart heeft hij ervaring in deze methode. Uit een onlangs afgesloten evaluatie blijkt dat met acupunctuur in combinatie met methadonverstrekking twee keer zoveel verslaafden van de heroïne afkomen dan met methadon alléén. Die cijfers komen ongeveer overeen met langerlopende acupunctuur-experimenten in Rotterdam en Amsterdam. Van der Loo wijst er wel met nadruk op dat ook van deze methode geen wonderen zijn te verwachten. De meeste verslaafden hebben er geen baat bij.

Acupunctuur wordt al langer gebruikt bij verslavingen. Bekend is bijvoorbeeld het stoppen met roken via deze Chinese geneeswijze. Het heeft lang geduurd voordat acupunctuur systematisch op andere verslavingen werd losgelaten. Het enerzijds niet op de hoogte zijn van verslavingsdeskundigen met acupunctuur en anderzijds de onbekendheid van acupuncturisten met verslaving, is volgens Van der Loo daarvan de belangrijkste oorzaak.

Van der Loo is een jaar of wat geleden met acupunctuur begonnen. Na het starten van deze behandelingsmethoden elders in het land, introduceerde hij een dergelijk programma in Heerlen. Vier verpleegkundigen volgden voor dit doel een speciale opleiding.
Men begon in maart met veertien cliënten, die zich vrijwillig voor deze behandeling hebben opgegeven. Allen verslaafden die al bezig waren met afkicken en nog maximaal 20 mg methadon of heroïne per dag nodig hadden. Zij kregen drie keer per week een half uur durende acupunctuurbehandeling. Tegelijkertijd kregen ze ook hun dagelijkse methadonportie.

Positief

Na drie maanden bleek dat drie personen helemaal niets meer gebruikten, geen heroïne noch methadon. Zij hebben gemiddeld zestien behandelingen gehad. Vijf anderen gebruikten duidelijk minder methadon dan bij het begin van de behandeling. Vijf personen braken de behandeling voortijdig af. Een ander voordeel is dat een aantal van de verslaafden professionele hulp zochten bij het Verslavingsteam. In een enkel geval was dat voor de eerste keer.

Acupunctuur kan helpen bij het 'in toom houden' van de psychische en lichamelijke verschijnselen die optreden bij het afkicken. Dat gaat vaak gepaard met onder meer slapeloosheid, nervositeit en agressiviteit. Bij het gedeeltelijk wegnemen van die verschijnselen is de behoefte aan methadon vanzelfsprekend kleiner. Met alleen methadon raakt 10 procent van zijn verslaving af. Methadon in combinatie met acupunctuur scoort 21 procent. In Rotterdam en Amsterdam zijn die cijfers respectievelijk tien en zeventien procent.

Eerste stap

Overigens is met het lichamelijk helemaal 'clean' worden nog maar één stap gezet op weg naar echte onafhankelijkheid van drugs. Dat wordt bewezen door het feit dat een van de drie personen, die van hun verslaving werden afgeholpen, ondertussen weer in zijn oude gewoonte is teruggevallen.

Het is de bedoeling dat ook andere vormen van verslaving worden aangepakt. Van der Loo wil, als daar geld en tijd voor is, ook alcoholisten en medicijnverslaafden gaan behandelen. Dan moet wel eerst het wachtlijstje met heroïneverslaafden zijn afgewerkt.



● De nieuwe ophaalbus van de Kerkraadse meubelbeurs.

Meubelbeurs heeft nieuwe ophaalbus

KERKRADE – Het vrijwilligersproject de Meubelbeurs van de Stichting Mensen zonder Werk in Kerkrade beschikt sinds kort over een spiksplinternieuwe bestelbus. Met de bus halen de vrijwilligers twee keer per week afgedankte meubelen op. In het pand van de Meubelbeurs aan de Drievogelstraat 87 in Kerkrade worden de spullen dan eventueel opgeknapt en tegen een billijke prijs van de hand gedaan aan 'mensen met een smalle beurs'.

De Stichting heeft de wagen ter waarde van 25.000 gulden kunnen kopen door regelmatig geld van de winst opzij te leggen. Met de rest van de gemaakte winst adopteert de Stichting Mensen zonder Werk sinds vier jaar twee kinderen uit de derde wereld en ondersteunt zij zo nu en dan startende verenigingen en stichtingen. In verband met de vakanties zal de Meubelbeurs vanaf nu tot eind augustus slechts op dinsdag- en donderdagmiddag open zijn. Mochten Kerkradenaren in deze tijd hun meubels willen vervangen en hun oude meubels kwijt willen aan de meubelbeurs, dan kan dat door te bellen: 045-425350.

Nuth maakt begin met aanpak wateroverlast

NUTH – De gemeente Nuth steekt iets minder dan 18.000 gulden in een studie voor de aanpak van de enorme wateroverlast. Die studie heeft betrekking op woningen aan de Wissengrachtweg en de Boschweg. Volgens wethouder Fons Heuts is het ook de bedoeling nog eens te onderzoeken hoe het 'gigantische' probleem van de wateroverlast in heel Groot-Nuth kan worden opgelost.

Ongeveer 80 procent van de rioleringen in Nuth kan bij een bui van enige omvang het water niet verwerken. De problemen bij de A79, waar enkele weken geleden ladingen landbouwgrond op de autosnelweg terecht kwamen, zouden ertoe kunnen leiden dat er een teeltbeperking komt voor de daar gevestigde boeren. In Grijzegrubben staat het water bij forse buien laarshoog, terwijl ook de wateroverlast in Wijnandsrade enorm kan zijn.

Overigens komt nog voor het einde van dit jaar waarschijnlijk een einde aan de wateroverlast in Grijzegrubben door de aanleg van een waterbassin.

EYGELSHOVENS STEMGEDRAG WIJKT DANIG AF VAN HET KERKRAADSE

'Aanhang BBK en BB stemt PvdA bij Kamerverkiezingen'

KERKRADE – „De grootste aanhang van de plaatselijke politieke groepering Burgerbelangen voelt zich bij Tweede-Kamerverkiezingen aangetrokken tot de Partij van de Arbeid. Datzelfde geldt voor een belangrijk deel van de BBK." Deze al geruime tijd levende veronderstelling bij het Kerkraadse publiek heeft de afdeling Statistiek en Onderzoek van de gemeente Kerkrade begin deze week bevestigd in haar rapport 'Het Stemgedrag in de gemeente Kerkrade in het Verkiezingsjaar 1986'. Uit het rapport blijkt verder dat de in Eygelshoven ontsproten groepering Burgerbelangen ondanks de herindeling een typisch Eygelshovense partij is gebleven. Daarentegen blijkt de Eygelshovenaar de gezichten van de raads- en kandidaatsraadsleden van BBK niet te kennen. BBK is een partij voor het 'oude' Kerkrade.

De afdeling Statistiek en Onderzoek van de gemeente Kerkrade heeft een voorzichtige poging gewaagd het lage opkomstpercentage bij zowel de gemeenteraadsverkiezingen als bij de Tweede-Kamerverkiezingen te verklaren: „De politieke desinteresse van het Kerkraadse publiek heeft wellicht verband met het hoog aantal werklozen en uitkeringsgerechtigden." De afdeling haalt verder in het rapport onderzoekers aan en sluit zich graag aan bij hun mening: „Iemand die niet meer actief deelneemt aan het arbeidsproces is al snel geneigd weinig interesse te tonen voor maatschappij en politiek."

Cijfers

Uit cijfers is gebleken dat in Eygelshoven (op de nieuwbouwwijk Lauraplan na) de hoogste opkomstpercentages zijn gemeten. Eygelshoven is daarmee een vreemde eend in de bijt. Dat geldt trouwens voor meer conclusies die Onderzoek en Statistiek heeft kunnen trekken uit een nauwkeurige analyse. Niet alleen Haanrade, maar vooral Eygelshoven kende bij de gemeenteraadsverkiezingen redelijk weinig CDA-stemmers. Hoewel daar in het rapport geen verklaring wordt gegeven kan wellicht worden opgemerkt dat het enige (voormalige) CDA-raadslid uit Eygelshoven, L. Logister, om welke reden dan ook, niet op een verkiesbare plaats terecht is gekomen en dat dat minder CDA-stemmen vanuit Eygelshoven heeft opgeleverd.

Opkomst

Belangenbehartiging Kerkrade daarentegen is de grote onbekende in Eygelshoven, of wat de rest van Kerkrade graag noemt: Kerkrade-Noord. BBK behaalde de meeste stemmen in Kaalheide; Heilust en Spekholzerheide. In 1981 was de partij van het 'oude' Kerkrade nog in zes van de 45 stemdistricten de grootste partij. Dit jaar werden er twee keer zoveel BBK-raadsleden gekozen, maar verloor de partij de koplopenspositie in één van die zes stemdistricten.

Stemmen

De Partij van de Arbeid was tijdens de gemeenteraadsverkiezingen de grootste partij in bijna de helft van de stemdistricten. De meeste stemmen werden behaald in de stemdistricten Directeur Geurtsstraat; het Rolduckerveld; Nulland en Bleijerheide. Vanwege de opvallende aandacht die BBK aan Kerkrade-West heeft gegeven vóór de gemeenteraadsverkiezingen was de winst van de PvdA daar ditmaal kleiner.

Reeks inbraken in Heerlen

HEERLEN – In de nacht van woensdag op donderdag werd Heerlen geteisterd door een reeks inbraken. Maar liefst vijf keer moest de politie hiervoor uitrukken. Een persoon kon direkt aangehouden worden.

Uit een in aanbouw zijnd tankstation aan de Beersdalweg werden gereedschappen, zoals een schaafmachine, tafelzaag, boormachine en een nietmachine, gestolen. De waarde bedroeg in totaal 3000 gulden.

Eveneens kreeg een winkel aan de Bautscherweg ongewenst bezoek. De daders sloegen de voorruit aan diggelen en gingen aan de haal met een partij sigaretten ter waarde van 250 gulden.

Bij een kledingwinkel aan de Nieuwstraat in Hoensbroek moest het eveneens de etalageruit ontgelden. De buit bestond uit jasjes ter waarde van 1000 gulden. In dezelfde straat werd ook nog een andere winkel bezocht. Daar kwamen de daders via de achterzijde binnen en gingen aan de haal met een partij vlees en kaas.

Om twee uur die nacht ging het alarm bij een bedrijf aan in de Cramer. De politie, die snel ter plaatse was, constateerde dat er een ruit van het pand was vernield. De dader, blijkbaar geschrokken door het alarm, was zonder auto op de vlucht geslagen. Middels het kentekenbewijs was het voor de politie eenvoudig om de man op te sporen en aan te houden.

Zoon slaat vader en zus ziekenhuis in

KERKRADE – Op verdenking van poging tot doodslag heeft de Kerkraadse politie een 21-jarige inwoner van deze plaats onder hevig verzet gearresteerd en opgesloten in het Kerkraads politiebureau. De man wordt binnenkort voorgeleid aan de officier van Justitie.

Samen met zijn zus en een vriendin ging hij woensdagavond op stap. Donderdagmorgen, bij terugkomst in zijn woning, kreeg hij echter een ernstige woede-aanval. Hij mishandelde zijn zus door haar te schoppen en te slaan. En alsof dat nog niet voldoende was, haalde hij er een schemerlamp bij. Met het ijzeren voetstuk sloeg hij haar op het hoofd. Toen hun vader zijn zoon tot rust wilde brengen kreeg ook deze enkele ernstige klappen te verwerken.

Gealarmeerde politie-agenten wilden de man in de boeien slaan. Ook dat ging niet van een leien dakje. De vader en zijn dochter zijn met ernstige verwondingen opgenomen in het Kerkraadse ziekenhuis.

Deeltijdbanen op basisschool kan

HEERLEN – De openbare basisscholen in Heerlen staan positief tegenover deeltijdbanen. Dat blijkt uit een notitie van de Bestuurscommissie Openbare Basisscholen. Voorwaarde is wel dat binnen de school goede afspraken worden gemaakt over de taakverdeling. Ook van belang is dat er niet meer dan twee leerkrachten aan een groep les geven.

Vijf van de zeven openbare basisscholen in Heerlen hebben ervaring met deeltijdkrachten. Opvallend is dat de scholen zonder deze ervaring meer nadelen signaleren. De grootste nadelen blijken het tijdsverlies, de leraren moeten elkaar steeds weer opnieuw informeren over hoe het in de klas gaat, en de problemen die kunnen ontstaan als twee leraren met een klas niet dezelfde visie en manier van werken hebben.

Ouders zijn niet altijd positief als hun kind door twee leerkrachten begeleid wordt, maar de kinderen zelf hebben daar veel minder last mee, zo staat in de notitie.



● De echtgenote van gouverneur Kremers schudt de 100-jarige Margaretha Merkelbach de hand

Margaretha Merkelbach bedolven onder bloemen

Mevrouw Kremers bezoekt 100-jarige

BOCHOLTZ – „Jummich nee, wat hat der motte schleefe", zo reageerde de 100-jarige Margaretha Merkelbach gisteravond toen plotseling de echtgenote van de commissaris der koningin, mevrouw Kremers, voor haar stond met een enorme bos bloemen. Margaretha werd gisteren op haar honderdste verjaardag geëerd met een feestmis en een receptie. Uiteraard kwamen ook burgemeester Teheux en beide wethouders Jac Schrijvers en Bèr Frijns met gemeentesecretaris Sjef Jongen de jarige feliciteren.

Een bijzondere verrassing voor haar was het bezoek van burgemeester Edmund Spelthan van Ederen, de geboorteplaats van Margaretha in Duitsland. De historicus van die gemeente, Fritz Reuters, had woensdag in een Duitse krant over de 100-jarige gelezen en belde naar zijn burgemeester. Besloten werd naar Bocholtz te reizen en de eeuwelinge een stamboom van haar familie aan te bieden.
In enkele uren werd de ruimte rondom Margaretha herschapen in een schitterende bloementuin. De stichting 'Kalk an de boks' bracht haar de eremedaille met oorkonde. Bakker Karl Starmans had een vla voor haar met een doorsnee van een meter en de ouderen van Vriezenveen, waarmee de ouderen van Bocholtz goede contacten onderhouden, een sierbord met om de rand honderd zilveren guldens geplakt. Voorzitter H. Persoon van het bejaardencentrum Bocholtz bood haar 400 gulden vakantiegeld aan, want Margaretha wil op vakantie, en de kienclub deelde haar mee dat ze twee maanden gratis mag kienen. De plaatselijke artsen kwamen haar bezoeken, ofschoon, zoals deze zeiden, zij een bijzonder slechte klant was geweest. Na afloop werd er nog gefeest in het bejaardencentrum en in de achter het huis opgestelde tent.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Sjaak Niën

echtgenoot van

Maria Scheffer

Sittard: **M. Niën-Scheffer**
Sittard: **Sjang Niën**
Born: **Johanna Kraus-Niën**
Paul Kraus
Sittard: **Greet Kranen-Niën**
Sittard: **Peter Niën**
Trees Niën-Zwakhalen
Sittard: **Agnes Scheffer-Niën**
Bernard Scheffer
Sittard: **Hendrik Niën**
Paula Niën-Scheepers
Sittard: **Leen Deraad-Niën**
Nout Deraad
Sittard: **Frans Niën**
Els Niën-Kampstra
Sittard: **Riny Keuren-Niën**
Jan Keuren
Sittard: **Sophie Coenen-Niën**
Jo Coenen
Sittard: **Gerrit Kraus**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Niën
Familie Scheffer

6137 VK Sittard, 10 juli 1986
Rembrandtstraat 121

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op maandag 14 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Stadbroek-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van zaterdag a.s. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 67 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, lieve opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Leopold Jozef Leclair

echtgenoot van

Maria Sibilla Doveren

De bedroefde familie:
Billa Leclair-Doveren
Elly en Ton Pötgens-Leclair
Kim, Pol
Frans en Marianne Leclair-Küpers
Roel, Jeroen
Familie Leclair
Familie Doveren

6462 BG Kerkrade, 9 juli 1986
Oude Schachtstraat 20

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 12 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Spekholzerheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden, vrijdag, avondwake om 19.00 uur voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 86 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Sophie Antoinette Gertrud Uhlenbruch

weduwe van

Johann Wilhelm Driesen

Simpelveld: **G.S.B. Sijstermans-Driesen**
M. Sijstermans
Frans en Marij, Irene
Voerendaal: **J.W. Driesen**
G. Driesen-Albert
Jean, Yvonne, Ruud

Heerlen, 10 juli 1986
Corr.adres: J.W. Driesen, Kunostraat 21
6367 CS Voerendaal

De h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis te Imstenrade, zal worden gehouden op maandag 14 juli om 12.00 uur in de kapel van het Bernardinuscollege, Akerstraat 95, Heerlen.
Bezoekuur rouwkapel van de Verpleegklinieken Heerlen, van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 57 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame mama, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Mertens

echtgenote van

Jan Willem Dumont

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Jan Willem Dumont
Jo, Roos en Janine
Betty
Familie Mertens
Familie Dumont

6461 AK Kerkrade, 9 juli 1986
Mozartstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 12 juli om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Liefst geen bezoek aan huis.
Heden, vrijdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, oma, zus en schoonzus

Marie Léopoldine Hubertine Françoise Kusters

echtgenote van

Karel Marie Dols

Voorzien van het h. oliesel overleed zij in de leeftijd van 75 jaar.

Sittard: **K.M. Dols**
Sittard: **J. Dols**
M.Th. Dols-Lemmens
Han, Karlijn
Familie Kusters
Familie Dols

6131 EL Sittard, 10 juli 1986.
Markt 31

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 14 juli om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (Grote Kerk) te Sittard, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van zondag a.s. 13 juli om 17.30 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve moeder, schoonmoeder, dochter, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Emmely Belski

Zij overleed in de leeftijd van 60 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **Ron en Karin**
Familie Belski

Schaesberg, 9 juli 1986, Oude Landgraaf 45
Corr.adres: 6372 RS Schaesberg
Achter den Winkel 338

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 14 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 12 juli om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

In vrede is in de Heer overleden, mijn man, vader, [illegible]

Stephan Wolff

echtgenoot van

Tilla Steinbusch

Hij overleed op 71-jarige leeftijd in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Chèvremont: **T. Wolff-Steinbusch**
Chèvremont: **Els Frusch-Wolff**
Hub Frusch
Peggy en P[illegible]
Familie Wolff
Familie Steinbusch

6463 HA Kerkrade, 6 juli 1986
Hertogenlaan 111

Op wens van de overledene heeft de uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

Allen die haar, die ons zo dierbaar was

Ida Coonjers-Born

in gebed, h.h. missen en door bloemen hebben herdacht, hun deelneming aan ons betuigden en de velen die haar begeleidden naar haar laatste rustplaats, danken wij van ganser harte.

U was voor ons een grote steun.

H. Coonjers
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Stokhem 59, Wijlre

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Gertrudiskerk te Wijlre.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming en medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn schoonzus, onze tante en nicht

Els Donners-Beltgens

danken wij u allen.

Familie Beltgens
Familie Donners

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 juli as. om 10.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Munstergeleen.

"Wat blijft is een grote leegte en mooie herinneringen."

De eerste jaardienst voor

George Philippe Joseph Tielens

zal worden gehouden op zaterdag 12 juli 1986 om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Ant. van Padua te Ophoven Sittard.

Nike Tielens-Knoups
Jeroen – Monique
Ruth – Martin

Sittard, 5 juli 1986

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus ging op 7 juli 1986 plotseling van ons heen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara Berta Sijben-Uebachs

echtgenote van

Peter Hubertus Sijben

op de leeftijd van 72 jaar.

Heerlen: **P.H. Sijben**
Malden: **Hans Sijben**
Francine Sijben-Bogman
Lotte
Heerlen: **Jos Sijben**
Monique Sijben-Stevens
Luc, Roel
Familie Uebachs
Familie Sijben

10 juli 1986
Burg. Waszinkstraat 122, 6417 CX Heerlen

Op haar uitdrukkelijke wens hebben de uitvaartmis en de begrafenis in besloten kring te Welten plaatsgevonden.

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze zwager, oom en neef

Frans Hodinius

Mia Hodinius-Mommertz
en kinderen
Familie Hodinius
Familie Mommertz

Heerlen, 10 juli 1986.

Dankbetuiging

Wij willen langs deze weg iedereen hartelijk bedanken voor het getoonde medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Wim Knoren

Mevrouw M. Knoren-Palmen
kinderen en kleinkinderen

Klimmen, juli 1986

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 13 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en de talloze reacties ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Huub Suijlen

betuig ik u allen mijn hartelijke dank.

Mevr. W. Suijlen-Lunenberg

Roermond, juli 1986.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 juli as. om 12.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond.

Dankbetuiging

†

De vele en hartelijke blijken van medeleven welke wij bij het overlijden van onze goede en zorgzame ma

Antonia Maria Anna Kals-Jongen

ondervonden, hebben ons zeer getroffen en zijn ons een grote steun geweest. Daarvoor betuigen wij u onze dank.

Kinderen Kals

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 juli 1986 om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië, Laanderstraat te Heerlen.

Dankbetuiging

Omdat het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, zeggen wij u hierbij hartelijk dank voor de betoonde blijken van medeleven, de vele condoléancebrieven, bloemen en heilige missen bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede echtgenoot, onze (schoon)vader en opa

Herman Jozef Koster

Linny Koster-Meelis
en kinderen

Heerlen, juli 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 juli as. om 12.15 uur in de dekenale kerk Sint-Pancratius te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Jan van Kleef

zal plaatsvinden op zondag 13 juli om 10.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Mevr. C. v. Kleef-Stevelmans
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Engelbert Bastin

zal plaatshebben op zondag 13 juli as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Moeder Anna in Bekkerveld-Heerlen.

E. Bastin-Vondenhoff
Kinderen en kleinkinderen

Juli 1986.

Voor uw gebed en uw blijken van medeleven bij het overlijden van onze onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Harie Peters

willen wij u van harte danken. Het was voor ons een grote troost u nabij te weten in deze moeilijke uren.
Een bijzonder woord van dank aan de geestelijkheid van onze parochie.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondagmorgen 13 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Guttecoven.

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf '79. Contant geld! Donny Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Auto Limburg, erkend Bovag-garagebedrijf, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service!! Wij bieden aan o.a. OPEL Senator 2,5 i, alle mogelijke extra's, dec. '84, 37.500,–; Opel Ascona 1.6 S, type J, 4-deurs, grijsmet., '84, 17.750,–; Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., grijsmet., '83, 15.950,–; Mitsubishi Starion EX turbo, alle extra's, '83, 27.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GLX, 5-bak, wit, '84, 13.950,–; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., wit, dec. '84, 19.750,–; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifdak, '82, 14.500,–; Ford Escort 1.3 L, 3-drs., blauw, '82; Mazda 626 2.0 GLX HB, wit, get. gl., '84, 19.750,–; Mazda 626 2.0 GLX coupé, grijsmet., '83, 16.750,–; Mazda 626 1.6 LX Sedan, grijsmet., '83, 14.950,–; Mazda 323 1.3 DX, 3-drs., roodmet., '82, 12.250,–; Mercedes 250 automaat, schuifd., grijsmet., get. gl., '79, 14.950,–; BMW 316 1.8, blauw, get. gl., nw.st. '82, 14.950,–; Porsche 924 i, rood, get. gl., '77, 15.500,–; Volvo 340 2.0, grijsmet., nw.st., '83, 14.250,–; Fiat Ritmo, 1e eig., nw.st., '84, 11.750,–; Fiat 1.6 Mirafiori Prima, 5-bak, '83, 8.750,–; Toyota Camry 1.8 GL HB, duurste uitv., '83, 15.950,–; Toyota Carina 1.6 DX, goudmet., get. gl., '82, 11.750,–; Toyota Celica 1.6 ST, '79, 6.750,–; Alfa 33 1.5, 5-bak, grijsmet., get. gl., '83, 15.950,–; Alfa Giulietta 2.0, wit, get. gl., nw.st., '82, 12.750,–; Alfa Sud 1.5 Valentino, apart, '81, 7.750,–; Datsun Stanza 1.8 GL HB, wit, get. gl., '83, 12.750,–; Datsun Cherry 1.3 DX HB, rood, get. gl., '83, 12.750,–; Datsun Bluebird 1.8 GL, blauwmet., '81, 9.900,–; Citroën BX 1.6 RS, rood, 5-bak, '83, 15.750,–; Citroën GSA, bruin, '83, 9.250,–; Citroën CX Athena, rood, get. gl., 5-bak, '81, 8.750,–; Renault 5 GTL, rood, 1e eig., abs. nw.st., '82, 9.750,–; Renault 11 GTL, 5-drs., rood, 5-bak, '83, 13.750,–; Renault 18 Avenue, 5-bak, duurste uitv., '83, 13.750,–; Renault 20 TX autom., duurste uitv., '83, 13.750,–; Renault 20 LS, groenmet., '81, 6.750,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL, wit, get. gl., '81, 9.750,–; Mitsubishi Celeste 1.6 ST, sportv., '80, 6.750,–; Talbot Horizon 1.5 GLS, duurste uitv., '82, 8.750,–; Talbot Solara 1.6 SX, duurste uitv., dec. '80, 7.950,–; Peugeot 505 SR, groenmet., get. gl., '80, 8.750,–; Mazda 929 Legato, goudmet., 2×, '79 en '80, vanaf 4.950,–; Datsun Sunny 1.2 GL, blauwmet., get. gl., '80, 6.750,–; Subaru 1.8 GL autom., rood, get. gl., '80, 7.750,–.

Stationcars

VW Passat Variant diesel, '84, 18.750,–; Subaru Mini Jumbo-bus, wit, '84, 9.250,–; Ford Granada 2.3 GL combi, '82, 14.950,–; Mitsubishi Galant 1.6 GI combi, '82, 11.750,–; Mitsubishi Galant 1.6 GI combi, '80, 7.250,–; Peugeot 305 GLS combi, '81, 9.250,–. Zondag kijkdag! Inruil en snelle financiering mogelijk. Ook ruilen wij uw motorfiets in. Tevens voor onderhoud en reparaties van alle merken. 3 maanden Bovag-garantie, ANWB-keuring toegestaan. Donderdag koopavond. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex), tel. 04495-8474.

HONDA Accord Sedan EX sept. '82, 45.500 km, ƒ 11.900,–. Tel. 045-750502 1e eig.

Te k. VW Golf Cabriolet bwj. '81, i.st.v.nw. Bautscherweg 126 Heerlerbaan tussen 19 en 21 uur.

HONDA Scooter Spacy 125, bwj. '85. Vraagpr. ƒ 3795,–; Tel. 045-213855.

Te k. v. part. BMW 320/6, mrt. '81, km 64.000, veel acc., stereo, schuif/kanteldak, alarm, siervelgen, pr. ƒ 14.500,–; Tel. 045-753550.

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. '80, i.g.st. Kooppr. ƒ 3250,–; na 17 uur en zondag, 04490-22688.

OPEL Rec. Stationcar bwj. '81 op gas, t.e.a.b., opknapper. Lodewijkstr. 31 Hoensbroek.

Te k. 4-drs. zuinige MAZDA 818 APK gek., bj. '78 in g.st. 045-272568.

Te k. VW Kever half autom., i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Na 15 uur Briandstr. 44, Schaesberg. 045-316342.

Te k. erg mooie VOLVO 66 L autom. type '79, APK gek. Oranjestr. 22, Hoensbroek. Tel. 045-225998. Na 18 uur.

Te k. weg. omst. mooie VOLVO 343, bj. 28-12-'78. Tel. 04494-54808.

Te k. mooie VOLVO 66 GL autom. bijna '80 (weg. omst.). Napoleonbaan 24, Geleen.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

5000 KLEUREN, wat kan je gebeuren. Colour Center „Sikkens", Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto (bedr.auto's) schade of defect geen bezw. Ook sloop, 045-727742/723076.

Te k. van Volvo-medewerker VOLVO 340 DL Sedan aut., 4-drs. 5-7-1985 ƒ 5000,- onder nieuwpr. Tel. 045-210862.

Te k. GOLF GTI, bwj. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8250,–. Lavendelstr. 4, Geleen, tel. 04494-53518.

Te k. mooie Alfa ALFETTA 2.0 L, i.g.st., bwj. '79, m. Bovag-garantie. Tel. 045-460734.

Te k. OPEL Ascona 2.0, bwj. '81, groenmet., sport. velg., spoil., trekh., LPG, vr.pr. ƒ 9750,–. 04402-72019 na 17.00 uur.

Te k. PONTIAC Lemans aut., bwj. '79, 6-cyl., na 18.00 u. Burgemeester Willemstr. 20, Hoensbroek.

KOOPJE! Opel Ascona puntgaaf, zeer goed, apk gek., vr.pr. ƒ 1500,–, inr. mogl., 045-214935.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268 biedt aan: AUDI 100 diesel 47.000 km bwj. '85, Opel Rekord 2.2 ltr. injektie '85, alle extra's 16.000 km, Peugeot 205 GL '84, 5-drs., Ford Escort 1300 GL '85, 5-drs., Ford Escort '83, 5-drs., 1600 GL, Ford Escort 1600 3-drs., Ford Escort, '82, 3-drs., met 5-bak, BMW 318, '81 met veel extra's, Mitsubishi Colt GLX '81, 5-drs., ƒ 8900,–, Honda Accord dec. '82, nw.st., alle extra's ƒ 11.000,–, Toyota Starlet '81, ƒ 7900,–, Ford Fiesta '79, 1300 S Kadett coupé '79, 1e eig. ƒ 6500,–, Renault R4 GTL '82-'81 v.a. ƒ 5500,–, Ascona 1600 S 4-drs., autom. '76 met APK, Ascona 1300 S 4-drs., nov. '80, ƒ 7750,–, Mazda 323 '77 met APK.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. '79. Ook bedrijfswagens. Defect of schade geen bezw. Contant geld. Tel. 045-456963.

Chevrolet CAMARO, '76, event. op gas. Tel. 045-251964.

Alle occasions in prijs verlaagd!!!
Bij Smeets Opel Maastricht

Tot ƒ 1.950,–

Lada 1300	1979	ƒ 1900,–
Renault 16 TL	1977	ƒ 900,–
Toyota Corolla liftback	1977	ƒ 900,–
Peugeot 104, APK-gekeurd	1978	ƒ 1900,–
Lada 1300, APK-gekeurd	1978	ƒ 1500,–
VW Golf	1976	ƒ 900,–
Ford Escort automaat	1977	ƒ 1200,–
Renault 20	1979	ƒ 1500,–

Tot ƒ 4.950,–

Renault 5 GTL, 5-deurs	1980	ƒ 4950,–
Opel Kadett	1977	ƒ 3950,–
Opel Kadett, APK-gekeurd	dec. 1978	ƒ 4950,–
Peugeot 305 SR	1980	ƒ 4950,–
Opel Ascona, 2-drs.	1977	ƒ 3950,–
Simca 1100	1980	ƒ 3500,–
BMW 1802, APK-gekeurd	1971	ƒ 2900,–

Met 3 maanden 100% garantie

Alfa Alfetta 1,6	1981	ƒ 8500,–
Citroën Visa 11 RE, 37.000 km	1984	ƒ 12900,–
Nissan Sunny	1983	ƒ 12950,–
Fiat Ritmo 60	1983	ƒ 12250,–
Ford Taunus 1,6 Bravo	1982	ƒ 9950,–
Honda Accord Sedan	1980	ƒ 6950,–
Mini Metro Surf	nov. 1980	ƒ 11950,–
Opel Corsa, 3-drs., 1.0 S	1983	ƒ 13950,–
Opel Kadett, 3-drs., 1.2 S	1983	ƒ 13950,–
Opel Kadett 1.6 diesel, 2-drs.	1983	ƒ 13950,–
Opel Ascona 1.6 S	1983	ƒ 17500,–
Renault 11 GTL, 3-drs.	1983	ƒ 13950,–
Volvo 343 automaat DL	1983	ƒ 14900,–

Smeets Opel Maastricht
Akersteenweg 10
Maastricht
Tel. 043-613838

Te koop

Opel Kadett 1.3 LS

kleur rood, september 1985, tel. 045-452671 van 8.00 uur tot 17.00 uur.

Fiat Sittycar
nieuwe auto's - 0 km
met kentekenbewijs
tegen zeer scherpe prijzen

Panda 750 L	van 12.990 voor 12.240
Fiat 127 - 1050 5 versn.	van 13.750 voor 12.240
Fiat Uno Amico	van 15.550 voor 14.550
Fiat Uno 45 Fire	van 16.550 vor 15.550
Fiat Uno Super Fire	van 17.990 voor 16.990
Fiat Uno 60 Super 3-drs	van 17.490 voor 16.490
Fiat Uno 70 SL	van 20.760 voor 19.760

Beperkt aantal auto's
zolang de voorraad strekt
koffie staat klaar. Prijzen excl. afl. kosten
Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg-Nrd. 84, tel. 04494-48546
Fiat Sitycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545

Golf GTI, zwart, mei '82

Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 CS, '86; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 6 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf C Aut., '84, nieuw model; Golf C, 5-drs., '84; 2× Golf GTS, '85; Golf GTI, '82; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Escort XR3, '82; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Mazda 323, '80; Fiat Uno 55 S, '83; Peugeot 205 GTI, '85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

AUTO LANDGRA[...] biedt aan ca. 80 jonge oc[...] sions met 12 maanden [...] garantie (boven ƒ 5000,-) [...] gen zeer scherpe prijz[...] Kom eens vrijblijvend [...] ken en vergelijken. Alfa [...] meo Sud TI 1981; Audi [...] cc 1983; Audi 100 di[...] Avant. 1980 stuurbekr., [...] eig. BMW 520i 1984; B[...] 525 1981 LPG; BMW [...] 1980; BMW 635 CSI 19[...] Citroën GSA XL 1984; C[...] troën CX Prestige a[...] 1982; Citroën Visa 19[...] Ford Sierra 16L 1984, L[...] met.kl.; Ford Sierra die[...] 1983; Ford Sierra 2.0 [...] autom. 1983; Ford Sierra [...] L, 5-drs. 1983; Ford Ca[...] 2.0 GL 1982; Honda Ci[...] 1.5 S 1982; Honda Ci[...] 1981; Honda Accord 1[...] automaat; Honda Acco[...] 4-drs. EX 1980 LPG [...] uitv.; Isuzu pick-up 19[...] Lada 1500 GL kombi; M[...] da 626 GLX Hatchb. 1[...] aut., LPG inst.; Mazda [...] hatchback 1983 LPG; M[...] cedes 230 E 1982; nw[...] div. acc.; Mitsubishi Tu[...] diesel 2.3 1984 stuurbe[...] Mitsubishi turbo diesel [...] 1983; Mitsubishi Ga[...] Kombi 1982 LPG onde[...] Opel Rekord 1983 L[...] inst.; Opel Kadett di[...] 1983, div. acc.; Opel Kad[...] 1.6D 1983; Opel Kadett [...] 1982; Opel Kadett 1.2 1[...] Peugeot 305 GT [...] gekl.glas; Peugeot 505 [...] schuifd., stereo 1984; P[...] geot 505 STI 1981 le[...] Peugeot 505 STI get. [...] Pontiac Firebird 8 cyl 1[...] Renault 5 Alpine tu[...] 1984; Rover 2300 S 19[...] 5-bak; Talbot 1510 G[...] 1981, LPG-inst. auto[...] Toyota Corolla coupé 1[...] Toyota Corolla 1980; Vol[...] wagen Golf CL 1984; V[...] wagen Jetta diesel [...] Volvo 340 GL 1984, 5-d[...] Volvo 240 GL 1984 [...] LPG; VW Jetta C [...] 4-drs. LPG; VW Jetta [...] 1e eig.; VW Golf Sp[...] 1980; VW Scirocco GT [...] Tevens ±20 inruilauto's [...] 500,- tot 2000,-. Inruil [...] nanciering mogelijk. E[...] werkplaats en serv[...] dienst. Auto Land[...] Heerlerbaan 74-76, Heer[...] Tel. 045-424268. Proble[...] loos autorijden begint [...] Auto Landgraaf.

T.k. BMW 316 bj. '80 i.z.[...] Putveld 22, Reijmer[...] Gulpen.

Te k. ins t. v. splinter[...] RENAULT 14 TL, 5-drs[...] '81, kl. beigemetall., a[...] mooi ƒ 4750,-. Ieder ke[...] toegest. 043-211387.

Door part. te k. gevr. PO[...] SCHE 911 Targa bj. '74[...] Schade of defect [...] bezw. Tel. 04402-72632.

RENAULT 14 TL eind [...] 60.000 km. Auto is i.n[...] ƒ 3600,-. 04498-56872.

FIAT 127 1050 de l. eind [...] 04498-56872.

RENAULT 5 TL, '78, A[...] gekeurd, ƒ 2900,-; Opel [...] dett, '77, APK-geke[...] ƒ 2800,-; Datsun Ch[...] 1200, '79, ƒ 5900,-; Chry[...] 1610, '80, ƒ 1950,-; Ma[...] 323, '78, ƒ 1250,-; Renault [...] TL, met schade, ƒ [...] Oude Landgraaf [...] Schaesberg, tel. 311078.

Gebr. ONDERDELEN [...] recente schadeauto's, [...] vens te k. jonge schad[...] to's. Deumens, Haefland[...] Brunssum, 045-254482.

Te k. VOLVO 343 aut[...] bj. '82, bordeauxmet., [...] 36.000 km. Tel. 045-24[...] na 17.00 uur en zaterdag [...] 9.00 uur.

Te k. TOYOTA Coroll[...] Luxe, i.z.g.st., bj. '77, A[...] gekeurd, ƒ 1650,-. Tel. [...] 228627.

Te k. i.z.g.st. Volkswa[...] GOLF, bwj. '78, APK-[...] 04499-2681.

Te k. VOLVO 343 D[...] bwj. '83, auto is z.g.a.n. [...] 045-462637 na 18 uur.

MAZDA 323, APK-g[...] bwj. '77, pr. ƒ 1850,–. Ac[...] Klooster 95, Nieuwe[...] gen.

Te k. automatic TOYO[...] Corolla, bwj. 7-'76, APK[...] ƒ 1300,–. Jul. v. Stolber[...] 36, Schaesberg, 323823.

BMW 318, 1978, rood, A[...] gek. Kennedystr. [...] Hoensbroek, tel. 221302.

Te k. OPBOUWCAMP[...] gesch. v. kleine pic[...] ƒ 1750,-. Palenbergstr. [...] Heerlen. Tel. 045-72390[...]

Te k. STATIONCAR [...] mouth Volare, Premier [...] aut. voorzien van alle [...] tra's, bj. '78, met LPG [...] trekh.; Mazda 1000 bj. [...] ƒ 250,–. Tel. 04459-1263.

Te k. VOLVO 244 GL [...] '78, met trekhaak + A[...] Tel. 04459-1263.

Te k. PONTIAC Fireb[...] V8, aut., bj. '78, pr. ƒ 240[...] Tel. 04459-1263.

Te k. 9-pers. LIMOUSI[...] Chrysler Newport Cu[...] V8, aut., zwart, bj. '64 en [...] Tel. 04459-1263.

Te k. HARLEY DAV[...] SON, Low-rider 1600 [...] Stroker bj. '79, Suzuki [...] 850 G, bj. '80, Honda CB [...] N, bj. '79. Tel. 04459-126[...]

Te k. YAMAHA motor [...] 125 als nw. off the ro[...] ƒ 2200,–. Hugo de Groot[...] 2, Geleen.

Te k. zeer mooie Ford TA[...] NUS 1.6 L autom., bj. [...] met APK-keur., 1e [...] Bernhardstr. 12, Mun[...] geleen.

KERKRADE/AKEN – Wie dit weekeinde de Duitse grens over wil, moet rekening houden met mogelijk lange wachttijden. De Duitse Grenzschutz zal een verscherpte controle houden na de dodelijke bomaanslag woensdag op de Duitse Siemens-directeur Heinz Beckurtz en zijn chauffeur. Gisteren was van een intensievere controle aan de grenzen in deze regio op het eerste gezicht niets te zien. Een woordvoerder van de Grenzschutz in Aken liet echter weten dat er langs de hele Nederlands-Duitse grens wel degelijk naar verdachte personen wordt uitgekeken. Op de grensovergang Bergh/Autoweg bij Arnhem stonden de grenswachters zelfs met machinegeweren en droegen kogelvrije vesten.

Komend weekeinde verscherpte grenscontrole

Duitse grenswacht waarschuwt voor lange wachttijden

De verscherpte controle volgt na de moord op Karl Heinz Beckurtz, de Duitse Siemens-directeur, die in München door een bomaanslag het leven liet. De aanslag was het werk van de Rote Armee Fraction, die gebruik maakte van een op afstand tot ontploffing gebrachte explosieve lading.

Van file-vorming was gisteren geen sprake, al werden bij de grote grensovergang van Aken steekproefgewijs nu en dan auto's, vanuit Duitsland naar Nederland onderweg, door de Duitse grenswacht eruit gepikt voor nadere inspectie. Op zoek naar inzittenden, die gelijkenis vertonen met de gezochte terroristen van de RAF, werden deze uitgebreid ondervraagd. Bij de grensovergang De Locht bij Kerkrade was van een strakkere controle in het geheel geen sprake. Zowel Duitse als Nederlandse automobilisten werden ongemoeid gelaten.

Veel vertraging leverde dit gisteren nog niet op. Meer dan tien à vijftien auto's stonden niet te wachten om doorgelaten te worden. Met het te verwachten vakantieverkeer ziet het ernaar uit dat de wachttijden dit weekeinde fors kunnen oplopen. Overigens wordt het verkeer dat vanuit Nederland de Bondsrepubliek binnenrijdt niet extra in de gaten gehouden.

Medicijnen verloren

VALKENBURG – Een toeriste uit het Brabantse Gilze-Rijen is gisteren in Valkenburg 20 potjes met medicijnen verloren. De potjes waren verpakt in een blauwe plastic zak. Volgens een woorvoerder van de politie betreft het vrij gevaarlijke geneesmiddelen; de toeriste is epilepsie-patiënte. De vind(st)er wordt verzocht de medicijnen af te geven bij de politie Valkenburg, telefoon 04406-12302.

BRUNSSUM – De 21-jarige Linda van Dijk uit Brunssum slaagde aan de Rijksuniversiteit Limburg voor het doctoraal examen Geneeskunde.

DSM heeft lozing Vinylchloride pas na 1½ uur gemeld

Vervolg van pag. 1

GELEEN – Vinylchloride kan in verhoogde concentraties behalve kanker ook huid- en botaandoeningen en leverbeschadigingen veroorzaken. Tot 1974 werd algemeen verondersteld dat het voor de volksgezondheid onschadelijk was. Daarna echter zijn de normen voor blootstelling aan het produkt sterk verzwaard, wat in Nederland vier jaar geleden tot nieuwe voorschriften leidde.

Omdat volgens DSM vrijdag het gehalte aan vinylchloride in de lucht aan de rand van de lokatie nauwelijks was gestegen zijn buiten het bedrijfsterrein geen maatregelen genomen. Wel is het vooral anderhalf uur later bij de meldkamer van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek gemeld.

De eerste verantwoordelijke van de meldkamer, brandweercommandant Goossens, was verleden week vrijdag nog met vakantie, maar zei gisteren het vreemd te vinden dat DSM pas na anderhalf uur melding had gemaakt van het afblazen. „Normaal gaan wij bij zo'n melding ook in de omgeving meten, maar dat had nu natuurlijk geen enkele zin meer. Ik zal hiervan in elk geval melding maken bij het dagelijks bestuur van het gewest", was zijn commentaar.

De woordvoerder van DSM kon niet verklaren waarom DSM had verzaakt het vooral direkt bij het gewest te melden, conform de meldingsregeling die DSM in 1984 met de rond het bedrijf gelegen gemeenten is aangegaan. „We blijven ernaar streven dat dat zo snel mogelijk gebeurt", zei hij. Volgens de meldingsregeling moet DSM, indien zich op het bedrijfsterrein een ongewoon voorval voordoet, daarvan zonder voorbehoud en onverwijld melding maken bij de meldkamer van het streekgewest in Geleen. Bovendien dienen verdere ontwikkelingen vanaf dat moment eveneens te worden gemeld en kunnen deze half-uurlijkse meldingen pas worden gestaakt na toestemming van het streekgewest.

Jean Wolffs: „Handel met Midden-Oosten zal stagneren"

Limburgse Sjeik bankroet

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – „Maar Moslim blijf ik". Dat was gistermiddag de reactie van de 52-jarige Johannes Antonius Wolffs uit Berg aan de Maas op het bericht dat de Maastrichtse rechtbank hem bankroet heeft verklaard. Een faillissement dat door drie schuldeisers was aangevraagd omdat de Bergenaar is opgehouden zijn schulden aan hen af te lossen of aan andere financiële verplichtingen te voldoen. In Egypte is de Nederlandse ambassadeur erop uitgegaan om te onderzoeken wat er waar is van Wolffs' bewering dat hij in dat land in de gelederen van de sjeiks is opgenomen.

De Maastrichtse rechtbank sprak gistermorgen het faillissement over Jean Wolffs uit en benoemde de Heerlense advocaat-procureur mr. E. Prickartz tot curator. Mr. Bergmans van de Maastrichtse rechtbank is in dit faillissement rechter-commissaris. Door het faillissement lijken ook schuldeisers in België en Zwitserland te zullen worden getroffen. „Heel wat relaties met bedrijven in het Midden-Oosten zullen stuklopen", zei Jean Wolffs gistermiddag met enige Oriëntaalse geheimzinnigheid. „De handel met die landen zal er door stagneren", voorspelde hij er bij.

Jean Wolffs was van het dreigende bankroet al op de hoogte toen hij zich vorige week in deze krant presenteerde als enige Europeaan die ooit tot sjeik is benoemd en nu de naam 'Sjeikh Abdullah Ab Del Rahman' op het naambordje op de voordeur van nummer tien aan de Schoorweg in Berg aan de Maas heeft staan. Hij repte er toen evenwel met geen woord over. Zijn raadsman mr. Keulers in Geleen al evenmin en die was gisteren ook nog niet bereid enig licht over de zakelijke tuimeling van Jean Wolffs te laten schijnen.

Curator mr. Prickartz in Heerlen was van overdonderd met de hem opgedragen taak. „Ik weet niet meer dan dat ik in dit faillissement tot curator ben benoemd. Ik heb met Wolffs een afspraak op korte termijn gemaakt om me snel op de hoogte te kunnen stellen van de gang van zaken", zei mr. Prickartz donderdagmiddag.

Het faillissement is niet de enige justitiële ingreep in het leven van Jean Wolffs. Er is ook een onderzoek op gang gebracht om antwoord te vinden op de vraag of er ook sprake is van strafwaardige handelingen. Om dat onderzoek is anderhalf jaar geleden al door Heerlenaar J. Lahaye (74) gevraagd aan de politie van Heerlen. Omdat een jaar later daar nog niets van in huis was gekomen herhaalde hij zijn verzoek bij het parket in Maastricht. Officier van Justitie mr. van Opstal heeft zo'n onderzoek nu opgestart.

„Na mijn pensionering ben ik via een relatie met Wolffs in contact gekomen. Ik heb hem financiëel geholpen. Hij staat bij mij nog voor 125.000 gulden in het krijt. Omdat hij niet meer aan zijn verplichtingen voldeed heb ik hem een poos geschaduwd. Enkele malen tot in Zürich. Daarbij kwam zoveel aan het licht dat ik om dat onderzoek en later ook om het faillissement heb gevraagd", licht de Heerlenaar toe.

PUBLIEKSTREKKER



● Gisteren is op het parkeerterrein van de Maastrichtse Eurohal een trekker de lucht in geheven. De circa negen ton zware vrachtwagen dient als blikvanger voor het truckfestival dat dit weekeinde in de Eurohal plaatsvindt ten bate van een hulpactie voor Soedan, opgezet door een Limburgs comité van truckchauffeurs.

Angst om 300 banen bij Monheim

AKEN/HEERLEN – De Westduitse vakorganisatie Nahrung-Genusz-Gaststätten (zeg maar de FNV Voedingsbond van onze oosterburen) vreest dat bij Monheim 300 banen zullen wegvloeien, als gevolg van het stopzetten van de chocoladeproduktie. Het lot van een groot deel van de werknemers, waaronder een aanzienlijk aantal Limburgers, ligt in handen van de Zwitserse firma Lindt en Sprüngli die de licentierechten voor de chocoladeproduktie heeft teruggenomen.

Verder zou de Van Houten-divisie worden verkocht aan Jacobs Suchard in Hamburg. Van Houten beschikt ook over een kantoor in Vaals waar enkele tientallen mensen werken.

In Aken doen geruchten de ronde over massale ontslagen maar de Monhein-directie hult zich in stilzwijgen. Bij het Monheim-concern werken 1700 mensen.

Hoeveel Limburgers onder het personeel zitten is niet bekend.

Tweemaal 4 jaar voor overval

ROERMOND – Met voor ieder vier jaar gevangenisstraf moeten P. S. (24) uit Roermond en de evenoude M. W. uit Hoensbroek boeten voor een overval op pastoor W. Meuffels in Maria-Hoop op 4 mei van vorig jaar. Officier van Justitie mr. H. Fangman had veertien dagen geleden voor ieder vijf jaar vrijheidsstraf gevorderd.

De Roermondenaar ontkende bij de behandeling veertien dagen geleden aan de overval te hebben meegedaan. Wel heeft hij eerder toegegeven daags tevoren een inbraak in de pastorie van Maria-Hoop te hebben gepleegd. Daarvoor is hij al eens met een half jaar cel gestraft.

Bij de overval werd pastoor Meuffels met weerloosmakend gas buiten gevecht gesteld en daarna met een handboei aan zijn bed gekletend. De pastoor liep daarbij een lichte verwonding op. Hij raakte van het misdrijf zo overstuur dat hij enige tijd later zijn werk als pastoor in het dorp moest opgeven. Bij de overval werd iets meer dan 8000 gulden buitgemaakt.

Opleidingen in gezondheidszorg fuseren tot HIGO

HEERLEN – Ingaande 1 augustus zal in Zuid-Limburg een Hoger Instituut voor de Gezondheidszorg (HIGO) gaan functioneren. Dit HIGO ontstaat door de fusie van de Akademie voor Fysiotherapie te Heerlen, de Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie te Heerlen en de Revalidatie Akademie te Hoensbroek.

Aan de nieuwe HIGO zal ingaande 1 augustus de opleiding verzorgd worden voor ergotherapie, fysiotherapie en logopedie. Bovendien verzorgt deze instelling het beheer van de opleidingen voor radiodiagnostisch laborant te Maastricht en operatie-assistent te Heerlen.

De studierichtingen ergotherapie en logopedie blijven gevestigd in Hoensbroek (bij het Revalidatiecentrum). De studierichting fysiotherapie heeft twee lokaties, beide in Heerlen.

De directie van de gefuseerde HBO-opleiding HIGO wordt gevormd door de heren H. Korsten, A. van Giessel, J. Houben, M. Peters en P. Slangen.

28 september in Bunde

Eerste WMC voor straatmuzikanten

BUNDE – Zondag 28 september wordt in Bunde voor de eerste keer in de geschiedenis het officiële Wereld Straatmuzikanten Muziek Concours (WSMC) gehouden. De organisatie is in handen van de mannen die drie jaar geleden ook de grondslag legden voor de inmiddels befaamd geworden 'Bundermijt-feesten', een gebeurtenis die nu al tienduizend bezoekers per jaar trekt. Het WSMC voor straatmuzikanten staat open voor professionals en amateurs, maar is uiteraard niet bedoeld voor zogenaamde 'zaate hermenie-kes'. Er zijn aantrekkelijke geldprijzen te winnen.

De organisatie is er in geslaagd een sponsor (verzekeringsmaatschappij Amev uit Utrecht) te vinden. Men heeft ook goede contacten kunnen leggen met het WMC uit Kerkrade en voorts kostbare informatie gekregen uit België en West-Duitsland. Het staat dan ook al vast dat van die buitenlandse zijde veel deelnemers aanwezig zullen zijn.

De jury zal uit vijf personen bestaan en internationaal zijn. Zitting daarin hebben onder meer Jan Kohlbacher, de vermaarde voorzitter van de Geschied- en Heemkundige kring in het Belgisch-Limburgse Eisden, en Beppie Kraft. Er mag niet met geluidstechnische versterkers worden gewerkt. De jury zal beoordelen op muzikaliteit, teksten en originaliteit.

Inlichtingen zijn te krijgen bij de secretaris van de 'Bundermijt-feesten, de heer J. Voncken, Lindenlaan 25, 6241 BA, Bunde, tel. 043 - 646981.

Stichting Bewonersbelangen fel gekant tegen sloop flats

Bewoners Vossekuil voelen zich bedrogen

HEERLEN – De Stichting Bewonersbelangen Vossekuil voelt zich flink bedrogen door de bouwvereniging Heerlen, omdat deze de 400 woningen tellende hoogbouwflats in de wijk wil afbreken. Vertegenwoordigers van de stichting zeggen 'stomverbaasd' te zijn en kondigen aan zich met hand en tand tegen de sloop te verzetten. Het nieuws kwam bij de bewoners als een donderslag bij heldere hemel.

„Wij zijn al jaren bezig met de verbetering van het woon- en leefklimaat in de Vossekuil en het naar buitendragen van de goede naam van de wijk. We zijn al jaren in vruchtbaar overleg met de gemeente, politie en welzijnsinstellingen dat tot positief resultaat heeft geleid en waarbij de bouwvereniging Heerlen systematisch verstek liet gaan", aldus de stichting in een verklaring.

De bouwvereniging geeft als reden voor de sloop de leegstand in de flats. De afbraak kost 29 miljoen gulden, maar dat zou goedkoper zijn dan het aanpakken van alle andere problemen. De belangrijkste oorzaak voor die leegstand zou, volgens de bouwvereniging, de negatieve naam van het complex zijn. De wijk wordt vereenzelvigd met drugshandel, prostitutie en andere vormen van criminaliteit.

Die uitspraak van de woningvereniging is in de ogen van de Stichting Bewonersbelangen Vossekuil zeer grievend. „Dat komt de laatste tijd bijna helemaal niet meer voor. Door het overleg en onze inspanningen is de overlast flink teruggedrongen, maar dat kan de bouwvereniging niet weten want daar is men helemaal niet aanspreekbaar. De positieve ontwikkeling wordt door hun zelfs teniet gedaan. We kunnen ons niet anders voorstellen dat de bouwvereniging een klimaat wil creëren waarin bewoners, ter bescherming van hun eigen naam, wel gedwongen worden om te verhuizen. Ze sturen blijkbaar aan op verdere leegstand en verloedering van de wijk. Wij voelen ons in onze goede naam aangetast door de kwalificaties: druggebruiker. moeilijk plaatsbare, kleine crimineel, prostitueé en vandaal", laat de stichting weten.

Enquête

De eerste stap die de belangengroep gaat nemen, is het houden van een enquête. De bewoners worden dan gevraagd of ze weg willen uit de Vossekuil. Volgens de stichting zijn dat lang niet zoveel mensen als de bouwvereniging zegt. Over verdere stappen, moet men zich nog beraden. Misschien wordt een aanklacht tegen de bouwvereniging ingediend wegens smaad, vanwege de eerder genoemde kwalificaties.

Het enige wat de stichting wil, is dat het leefklimaat in de wijk verbeterd wordt. Dat kan volgens de bewoners door onder meer het uitvoeren van het achterstallig onderhoud, onderhoud van de omgeving en het schoonhouden van de gemeenschappelijke voorzieningen. „Dat zal een paar miljoen gulden kosten, maar is in ieder geval goedkoper dan die 29 miljoen sloopkosten."

HOF MAANT LUCHTHAVEN EN BEDRIJVEN

'Gebruik van grote toestellen matigen'

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG – Het Hof heeft in het nieuwe arrest, dat een bundeling is van uitspraken in totaal vijf gedingen tussen de Vereniging en de Staat, bewust rekening gehouden met de economische belangen van de luchthaven en de bedrijven daar. Ze worden door het Hof echter tegelijk gemaand tot matiging van het gebruik van grote toestellen in de nachtelijke uren.

De bedrijven en de luchthaven zelf zijn in het arrest niet ontvankelijk verklaard en de door hen eerder ingebrachte rapporten van Haskoning en Batelle worden door het Hof typische partij-rapporten genoemd en daarom niet in de overwegingen betrokken. Datzelfde geldt voor een deel van de de resultaten van de literatuurstudie die de universiteiten van Leiden en Groningen op verzoek van het Hof hebben verricht. Het Hof vindt dat te weinig bekend is over de daarin genoemde fysische reakties die zouden optreden als gevolg van nachtelijk vlieglawaai. Wel zou volgens het Hof een nader onderzoek op dit punt aanbeveling verdienen.

De voorzitter van de Vereniging, de heer W. Willems, was tevreden met de uitspraak. Die bood volgens hem voor zijn leden weliswaar op korte termijn geen voordelen, maar hield voor de toekomst des te meer garanties ten aanzien van vlieglawaai in.

Verliezer

Willems zag de Staat duidelijk als de grote verliezer. „Het Hof heeft nogmaals heel duidelijk gesteld dat de tweede beschikking en de daaraan gekoppelde vergroting van de geluidszone onwettig is. De eerstvolgende beschikking zal geheel volgens de normen van de Luchtvaartwet moeten worden geregeld. Bovendien dwingt het Hof met de dwangsom de Staat om het isolatieprogramma tijdig en verzwaard uit te voeren. Tot nu toe hadden wij in dat isolatiewerk geen enkel vertrouwen. Alleen ons verzoek de geluidsnorm te verzwaren van 60 tot 40 decibel is niet ingewilligd", aldus de voorzitter van de Vereniging.

Van de zijde van de luchthaven wilde men niet uitvoerig op het arrest ingaan. „Eigenlijk weten we niet precies waar we aan toe zijn. Uit het arrest van gisteren hebben we niet begrepen dat we nog naar dertien vluchten per nacht terug moeten, zoals het hof op 27 februari bepaalde. Het Hof deed alleen maar aanbevelingen over 'niet veel' vluchten en 'niet te grote' toestellen. Vandaag, vrijdag, komen alle betrokkenen voor overleg bijeen. Wat er gebeurt zal wel aan de interpretatie van het ministerie van Verkeer en Waterstaat liggen', aldus een woordvoerder van de NV Luchthaven Zuid-Limburg gisteren.

officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor:
- de bouw van een garage naast het pand Hagenroderstraat 32;
- de bouw van een dubbele garage naast het pand Kloosterraderstraat 104;
- de bouw van een garage achter het pand Brandtstraat 15;
- de bouw van een garage op het perceel Toupsbergstraat 81;
- de bouw van een garage/berging op het perceel St.-Hubertusstraat 32;
- het veranderen van een winkelruimte tot woonruimte en de realisatie van 4 afzonderlijke garages op het perceel Mucherveldstraat 2-4;
- de bouw van 12 woningen in het plan Waubacherveld op gronden begrensd door Boymansstraat, Dortantsstraat en Achterschouffert.

De bouwplannen liggen met ingang van 14 juli 1986 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, gemeentelijk administratiegebouw, 8e etage.
Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 8 juli 1986

Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets;
de secretaris,
mr. H.W. Knebel.

GEMEENTE SIMPELVELD

OPENBARE KENNISGEVING

De burgemeester van Simpelveld maakt, ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 26 juni 1986 heeft besloten te verklaren dat de vaststelling van een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het perceel kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie A nr. 1976, plaatselijk gelegen Molsberg 54.
Het voorbereidingsbesluit ligt vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling gemeentewerken (administratie), Markt 1 te Simpelveld, voor een ieder ter inzage.

Simpelveld, 11 juli 1986.

De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux.

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Born brengt hierbij, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis dat de raad van de gemeente Born in zijn vergadering van 30 juni 1986 heeft besloten te verklaren dat een herziening van de bestemmingsplannen „Hondsbroek" en „Centrum" wordt voorbereid voor het gebied als op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening in rode omlijning aangeduid.
Het betreft hier de gronden gelegen binnen het gebied dat begrensd wordt door de Aldenhofweg, Rijksweg A2 en de goederenspoorlijn Born-Sittard, voor zover deze niet begrepen zijn in het in voorbereiding zijnde ontwerp-bestemmingsplan „Hondsbroek".
Het betreffende besluit, met bijbehorende tekening, ligt vanaf maandag 14 juli 1986 voor een ieder ter gemeentesecretarie, kamer 13, Meester Speestraat 1 te Grevenbicht-Born, ter inzage.

Born, 11 juli 1986.

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers.

Brandstichting rond basis in Woensdrecht

WOENSDRECHT – Onbekenden hebben gisterochtend rond acht uur brand gesticht in het noordelijke, zeer bosrijke gedeelte van de vliegbasis Woensdrecht. Door snel ingrijpen van de basisbrandweer kon een beginnende bosbrand in de kiem worden gesmoord. De leiding van de vliegbasis Woensdrecht spreekt over „grenzeloze onverantwoordelijkheid met verstrekkende gevolgen voor de bosrijke omgeving van de vliegbasis." De marechaussee heeft 's middags in het gebied restanten gevonden van vuurwerk. Het vuur op de basis werd volgens een luchtmachtwoordvoerder aangestoken met behulp van twaalf centimeter lange vuurpijlen die vanaf de buitenzijde zijn afgevuurd.

In de nacht van woensdag op donderdag is bij diverse grote knipacties in totaal voor 130 meter hekwerk rond de basis weggeknipt. De nacht ervoor werd 70 meter omheining vernield. De totale schade van de knipacties bedraagt ruim ƒ 15.000.

Frontale botsing Neerbeek

NEERBEEK – Op de Prins Mauritslaan in Neerbeek vond gistermorgen omstreeks half acht ter hoogte van de Fattenbergstraat een frontale aanrijding plaats.

De bestuurder van een busje, G.de A. uit Schinnen kwam om nog onduidelijke reden met zijn voertuig op de linker weghelft terecht, waar hij in botsing kwam met de hem tegenmoetkomende G.A. uit Geleen. Beide bestuurders raakten gewond en werden overgebracht naar het ziekenhuis in Geleen. De betrokken voertuigen waren rijp voor de sloop. Door het ongeval stagneerde het verkeer op de Pr. Mauritslaan enige tijd. De brandweer moest het wegdek schoonspuiten.

Voor promotiefonds Olympische Spelen

Valkenburg vraagt bijdrage bedrijven

VALKENBURG – De gemeente Valkenburg heeft in totaal achthonderd kleinere bedrijven aangeschreven en verzocht een bijdrage te geven aan het promotiefonds van de Olympische Spelen Amsterdam. Inmiddels is ook aan een aantal grotere bedrijven en organisatie buiten de gemeente Valkenburg verzocht een bijdrage te fourneren. Het gemeentebestuur gaat ervan uit dat bij een bijdrage van gemiddeld honderd gulden per bedrijf het in totaal benodigde bedrag van 100.000 gulden haalbaar is.

Zoals bekend ging de gemeenteraad in juni akkoord met het voorstel een bijdrage van 50.000 gulden te leveren aan het promotiefonds van de Olympische Spelen. De raad stelde toen wel als voorwaarde dat tenminste een gelijk bedrag door het bedrijfsleven bijeen moest worden gebracht.

NOG GEEN SPOOR

Jacht op 9 leden van RAF

Van de redactie buitenland

BONN – De Westduitse recherche heeft nog geen enkel spoor van de moordenaars van de Siemens-directeur Karl-Heinz Beckurts en zijn chauffeur woensdag bij München. Hoewel er ruim 100 tips zijn binnengekomen, heeft de politie de bevolking opnieuw om assistentie gevraagd. Minister van binnenlandse zaken Zimmermann heeft een beloning van 100.000 mark uitgeloofd voor bruikbare informatie.

Overal in West-Duitsland zijn pamfletten verspreid met de foto's van negen RAF-leden die worden verdacht van betrokkenheid bij de moord. De Westduitse justitie vermoedt dat zij gedurende langere tijd een onderkomen hebben gehad in Beieren. Verder wordt nog steeds gezocht naar een witte bestelbus en naar een man en een vrouw tussen de 20 en 30 jaar die direct na de aanslag hals-over-kop vertrokken uit hun pensionkamer.
Het Bundeskriminalamt heeft foto's van twee gastanks verspreid. Flessen van dat type zouden bij de aanslag zijn gebruikt. In heel Beieren was het verkeer ontregeld door de uiterst intensieve speuracties van de politie.

Spionage echtpaar: 10 jaar celstraf

LONDEN – Een echtpaar uit de DDR is in Londen tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat het „voorbereidingen" getroffen had voor spionage-activiteit.

Maar er blijven veel vraagtekens bestaan na het proces tegen Reinhard en Sonja Schulze. Zo moesten de rechters in de Old Bailey toegeven dat zij hun ware identiteit niet hebben kunnen vaststellen. Ook is vaag gebleven naar wat voor inlichtingen zij op zoek waren en of zij al iets hadden doorgegeven aan de geheime diensten, waarvoor zij werkten.
Na een proces van twee weken, dat grotendeels achter gesloten deuren gevoerd is, kwam de jury tot de „onomstotelijke conclusie" dat het paar spioneerde voor Oost-Europa. Dit stelde zij vast aan de hand van de vervalste identiteitsbewijzen van het duo en van verfijnde zend- en ontvangstapparatuur die ontdekt is in zijn appartement te Hounslow, een westelijke buitenwijk van Londen.
Volgens Britse kranten is het paar vrijwel zeker 'verlinkt' door Oleg Gordievsky, een kopstuk binnen de KGB die aan de ambassade van de Sovjetunie in Londen verbonden was en vorig jaar zomer naar het Westen overliep.

Doodsangst in DC-10

LOS ANGELES – Passagiers aan boord van een Amerikaans lijnvliegtuig uit Honoloeloe hebben een man overmeesterd en geboeid met geluidskoptelefoons, omdat hij 9.100 meter boven de Grote Oceaan de deur van de hoofdcabine probeerde open te maken.
„Hij joeg ons afschuwelijke angst aan," zei de 15-jarige passagier Dyland Pollard uit Atlanta, die dinsdagavond, toen het incident gebeurde, met zijn grootvader aan boord was.
Kay Lund, een woordvoerster van United Airlines, vertelde dat een mannelijke reiziger de hoofddeur van de DC-10 had proberen te openen tijdens de vlucht van Honoloeloe naar Los Angeles. Passagiers hielpen de man bij zijn overmeestering. De man, volgens de politie Eric Reed, werd na de landing in Los Angeles voor onderzoek overgedragen aan de geestelijke gezondheidszorg.
Een half uur na vertrek van het vliegtuig uit Honoloeloe had Reed geprobeerd de cockpit binnen te dringen, maar een stewardess had hem verzocht naar zijn plaats terug te gaan. Reed begaf zich naar achteren, waar hij de deur probeerde te openen en daarbij een alarm in werking stelde.
Een aantal passagiers overmeesterde de man en boeide hem met kabel van geluidskoptelefoons.

Brabant wi[illegible] opheldering over Volkel

Van de redactie binnenland

ROSMALEN – Het provinci[illegible] bestuur van Noord-Braba[illegible] heeft het ministerie van [illegible] fensie gisteren gevraagd [illegible] zo vlug mogelijk te worden geïnformeerd over het be[illegible] richt waarin de vliegbasis Volkel wordt genoemd a[illegible] een van de 26 luchtmachtb[illegible] ses in Europa en Zuid-Kor[illegible] waar de VS opslagplaatse[illegible] voor kernwapens willen bo[illegible] wen. Dat heeft de Brabant[illegible] gedeputeerde drs J. van d[illegible] Heijden gisteravond bev[illegible] tigd.

Het bericht waar het om gaat, w[illegible] woensdag verspreid door het pe[illegible] bureau Reuter. Volgens Van d[illegible] Heijden is het „een slechte zaak d[illegible] zoiets via toevallige berichten d[illegible] wereld in moet." Het gaat volgens hem niet over kleine zaken. „En al daarover gesproken wordt, verei[illegible] de zorgvuldigheid dat dat niet ge[illegible] beurt buiten burgers en bestu[illegible] om," aldus Van der Heijden.
Los van de wijze waarop een en a[illegible] der bekend werd, vindt Van de[illegible] Heijden dat over een nieuwe milita[illegible] re taak binnen de provinciegrenze[illegible] met Noord-Brabant steeds moeilij[illegible] ker te praten valt. „We hebben hie[illegible] al het een en ander, Bovendien, he[illegible] streekplan dat over militaire oefen[illegible] terreinen gaat, schrijft voor dat he[illegible] allemaal minder moet. Als het da[illegible] ook nog op deze manier moet, dan wordt het steeds onbespreekbaar[illegible] der," aldus Van der Heijden. De ge[illegible] deputeerde voegde er aan toe d[illegible] zijn reactie datgene weergeeft w[illegible] er over de kwestie binnen het pr[illegible] vinciebestuur leeft.

Moeder Teresa mag op Cuba beginnen

HAVANNA – Moeder Teresa va[illegible] Calcutta, stichter van de orde d[illegible] Zusters van Barmhartigheid, die [illegible] in tachtig landen tehuizen explo[illegible] teert voor armen en daklozen, ma[illegible] ook een tehuis op Cuba openen. Dinsdag had zij een gesprek me[illegible] president Fidel Castro en gisteren kwam reeds de officiële toestemming.

Moeder Teresa verblijft op Cuba al[illegible] gast van de bisschoppenconferen[illegible] tie. Zij heeft in een openbare bijeen[illegible] komst in een kerk in de havenwij[illegible] van Havanna honderden mensen toegesproken.

Gezondheidsraad: 'Meer centra bij onderzoek betrekken'

AZ ontwikkelde nieuwe transplantatie-techniek

Vervolg van pag. 1

ASTRICHT – In augustus jaar werd in het toen geheten St.-Annadalziehuis een voor Nederland ieke transplantatie uitgeerd op de 25-jarige Wim Aarts uit Grathem. Hij werd de eerste Nederlander bij wie een nier- én pancreastransplantatie werd uitgevoerd. Het gaat hem nu uitstekend. De transplantatie werd verricht door een team onder leiding van chirurg prof. dr G. Kootstra en de nefroloog dr. J. P. van Hooff.

In Nederland zijn tot nu toe zes pancreastransplantaties uitgevoerd. Ook het Academisch Ziekenhuis in Leiden is daarmee bezig. In Maastricht is echter onder leiding van prof. dr Kootstra een techniek ontwikkeld die voor Europa en de Verenigde Staten nieuw is.

Minister Deetman heeft in januari echter laten weten geen toestemming (en dus ook geen financiële steun) te verlenen aan pancreastransplantaties in Maastricht. Hij wil wildgroei voorkomen. De directeur van de Academische Ziekenhuizen, de heer Broekhuizen, drong daarna aan op samenwerking met Leiden. Leiden is daar echter niet op ingegaan.

„Dat de minister wil voorkomen dat de centra voor pancreastransplantaties als paddestoelen uit de grond rijzen", zegt prof. dr Kooistra in het maandblad „Traject" van het AZ in Maastricht, „is begrijpelijk, maar dat mag niet inhouden dat Leiden het alleenrecht krijgt. Wij hadden in Maastricht bovendien al een transplantatie verricht voordat hier bekend werd dat de minister alleen Leiden had aangewezen."

De Gezondheidsraad heeft inmiddels in een advies over pancreastransplantaties „niet uitgesloten dat bij het onderzoek ook andere centra worden betrokken."
Eelco Groenevelt verwacht dat uiteindelijk 2 à 3 centra in Nederland worden aangewezen voor pancreastransplantaties.

Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht heeft nu met Groningen contact gezocht.

Flat in Venlo dringend aan herstel toe

ENLO – Een flatgebouw aan e Rijnbeekstraat in Venlo erkeert in zodanig slechte estand dat dringend herstel eboden is. De 48 flatwoningen die amper twintig jaar zijn, vertonen tal van gebreken. Een woordvoerder de gemeente liet gisterdag weten dat er geen di- instortingsgevaar beaat, maar dat de renovatie korte termijn, in elk geval or de winter moet worden gevoerd.

kosten daarvan bedragen er dan zes ton. Ofschoon de gezien hun leeftijd eigenniet voor een subsidie van rijk in aanmerking komen, de rijksoverheid toch een drage toegezegd van 140.000 lden.

rgemeester en wethouders llen de gemeenteraad van Venlo voor om een subsidie an 114.000 gulden toe te kenen en een lening van 180.000 ulden te garanderen.

De overige kosten komen voor rekening van de bezitster van het flatgebouw, de Vereniging van Eigenaren. Leden van deze Vereniging bewonen 15 flatwoningen. De andere 33 zijn verhuurd.



● p de foto de beide finalisten achter de 1.2.3-tafel midden op het zonovergoten pleintje in Altea.

Spaanse 1.2.3-show; Limburgse finalisten

HEERLEN/ALTEA – Twee Limburgers spelen de hoofdrol in de 1.2.3-show, die vanavond vanuit het stadje Altea aan de Spaanse Costa Brava, 13 kilometer van Benidorm, wordt uitgezonden: de 24-jarige Jolanda Hennekens uit Geleen, sterilisatie-assistente in het Geleense ziekenhuis en haar vriend Fons Maessen uit Echt, student aan de kunstacademie. Beiden wisten door te dringen tot een plaatsje achter de 1.2.3.-tafel om daar een keuze te maken uit het door Ted de Braak gepresenteerde aanbod aan prijzen. Dit lukte niet de uit Venlo afkomstige, nu in Altea wonende Jacques Teeuwen, die met zijn partner Henri Goderoy in de voorronde werd uitgeschakeld.

Gedetineerden organiseren 'Prisoners Aid' voor Ethiopië

MAASTRICHT – In alle gevangenissen en huizen van bewaring in ons land wordt dezer dagen een inzamelingsactie gehouden voor hongerende kinderen in Etiopië. De initiatiefnemers hopen tien tot vijftienduizend gulden te kunnen ophalen. Dat geld gaat dan naar 'Aid for Africa'.

Het initiatief voor deze actie gaat uit van de gedetineerde Oudendijk in het huis van bewaring in Maastricht, ook voorzitter van de gedetineerdencommissie daar. Na een intensieve voorbereiding van deze 'Prisoner's Aid' schreef hij ruim twee weken geleden een brief aan alle gedetineerdencommissies van de inrichtingen in Nederland met een oproep om mee te doen. De directie van het huis van bewaring in Maastricht steunt de actie en liet de brief vergezeld gaan van een oproep aan alle directies om hun medewerking te geven.

In Maastricht werd inmiddels al twaalfhonderd gulden ingezameld. In Den Bosch, waar de bevolking van het huis van bewaring tot ongeveer vijftig mensen is teruggebracht in verband met een verbouwing, werd al een kleine vierhonderd gulden bijeengebracht.

GS tegen winning bruinkool Inden II

ROERMOND – Gedeputeerde Staten hebben de Regierungspresident van Keulen laten weten het niet eens te zijn met de voorgenomen winning van bruinkool in het gebied Inden II boven Aken. Het provinciebestuur heeft grote bezorgdheid over grensoverschrijdende waterhuishoudkundige en ecologische gevolgen.

GS verwachten dat door de grootschalige winning van bruinkool het grondwaterpeil zal dalen. Die verlaging zou zich uitstrekken tot het gebied ten westen van de Maas. Dit zou negatieve gevolgen hebben voor natuur en landschap, de drinkwatervoorziening, de landbouw en de scheepvaart. GS dringen dan ook aan op nader onderzoek omdat onvoldoende inzicht bestaat op de hydrologische gevolgen.

Rivierpolitie ziet 'alles'....

MAASTRICHT – De bemanning van een patrouilleboot van de Rijkspolitie heeft gistermiddag in Maastricht overtuigend aangetoond tijdens diensttijd verder te kijken dan de waterspiegel breed is.

Op de oostelijke Maasoever nabij de Noorderbrug ontwaardde zij twee mannen die op verdachte wijze bezig waren pakken in een auto te laden. De politiemensen meerden aan en constateerden al spoedig, dat op een nabijgelegen bedrijfsterrein het slot van het toegangshek was doorgeknipt.

Op weg naar de twee mannen troffen zij enkele plastic zakken gevuld met roestvrij staal. De combinatie van feiten leidde al spoedig tot het vermoeden dat het tweetal zich aan diefstal had schuldig gemaakt.

Op grond daarvan werden zij, de Maastrichtenaren J. H. (27) en K. D. (35), overgedragen aan de gemeentepolitie.

Peter Serpenti op Belgische TV en radio

HEERLEN – De Limburgse dirigent Peter Serpenti is vanavond te bewonderen op de Belgische radio en televisie. Op TV 1 wordt om 22.00 uur nl. rechtstreeks de ballade voor koor en orkest Blanchefloor van Emiel Wambach uitgezonden. Deze uitvoering, die door Peter Serpenti wordt geleid, is tevens via BRT 3 radio in stereo te beluisteren.

De tekst van August Snieders behandelt in acht tafereeltjes een vrije variant van de Middeleeuwse legende. Aan deze uitvoering wordt verder meegewerkt door de solisten Jard van Nes, Zeger Vandersteene, Chris de Moor en Rita Piron, het BRT-koor, het Bachkoor, Alauda, Thesaurus Musicus en het Philharmonisch Orkest van Vlaanderen.

Nijssen in kwartfinale

Van onze tennismedewerker

EVENTER – Tom Nijssen eft de kwartfinale van het rde toernooi van het Elan tellite toernooi in Devener bereikt. Ook de Amsterammer Jan Willem Lodder as deze keer niet in staat Nijssen de baas te zijn. De Sittardenaar won met 7–6; 6–1. Zijn tegenstander bij de laatste acht is de Italiaan Stefano Mezzadri, die met 3–6; 6–1; 6–2 Christiaan Veenstra verslagen had.

Bij de dames plaatste Manon Beltgens zich ook voor de kwartfinale. Door de Engelse Kate Wichett met 6–4; 6–3 te verslaan ontmoet zij nu Annemarie Radstake. Pascalle Druyts uit Maastricht verloor haar partij met 6–2; 6–2 van Titia Wilmink uit Den Hag.
In het dubbelspel won Nijssen samen met Johan Vekemans ook. Net zoals vorige week werden de Groningers Jack Lieuwes en Tjerk Bogtstra verslagen. Nu was de uitslag 6–1; 6–0. In het damesdubbelspel plaatste Pacalle Druyts zich wel maar Beltgens zich niet voor de volgende ronde. Pascalle Druyts speelde samen met de Belgische Marlene de Wouters. Zij versloegen Eveline Buurman en Annemarie Radstake met 6–7; 6–1; 6–3. Het kampioensdubbel Simone Schilder en Ingelise Driehuis versloegen met 6–2; 6–0 Manon Beltgens en Ellen Driebergen.



● *Tom Nijssen, kwartfinalist.*

De Burght

MAASTRICHT – Het De Burghttoernooi raakte gisteren zijn tweede topspelers kwijt. Eerst moest de nummer twee Angelo Meijers uit Nuth aantreden voor zijn achtste finale tegen Eric Rockx uit Treebeek. Na winst in de eerste set voor Meijers kon Rockx de tweede set naar zich toe trekken. In de beslissende derde set ging de strijd gelijk op tot dat Rockx op het eind de partij naar zich toe trok (4–6; 6–2; 7–5).

In de kwartfinale moest Tony Bokhorst uit Bergen, de favoriet van het toernooi, aantreden tegen zijn clubgenoot Harald Smeets. Bokhorst had een slechte dag getuige de 6–2 6–3 nederlaag. In het herendubbelspel dat Bokhorst daarna met Maurice Franken speelde tegen Joost Bos en Jean Schijns uit Maastricht was hij niet beter en werd hij ook hier uitgeschakeld met 6–3; 6–1.

De dames zijn hun wedstrijden nu ook gestart. In de B2-klasse won de Stramproyse Angelique de Man met 6–1; 6–2 van Suzanne l'Haen uit Roermond. De Bredase Charlotte van Oirschot won met 6–2; 6–0 van Angele Renckensk uit Maastricht. Vandaag worden vanaf 12.00 uur de wedstrijden in de kwartfinales gespeeld op het tennispark De Burght.

Uitslagen B2 klasse heren:
Marcel Lamers (Schinveld)-Maurice Franken (Weert) 6–1; 6–4. Maurice Meijers (Heerlen)-Jan Willem Werker (Heerlen) 6–4; 6–4. Marco Rockx (Treebeek)-Uli Hilgers (Wdld) 6–4; 6–2. Fred de Gier (Roermond)-Ruud Camps (Sittard) 3–6; 6–2; 6–2.

Oranje verslaat Maleisië

NTA CRUZ – Het Nederlands etbalteam heeft zijn eerste overwinning behaald in de wereldtitelstrijd basketbal in Spanje. Oranje won in Santa Cruz van Maleisië met ruime cijfers: 110-66 (56-28).

LD-TIPS

SCHAESBERG – Het programma van de draf- en renbaan Schaesberg voor vanavond vermeldt uitsluitend draverijen. Voor de tien koersen werden 84 combinaties aangemeld. De eerste start is om half zeven.

Koers 1: 1 - 6 - 7.
Koers 2: 1 - 5 - 2.
Koers 3: 2 - 1 - 7 (4).
Koers 4: 7 - 3 - 4 (2).
Koers 5: 1 - 6 - 5 (8).
Koers 6: 7 - 8 - 9 (4).
Koers 7: 2 - 6 - 10 (7).
Koers 8: 8 - 7 - 4 (6).
Koers 9: 2 - 4 - 1 (8).
Koers 10: 6 - 8 - 5 (1 en 4).

Vriendschapsspelen financiële strop

MOSKOU – De Vriendschapsspelen in Moskou dreigen voor de Amerikaanse initiatiefnemer Ted Turner een financieel fiasco te worden. De televisie-gigant rekende vooraf op een winst van ongeveer een kwart miljard gulden, maar intussen is al duidelijk geworden dat er een verlies van enkele miljoenen guldens dreigt.

Turner, die zelf tien miljoen dollar (25 miljoen gulden) in deze Spelen investeerde, dacht tijdens de televisie-uitzendingen in Amerika een flink bedrag aan reclame-inkomsten op te strijken. Maar de Amerikaan ontvangt voor reclamespots van een halve minuut op zijn kabelnet, dat tachtig procent van de Amerikaanse huishoudens bereikt, slechts 125.000 gulden. Vergeleken met de opbrengst van een reclamespot tijdens de Olympische Spelen in 1984 in Los Angeles - ABC kreeg destijds drie-kwart miljoen gulden voor dertig seconden - een flinke strop voor de Amerikaan.

Naast deze tegenvaller betaalde Turner de Amerikaanse topatleten ook een aanzienlijk startgeld. Edwin Moses en zijn collega's kwamen niet voor niets de sportieve betrekkingen met de Oosteuropese sporters herstellen. De Amerikaanse sporters ontvingen 3000 dollar (7500 gulden) voor hun optreden in Moskou. Sprintkoning Carl Lewis schijnt zelfs een limousine met chauffeur aan de 'Vriendschapsspelen' over te houden.

Bedreiging Beitelraces

van onze medewerker

HEERLEN – De Beitelraces in Heerlen, gepland op 30 en 31 augustus, staan op de tocht. De organiserende MC Born kampt op de begroting - geraamd op fl 50.000,- met 3000 toeschouwers - met een tekort van vijf mille. Als de overkoepelende KNMV niet bereid is garant te staan voor dit eventuele verlies, dan ziet de MC Born van het traditionele evenement af.

Volgende week woensdag 16 juli valt de beslissing over de toekomst van de Beitelraces. Piet Vergoossen, voorzitter van MC Born: „De KNMV, gemeente Heerlen en wij gaan volgende week aan tafel zitten om de zaak door te spreken. De KNMV dreigt roet in het eten te gooien. De bond wil vooraf, na de inschrijving door de coureurs, tienduizend gulden retributie en verzekeringsbijdrage vangen. Hiermee gaan we niet akkoord. Wij vinden dat eerst de andere schuldeisers - onder meer leveranciers - moeten worden betaald. De motorsportbond is de aangewezen organisatie om de verliezen te dragen".

Een gegeven is, dat de KNMV - zoals gebruikelijk - reeds borg staat voor vijf mille. Maar de MC Born wil meer garanties. De laatste jaren zijn de nationale wegraces in Heerlen steeds een financieel probleem geweest. Vergoossen: „Wij hebben de laatste jaren met verlies gedraaid. Echter de KNMV is goedkoper uit als zij ons steunt en de races gewoon kunnen doorgaan. Het afhuren van de circuits in Zandvoort en Zolder (België) is veel kosbaarder".

Wil de KNMV het Beitelcircuit voor nationale races behouden, dan zal de bond overstag moeten. Leo Dörr, functionaris van de KNMV stelde: „De houding van MC Born is begrijpelijk. Als men iets wil organiseren in de wetenschap dat er geld bij moet, dan kan ik mij heel goed indenken dat men huiverig is. Onze secretaris/penningmeester Jos Vaessen is momenteel in Rusland, waardoor wij nog geen beslissing kunnen nemen. Begin volgende week heb ik een gesprek met Vaessen en zal proberen het geld los te peuteren".

SCHAPERS NAAR HUIS

GSTAAD – Michiel Schapers is in het tennistoernooi in de Zwitserse stad Gstaad niet verder gekomen dan de tweede ronde. Na winst in de eerste op de Zwitser Günthardt, verloor de Nederlander donderdag in de tweede schifting kansloos van de Westduitser Datmir Keretic: 2-6, 4-6.

Iribar trainer Athletic Bilbao

BILBAO – Jose Angel Iribar is benoemd tot hoofdtrainer van de Baskische voetbalclub Athletic Bilbao. De legendarische ex-doelman, die 17 jaar de kleuren van het eerste team van Athletic verdedigde, is de opvolger van Javier Clemente, die tijdens het afgelopen seizoen na een conflict met international Julio Salinas werd ontslagen. Iribar werd tijdens zijn topjaren, toen hij meer dan vijftig interlands voor het Spaanse team speelde, in een adem genoemd met mannen als Gordon Banks en Sepp Maier. De 43-jarige Bask werd na beëindiging van zijn aktieve doelmancarrière trainer van het tweede team van Athletic en krijgt nu, volgens de gebruikelijke gang van zaken bij Baskische clubs, de post van hoofdtrainer in handen.

ZELISSEN RAP

GELEEN – De 19-jarige amateurwielrenner Willy Zelissen uit Broeksittard won gisteravond een wedstrijd op de baan in het Burgemeester Daemensportpark te Geleen. De coureur van Wielerclub De Ster was royaal sneller in de eindsprint dan zijn twee medevluchters Theo Luyten en Armand van Mulken.

AMATEURS: 1. W. Zelissen; 2. Th. Luyten; 3. A. v. Mulken; 4. J. Smits; 5. J. v. Voorden; 6. F. Borrel; 7. J. Ramakers; 8. J. Tilly; 9. J. v. Engelshoven; 10. R. Uhlen. Leidersprijs: Theo Luyten.
JUNIOREN: 1. R. Smits; 2. T. Dahmen; 3. J. Halin op 32 sec.; 4. F. Savelsbergh; 5. F. Frederix op 1.05; 6. R. Hoogeveen; 7. R. Hoog aars op 1 ronde; 8. M. Dols; 9. R. Strou; 10. R. Vergoossen. Leidersprijs: R. Smits.
NIEUWELINGEN: 1. D. Nelissen; 2. Cuypers; 3. M. Coumans; 4. R. Brull; 5. E. velsl; 6. F. Winkens; 7. R. Kersten; 8. J. V mans; 9. E. Smeets; 10. T. Luchies. Leidersprijs: Danny Nelissen.

● **HEERLEN – Na twee wedstrijden gaan de koppels Crombach en Mutsaers aan de leiding in de Heerlense bridge zomercompetitie, die deze weken in de Caumerbron wordt gespeeld.**

● **LANDGRAAF – Tweedeklasser Kolonia is winnaar geworden van de Landgraaf Wisseltrofee. Voor de bepaling van de winnaar van deze trofee gelden de prestaties van zowel de senioren- als jeugdelftallen. De tweede plaats was voor RKONS, terwijl SVN het brons behaalde.**

Tijdens WK karting

Verstappen van de baan

JESOLO – Jos Verstappen uit Montfort is er in het Italiaanse Jesolo tijdens de wereldkampioenschappen karting voor junioren niet in geslaagd zich in de prijzen te rijden. Nadat hij drie weken geleden op hetzelfde circuit de hele wereldelite overtroefde, werd hij nu door pech uitgeschakeld nadat hij opnieuw als beste uit de voorseries was gekomen. In de finale raakte hij bij een crash betrokken en belandde naast de baan. Wereldkampioen werd nu de Italiaan Maximilano Orsini, terwijl de Nederlanders Sander van Es vierde en Jeroen Bijl zevende werden.

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u.

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-73938)

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

vrijdag, zaterdag, zondag dansen met orkest

Marc Fender Selection

Alle dagen vrij entree

Eygelshoven, Terbruggen 7. Tel. 045-353127

VILTER HOFFEESTEN '86

(laatste weekend)

Zaterdag 12 juli 20.00 uur
dansavond m.m.v.

★ **All Sounds** ★ **Trio John Wessel**

Zondag 13 juli 10.30 uur
Frühschoppen en non-stop-programma met o.a.

Sappige Boys, Trio John Wessel e.a.

49819 **Hoeve Vilterhof - Sibberweg - Vilt**

DISCOTHEEK

drop inn

Donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag **DISCO**

De discotheek die zijn tijd ver vooruit is, met een geheel nieuwe sound- en lichtshow.

Dancing White Horse

Zaterdag en zondag **disco**

Aalbekerweg 5 Hulsberg

HET STREEPERKRUIS

DANCING Schaesberg

Iedere zaterdag geopend

D.J. Rossi
Vrijdag 18 juli
Veronica drive-in-show met
D.J. Peter Teekamp

KON. FANFARE ST.-CAECILIA HULSBERG

HOEVEFEESTEN 'T HEMELKE 1986

Dond. 17 juli:	**Avro's Top-pop** aanv. 20.30 uur
Vrijd. 18 juli:	**bonte avond voor elk wat wils dansorkest Orion** aanv. 20.00 uur
Zaterd. 19 juli:	**kindermiddag** 14.00 uur: **Gussini kinderfestival, ponyrijden** 20.30 uur: **Beierse Avond met de winnaars van de NCRV Blaastest 1986, de Göhltaler Musikanten**
Zond. 20 juli:	**Frühschoppen** 11.00 uur: **muzikale begeleiding Böhmerwald-kapel, oude smederijmarkt en straathandel** 18.00 uur: **concert fanfare St.-Clemens Arensgenhout** 19.00 uur: **concert Pipercorps uit Welten** 20.30 uur: **dansorkest Henkie-Penkie**
Maand. 21 juli:	**kienavond** 19.30 uur: **kienen voor iedereen**

49654

DISCOTHEEK

Las Vegas

NIEUWENHAGEN

Zaterdag en zondag geopend
Disc-jockey: John de Kok

Toegang vanaf 16 jaar

Tijdens de kermisdagen zijn wij geopend. Zaterdag, zondag en maandag vanaf 19.30 uur

---

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK

Kerkrade-West, b.g.g. 045-418959

Zaterdag dansen met orkest **Ticocombo** Zondag vanaf 11.00 uur geopend

---

★ ★ ★

Auveleberch

HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT

- Zakenlunches
- Koffietafels
- Koude buffetten, ook voor thuis
- Accomodatie voor vergaderingen,
- Volautomatische kegelbanen

feesten en partijen van 20 tot 300 personen

Wielewaalstraat, 2. Tel. 04490-20999. Sittard.

Auveleberch: pleisterplaats voor gezellige mensen. 37004

ZOMERKERMIS REYMERSTOK

van 12 t/m 15 juli '86

Programma feesttent op parkeerterrein (nabij de kerk)

Zaterdag 12 juli:
RONDOM WILLEM BAND

Zondag 13 juli:
NEW SPIKES BAND

Maandag 14 juli:
DISCO PAJO

Dinsdag 15 juli:
KLINGENDALER KAPEL

Entree vrij. Alle consumpties ƒ 1,25

Beleefd uitnodigend: Jonkheid Reymerstok.

Tevens in dancing Old Smith tijdens de kermisdagen:

DISCO SKYY.

FEESTWEKEN SCHIMMERT

Feesttent sportcomplex

Organisatie: voetbalvereniging, schutterij, fanfare

Vrijdag 11 juli:	**JANSE BAGGE BAND** Voorprogramma Poach Aanv. 20.00 uur, entree ƒ 5,–
Zaterdag 12 juli:	**COUNTRY-AVOND** met 2 orkesten: **WINCHESTER 77 en DESPERADO** Aanv. 20.00 uur, entree ƒ 5,–
Zondag 13 juli:	FRÜHSCHOPPEN met de **DIRGELLANDER MUSIKANTEN** Van 12.00-17.00 uur, entree vrij
Zondagavond:	**AVRO'S TOPPOP** Aanv. 20.00 uur, entree ƒ 3,50

49834

DISCOTHEEK **Swing**

Gelegen bij ingang Steinderbos, Stein
iedere zaterdag en zondag
Ons cafe is vrijdags ook geopend.

SCALA JUMBO DANCING

JULI

Vr. 11	**Lovin'Angels**
Za. 12	**Avro's top-pop disco show**
Zo. 13	**Anita Meyer**
Ma. 14	**Avro's top-pop disco show**
Di. 15	**G'race**
Wo. 16	**Avro's top-pop disco show**
Do. 17	**Dolly Dots**

45970

DANCING GORISSEN

Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
CON AMOR
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
41157 **Abeline**

EYS PROGRAMMA HOFFEEESTEN 1986 EYS

Vrijdag 11 juli 20.30 uur: **The Liberators en Secret Eye**

Zaterdag 12 juli 14.00 uur: **talentenjacht**
20.00 uur: tent: **Die Kalkdörfler - schuur: The Liberators**

Zondag 13 juli 12.00 uur: **frühschoppen met Trio Kwatsch**
14.00 uur: **Nederlandse kampioenschappen zakkendragen**
17.00 uur: **prijsuitreiking en demonstraties**
Kees de Vreugd met muziek van De Wielderthaler

20.00 uur: **grote slotavond met de Original Schinthaler**

Café-dancing ***HELBERG***

De zaak van sfeer en gezelligheid.

Akerstraat-Noord 150
HOENSBROEK
Tel. 045-213825

Van dinsdag t/m zondag 20.00-2.00 uur.

Donderdag, vrijdag en zaterdag vrij dansen met D.J. John.

19E Boerenbruiloftsfeesten Ubachsberg

Vrijdag 11 juli 20.30 uur **Veronica's Top 40 Drive-in-Show**
Zaterdag 12 juli 20.00 uur **Die Bergkapell Hillensberg e.V.**
Zondag 13 juli 11.00 uur **Frühschoppen - Waltine Kapel**
Zondag 13 juli 14.00 uur **Groot Internationaal Wienertreffen**
Maandag 14 juli 19.30 uur **Ubachsbergse avond, orkest Des Amis**

Feesttent: parkeerplaats voetbalterrein Ubachsberg

49842

Peppermill Peppermill Peppermill

PEPPERMILL *met disko Theo*

Bewaakte parkeerplaats
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag

BEITEL 90 - HEERLEN - TELEFOON 045-417890

Dancing **Housmans** Montfort
zaterdag 12 juli **Flamingo**

BERG a/d MAAS **THE HIGH CHAPARRAL**

Zaterdag 12 juli

top-40-werk van de formatie SURVIVAL
Verwacht: 9 augustus **Rickey & the Frog**
(bekend van voorprogramma **Kool & the Gang, Tina Turner**)

St.-Geertruid

Zaterdag 12 juli

Janse Bagge Bend

en

WW Band

in de feesttent aan de Valkenburgerweg

175 jaar schutterij St.-Joseph

BAR DANCING Pavillon

Vr.	11 juli	**Veronica's Top 40 drive-in show**
Za.	12 juli	**VANESSA**
Zo.	13 juli	**Tros Formule 1 drive-in show**
Ma.	14 juli	**Pavillon Quiz Disco & Light Show**
Di.	15 juli	**Veronica's Top 40 drive-in show**
Wo.	16 juli	**RENE SHUMAN**
Do.	17 juli	**KOOS ALBERTS**
Vr.	18 juli	**Veronica's Top 40 drive-in show**
Za.	19 juli	**THE STAR SISTERS**

Woensdag 16 juli

THE RUN

La Diligence

'N BEGRIP IN LIMBURG

Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

D.J.-predikant Wim Frijns

Te koop aangeboden

Gebruikte DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, radio, TV, airconditioning. Frimax, Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045-224225. Tevens reparaties van al uw koeltechn. apparatuur. Officieel gevestigd, waardoor echte garantie gewaarborgd.

GASFORNUIS ƒ 75,–; diepvries ƒ 250,–; ijskast ƒ 150,–; droogtrommel ƒ 125,–. 045-725595.

Kouvenderstraat 208, Hoensbroek, voor 2e-hands MEUBELS en faillissementen, veel eiken, spotprijzen, veel keus, af 12.00 uur.

Te k. oud eiken KASTJE + eethoek (oma's tijd), tel. 045-252451.

Te k. antieke blanke KEUKENKAST ƒ 550,–; antieke blanke commode ƒ 375,–; nachtkastje ƒ 75,–. Tel. 045-213552.

Compl. 2-pers. SLAAPKAMER te k. Dorpstr. 46, Nieuwenhagen, tel. 045-318852.

Te k. SLAAPKAMER, 4-drs. kast, toilettaf., 2-pers. bed + matras, ƒ 500,–. Tel. 045-215884.

Te k. KINDERLEDIKANT, Philips computer 2000 + monitor + tekstverwerker, incl. software. 045-712654.

Te k. GASSTEL 4-pits ƒ 75,-. Tel. 045-419917.

Te k. goed renderende D.- en H-KAPSALON m. woning in Midden-Limburg. Br.o.no. RO 350 LD, postb. 44, 6040 AA Roermond.

Te k. WINKELWAGENTJES en div. draadmandjes t.e.a.b. Valkenburgerweg 3, Wijlre, tel. 04450-1706.

Magazijn verkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30, 40, 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren tv's, videorecorders, stereo-apparaten enz., enz.
Bijvoorbeeld: koelkasten dubbeldeurs van ƒ 898,– voor ƒ 498,–.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

PAARDENSTAL te k. geh. v. hout, na 18 uur, tel. 045-719598.

Te k. AUTOOTJES Vespa-C, 3-wielers, kan zonder rijbew. gereden worden, laadverm. 650 kg. Te bevr. Vondelstr. 29, Brunssum na 18.00 uur.

Te k. eiken SALONTAFEL en eiken stereomeubel samen ƒ 1000,–, tel. 045-272998.

Te k. KANTELPOORT merk Hormann 4 m breed, 210 hoog. Rotterdamstr. 98, Heerlen.

Te k. DRUMSTEL merk Sognor, tel. 045-441713.

Te k. TIJDSCHRIFTENREK, gondola's, gasontladingslampen, spots, div. kledingrekken, etalagepop. 04497-2095 Grevenbicht.

KANTELDEUREN, rolDeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Eiken MEUBELEN, geloogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland! Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Extra aanbieding STOFZUIGERS, alle merken, 1000 watt, nu ƒ 149,–. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

Haantje de voorste

Nu veel minder dan de helft. Broeken van 69,– nu 19,–. Singlets nu 4,– enz.

Het bewijs... onze prijs

Kwaliteit en mode.
Nu alweer veel nieuws.

Jonge mode Piet Haan

Hoogstr. 98,
Nieuwenhagen-Landgraaf

Te k. 2 SALONKASTEN, 2 bankstellen waarvan 1 eiken en 1 skaileer + slaapkamer, kantelpoort 2.50×2.50 m + Opel Kadett. Wilmenweg 68, Merkelbeek.

Te k. ZWEEFVLIEGTUIG gesch. v. radiogr. best., l. 100 mtr., vleugelsp.w. 1.60 m ƒ 100,–. Tev. 4½ m gasdrukpistool ƒ 75,–. Tel. 045-227702.

Te k. Etna GASFORNUIS, centrifuge, div. koelkasten, langzaamwasser met wringer, Etna kolenconvector, antiek mantelkacheltje, gevelkachel 2200 Kcal., convectors voor c.v.-installatie, 6 maanden ruilrecht. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

Nu BRANDHOUT tegen zomerprijs voor ƒ 10,- tot ƒ 25,- per m³. Ook thuisbezorgd. Daemens houtwarenfabriek, Mingersborgerweg 7, Ubachsberg, tel. 045-751253.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf ƒ 200,–. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. prachtige WINDMOLEN v. i.d. tuin, + kop. waterpomp en kop. mijnlamp, Danielstr. 1, Schaesberg.

Te k. aparte PAPEGAAIEKOOI, 1-pers. bed massief hout met lattenbodem met matras, t.v. met voet, kind.racefiets, Motobecane, elektr. werktuig en tuingereedschappen, tel. 045-463750.

Te k. mod. blank grenen BANKSTEL 3-2-1 + mod. blank beuken eethoek als nieuw, tel. 045-459434.

Te k. AQUARIUM 200×60×50, eiken ombouw met toebeh. + decor mat. Rozenlaan 14, Geleen.

BANKSTELLEN, eethoeken, kasten, koelkasten, kleingoed, fietsen e.d. te koop. Bazar Johnny, Kouvenderstr. 196, Hoensbroek.

Weg. overcompl. te k. mooie notehouten KAST, 3.30 m, z.g.a.n., prijs n.o.t.k. Bockstraat 52, Kerkrade.

Weg. verh. VAATWASMACH. z.g.a.n. Bankstel, eethoek, lits-jumeaux, brandslang 25 m. e.d. 045-460245.

Meubelinruil

Gloednieuwe zware eiken en rundleren bankstellen aan marktprijzen en toch krijgt u tot ƒ 1500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Wij zijn stukken goedkoper dan op welke meubelshow dan ook en dan onze geweldige service niet vergeten. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. De Nobel – meubelgroothandel, hoek Nobelstraat – Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. noten KAST z.g.a.n., 3 m lang, 2.10 m hg., 2 jr. oud, t.e.a.b. Tel. 045-322146.

500 st. VELDBRANDSTENEN t.k. ƒ 0,95 p.st. Kohlbergsgracht 50 Kerkrade.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines vanaf ƒ 350,–. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

KERSEN en aardbeien, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool, 10 dikke, ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,- p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p.kg p.k.; snijbonen en sperciebonen ƒ 1,75 p.kg p.k.; andijvie, rode en witte kool ƒ 0,55 p.kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen, 10 kg ƒ 5,-; asperges ƒ 1,95 p.kg p.k.; tomaten ƒ 0,98 p.kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p.kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Lederen RIJLAARZEN te k. z.g.a.n. mt. 41, 045-440543.

FAILLISSEMENT. Buro's, kasten, stoelen, etc. Nieuw of gebruikt al va. ƒ 195,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. STOFFEN. Spotprijs en afwasmachine. Heiveldstr. 20 Kerkrade-W.

Te k. ZONNEBANK + hemel, 10 mnd. oud. ƒ 2250,-. 045-411572.

T.k. KLEUREN-TV en video. Bijz. mooi. Tel. 045-454628.

T.k. KLEUREN-TV en video weg. bijz. omstandigheden. 045-228472 of 417988.

Te k. grote partij bruut DRAADGLAS, 8 mm dik, afm. ± 128 × 75 cm, 128 × 163 cm, 128 × 197 cm. Tel. tot 16.30 uur 045-228931.

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. ƒ 275,-, koelkasten va. ƒ 145,-, was- en droogautomaten va. ƒ 225,-, ktv's va. ƒ 195,-, video's va. ƒ 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie, Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Te k. AANHANGWAGEN, tandemfiets, (dames en heren), gashaard (huisjesmod.) en kolenhaard, 04490-20254.

Dennen SCHAALDELEN te koop voor vele doeleinden geschikt, o.a. kachelhout, betimmeren van schuttingen, maken van kippenhokken, 2⅛ m3, ƒ 75,–, gratis bezorgd. 04459-1675/2763.

Te k. RIHA-ORGEL. Gr. bronzen klokstel 6-weg boxen, 045-418823.

Te koop gevraagd

WINKELRESTANTEN en restpartijen tel. 043-210830.

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. boeken- en STRIPBOEKEN. "De Boekenwurm", tel. 045-228082.

Te koop gevraagd KLEUREN-TV'S, video's en stereo-torens, defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, TV, video, stereoinst., klein defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries en eiken bankstel. 045-725595.

Inkoop GOUD, zilver, brilj., munten enz. Contante betaling. Wij kopen alles. Van Verseveld, Saroleastraat 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstraat 38, Geleen, 04494-43754, contante betaling.

Te k. gevr. KINDERZITJE voor op kinderwagen te monteren. Tiendstr. 5, Nuth. Tel. 045-344963.

AUTO'S te k. gevr., alle bwj., met of zonder APK. Tel. 045-420572.

Te k. gevr. 1e-jaars HEAO-BOEKEN (Sittard). Tel. 04495-2158.

Te k. gevr. SPEEDBOOT Spitfire, 2-pers. of Seafire, 2-pers. ± 3 mtr., compl., moet i.g.st. zijn. 045-255812.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

HOENSBROEK, kamers te h. Tel. 04457-2267 b.g.g. 04406-14664.

Te h. WINKELPAND te Heerlen-Noord, ideale ligging. Br.ond.nr. KE 341 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

N'hagen gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, w.c., wasm. gemeen. tel. 045-315418.

Gem. KAMERS te h. Pappersjans 40 Heerlen.

APPARTEMENT te h. Pannesheiderstr. 43, Kerkrade. Huursub. mog.

Te h. luxe 1-2-pers. gestoffeerde FLAT te Beek (L). Huur ƒ 725,- p.m. Waarborgsom ƒ 2500,-. 04494-48412.

Rustige comfortabele KAMER te huur met kitchenette, voor serieuze huurder(ster), ƒ 300,- all-in. Tel. 045-219222 na 13.00 uur.

Te h. aangeb. prachtig gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER te Heerlerheide, ondergebr. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eigen opg. ƒ 95,- p. week all-in. Tel. 045-223482. Na 19.00 uur.

Gem. ZITSLPK. te h. in Kerkrade v. werkend persoon, 045-460245.

Te h. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER met gez. gebruik van keuken, douche en wc. Tel. 045-254408.

Nette kamer te huur liefst STUDENTE te Sittard, 04490-15404.

Te h. WINKELRUIMTE ± 150 m² voor alle doeleind. geschikt nabij Corneliuspln H'heide 045-226652.

Te h. BEDRIJFSPAND met bovengel. woonr., gel. aan de Bokstr. te Heerlerheide, voorheen Chinees rest. De inv. is nog aanw. Inl. 045-212775.

Te h. 2 kamers, aparte keuk. + badkam. ƒ 400,- (excl.). Tel. 460880.

Te h. in Sittard KAMER in (stud. flat) per 1-8, pr. ƒ 230,–, 04759-3466.

Houthem: APPARTEMENT per half aug., slpk., woonk., keuken en badk. m. ligbad. Geh. gemeub. ƒ 765,– incl. Tel. 04406-41427.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te h. gestoff. appartement Kerkr.-W., woonk. m. open keuk. en eetged. Gr. badk., 1 gr. slpk., bergr., gas- c.v., ƒ 550,- p.mnd. Dir. te aanv. 045-456709/224168.

Te huur KAMERS. Gebr. v. douche, keuken. Tel. 04493-2899.

Te huur gevraagd

Keurig paar z. kinderen beide werkend zkt. HUURHUIS, liefst m. groentetuin, gegarand. keurig onderh., huurpr. max. ƒ 700,– z.o. hoek t/m Voerendaal. Klimmen, tel. 045-457041 toest. 156, ms. t/m vr. tussen 13-17 uur.

WONING of etage te h. gevr., omg. Heer[illegible] Schaesberg. Tel. [illegible] 727644.

MEISJE 23 jr. met [illegible] zoekt woonruimte [illegible] Hrl. Brs. Hbr. huur ƒ 600,– p.m. Tel. 045-250[illegible]

Te h. gevr.: studente [illegible] KAMER in Maastricht, 04490-20644.

Jongeman zkt. z.s.m. KAMER in Heerlen-No[illegible] H'broek of Treebeek [illegible] 214318.

Ruilen

Te ruil ruime hoek [illegible] GEZINSWON., 3 [illegible] met overname te He[illegible] teg. ruime flat omg. Sch[illegible]bergerveld 045-722540.

Onroerend goed

GELEEN, te k. v. [illegible] mooi, mooi, mooi geh[illegible] appartement/flat met [illegible] ging, eetkeuk., m. co[illegible] app., badk., m. zitbad, o[illegible] haard, c.v., 2 slpk., hele[illegible] te kamer, alles met [illegible] bekl., pr.n.o.t.k. Aanv. (evt. direct). Inl. 0[illegible] 41875 b.g.g. 04490-14640, 14.

UBACH OVER WOR[illegible] halfvrijst. woonhuis [illegible] berging, garage en [illegible] Ind. o.a.: eetkamer, [illegible] mer, keuken, bijkeu[illegible] toilet, douche, 3 sla[illegible] zolder (4e slaapk.), Pand is in prima staat. 045-464300 b.g.g. 318182.

Te koop gevr. BOUWGROND of woonhuis [illegible] Schinnen, Puth-Schinn[illegible] Bingelrade of Sweikhuiz[illegible] Tel. 04493-3855.

Hoensbroek HA[illegible] VRIJST. 5-slpk.wo[illegible] met berging en tuin [illegible] ƒ 119.000,- k.k. Inl. [illegible] 220602.

Boeiende trips voor VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD naar LONDEN



Hapje Her... SLOKJE DER...



Op tal van plaatsen in Londen langs Oxford Street, Regent Street en rondom Piccadilly Circus kan men, voor welke prijs dan ook, terecht voor 'n natje en droogje. Variërend van „fish and chips" tot hamburgers bij Wimpey of hartige spijs in Pizzaland. In zijstraten zijn er pub's (geopend van 11.00-15.00 uur en van 17.30-23.00 uur) waarin men een glas „bitter" vergezeld kan doen gaan van „pub grub" ofwel dagelijks wisselende typische gerechten van typisch Britse smaak in even typische Engelse cafés. Er zijn overigens in Londen zo'n dikke zevenduizend pub's. Zij die, om welke reden dan ook, de „pie" (pasteitjes met varkens- of rundvlees) en de roastbeef liever aan de Londenaren overlaten, vinden in Trocadero bij Piccadilly Circus (nadat zij er „The London Experience", zie elders in deze rubriek, aanschouwd hebben) een knus en sfeervol Frans eethuisje. De Brasserie Montmartre namelijk. Bij de ingang speelt een accordeonist Franse deuntjes, bedienend personeel van beiderlei kunne serveert er Frans georiënteerde spijs en drank terwijl dat vlugge, tengere vrouwtje met jongenskapsel en mooie donkere ogen een achttienkaraats Francaise is. Afkomstig uit de buurt van Bayonne, om precies te zijn.

In Brasserie Montmartre hanteert men een eenvoudige, niet al te dure en smakelijke kaart. Soep van de dag voor 1,65 pond (een flinke portie voor zo'n 6 gulden) of een uiensoep (Soupe Lyonnaise) voor 1,90 pond (bijna 7 gulden). Uiteraard prijkt de „paté du chef" (1,65 pond) en de „omelette aux fines herbes" (2,95 pond) op de kaart. En is er een „Plat du jour" (dagschotel), terwijl men er á la carte een „Casserole Montmartre" (aubergines, courgettes, pepers, Bombaynootjes in tomatensaus) voor 3,95 pond, een Salade Nicoise voor 3,75 pond of lamsvlees in Provencaalse saus (5.75 pond) verorberen kan. Het is gezellig in deze Brasserie Montmartre. Er hangt een nonchalante, speelse sfeer. Londenaar en vreemdeling verwent er de gehele dag door zijn inwendige mens.

Men zegt dat in Londen elke maand een nieuw restaurant geopend wordt terwijl er elders in deze swingende stad eentje de deuren weer sluit. Feit is dat men er mondiaal eten kan. Er valt nauwelijks een keuken te bedenken die niet in de Engelse hoofdstad gedreven wordt. De gehele culinaire wereld is er vertegenwoordigd. In spijshuizen die het motto „the best places in town" lijken te voeren. Maar dat is en blijft afhankelijk van persoonlijke smaak. De een trekt voor een typisch Engelse „pie" zijn neus op, de ander bijt er verrukt in. En weer anderen zoeken het bij buitenlandse gerechten. Zoals in de Brasserie Montmartre in Trocadero bij Piccadilly Circus, dat „real" Londense plein met in het midden het aluminiumbeeld van een engel dat door Londenaren Eros genoemd wordt.

Nino Tomadesso

de swingende stad

„Iemand die genoeg heeft van Londen, heeft genoeg van het leven", schreef eens ene zekere Mister Johnson. Kennelijk bedoelde hij te zeggen dat de swingende metropool aan de Theems een stad is waarin het goed toeven is.

Dit is dan ook zo. Londen imponeert in alle opzichten. Typisch Engelse „way of life" vermengt er zich met markante mondialiteit. Maar niet Londen alléén is opgenomen in een drietal korte trips voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD naar het aloude Londinium. Ook onder meer de zes uren durende avondlijke/nachtelijke vaartocht Harwich-Hoek van Holland aan boord van de spiksplinternieuwe, schitterende „Koningin Beatrix", dé trots van de Stoomvaart Maatschappij Zeeland. Een ultra modern drijvend hotel, capaciteit 2100 passagiers (!), uitgerust met restaurants, coffeeshops, bar/lounges, belastingvrije supermarkt, bioscoop, speelautomaten, casino, kinderspeelplaats. Kortom, een aparte „wereld" op zee. Voor jong én oud.

Het drietal trips (zie Info): op maandagmiddag vanuit Limburg met touringcars, naar Hoek van Holland. Inscheping op de Sealink-mastodont „St. Nicholas" (eveneens met een capaciteit van 2100 passagiers en met restaurants, bar/lounges, bioscoop, hutten en met o.m. 635 ruststoelen), vervolgens nachtelijke overtocht naar Harwich. Aankomst Harwich dinsdagmorgen rond 7.00 uur. Per touringcar naar Londen alwaar rond 9.00 uur, onder leiding van een gids, een uitgebreide en boeiende sightseeing begint die tot 12.00 uur duurt. Van 12.00-19.00 uur vrijaf. Om 19.00 uur per touringcar terug naar Harwich. Inscheping aldaar op de trotse „Koningin Beatrix". Aankomst Hoek van Holland woensdag rond 7.00 uur, aansluitend terugreis per touringcar naar Limburg.



● *Oxford Street, mondiaal shoppingcentrum.*

● *De spiksplinternieuwe, schitterende „Koningin Beatrix".*

Vrijaf

Londen! Na de sightseeing parkeren de touringcars vlakbij Marble Arch, in de noordoost-hoek van Hyde Park. Iedereen is (tot 19.00 uur) vrij te doen en te laten wat hij wilt. Voor hen die Londen echter niet kennen, volgt hier een makkelijke (wandel)route die jong én oud véél biedt. Vanaf Marble Arch loopt men de brede Oxford Street af, de lange verkeersader die Hyde Park verbindt met de City. Een shoppingcentrum van de allereerste orde. Winkels te kust en te keur. Hier liggen wereldberoemde warenhuizen als Marks & Spencer, Selfridges en British Home Stores en, bijvoorbeeld, HMV (Oxford Street 363 W1) met de grootste voorraad platen en cassettes van geheel Engeland. De Oxford Street wordt verlaten om de Regent Street in te slaan. Ook hier kijkt men de ogen uit, ook hier een winkeldorado (Dickins & Jones b.v). Via de Regent Street bereikt men de „navel van de wereld": de wereldberoemde Piccadilly Circus of, zoals de Londenaars zeggen, „The Troc"! Zes straten komen uit op dit plein dat zijn naam te danken heeft aan een bordeel. Aan Piccadilla House dat destijds zoveel betekende als „huis van de kleine zonde".

Trocadero

In dit hart van Londen (zie ook Hap/Slok elders in deze rubriek) ligt Trocadero (Piccadilly Circus WIV 7FD), een shopping-, entertainment- en restaurantcomplex waarin op de eerste verdieping „The London Experience" draait. Tegen entree van 2,25 pond (ongeveer 9 gulden), kinderen 1,75 pond, wordt er dagelijks van 10.20-22.20 uur gedurende veertig minuten een uitermate boeiende „audio-visual" van de historie van Londen vertoond (de grote brand van 1666, het Victoriaanse tijdperk, de „Blitz", de music-halls, militaire en Cockney-tradities enz.). In datzelfde Trocadero bevindt zich ook de „Guinnes World of Records" waarin van 10.00-21.00 uur tal van uitersten te zien vallen, gaande van de vetste man tot de langste nagels ter wereld...En, als u geluk heeft, staan „ergens" in Trocadero de London's Pearly Kings and Queens in hun traditionele kledij vol parelmoerknopen allerlei zaken bij opbod te verkopen. De opbrengst gaat naar de armen van deze wereldstad.

Belevenis

De (wandel)route terug naar Marble Arch, waar de bussen staan die u in de avonduren weer naar Harwich zullen brengen, voert in omgekeerde richting. Dus: Regent Street en Oxford Street. Zeven uren vrijaf in Londen met, links en rechts van de aangegeven route, honderd-en-één mogelijkheden. Jeugdigen en ouderen komen er, op welk gebied dan óók, volop aan hun trekken. Een dagje Londen! Een dagje in een swingende metropool! Een fijne trip. Afgezien nog van de bootreis Hoek van Holland-Harwich vice versa. Want dat is een belevenis op zich....

BON

Ja, ik/wij wil/len gebruik maken van uw trip naar Londen, in samenwerking met reisburo Crombag en Stoomvaart Maatschappij Zeeland.

Aantal personen ....

Reisdatum ....

Wel/geen reservering hut ....

Opstapplaats ....

Naam ....

....

....

....

Adres ....

Postcode .... Plaats ....

Telefoon ....

Bon inzenden naar: LIMBURGS DAGBLAD, afdeling PR, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.
Na inzending bon ontvangt u binnen enkele dagen van reisburo Crombag bevestiging en nadere (betalings)gegevens.

INFO

DATA: 28/30 juli; 4/6 aug.; 11/13 aug.
VERVOER: per touringcar naar Hoek van Holland, overtocht naar Harwich, per touringcar naar Londen v.v.
PRIJS: 175 gulden p.p. volwassenen, kinderen t/m 13 jaar 139 gulden (i.p.v. restaurantbonnen gratis bioscoopticket). Toesiag bed in 4 personen-hut (indeling) 40 gulden retour.
INCLUSIEF: vervoer touringcar in Nederland en Engeland; overtocht nachtdiensten v.v. inclusief ruststoel; waardebonnen voor koffie met gebak en voor restaurant of koffieshop aan boord; sightseeing Londen o.l.v. gids; reis- en annuleringsverzekering.
OPSTAPPLAATSEN EN-TIJDEN: MAASTRICHT tegenover NS-station (Brand's Bierhuis) 16.00 uur; HEERLEN busstation achterzijde NS-station 16.30 uur; GELEEN Reisbureau Crombag Rijksweg-Z 16.45 uur; SITTARD NS-station 17.00 uur: ROERMOND NS-station 17.30 uur.
BOEKEN: via bon.

KORTE TOER

VRIJDAG 11 JULI:

SUSTEREN: Heiligdomsvaart. Expositie Limburgse Heiligen in schatkamer H. Amelbergakerk van 14.00-18.00 uur. Om 20.30 uur concert door negen koren uit het Land van Swentibold.
Expositie kunstschilder Wim Claessen in gemeentehuis tijdens kantooruren.
ST. GEERTRUID: Tentoonstelling Kunst uit negen kerkdorpen van Margraten in fanfarezaal van 20.00-24.00 uur.
HEEL: Zomerfeesten vanaf 19.00 uur in Gemeenschapshuis Don Bosco.
MAASTRICHT: Grote markt van 8.00-13.00 uur. Carillonconcert vanuit toren stadhuis van 11.30-12.30 uur.
VVV-stadswandeling o.l.v. gids. Vertrek 14.00 uur VVV-buro, Het Dinghuis, Kleine Staat 1.
HERTEN: Havenfeesten vanaf 18.00 uur.
BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.

Het weer in Europa

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen geldig tot vanavond:

Zuid-Scandinavië: In het binnenland wisselend bewolkt en enkele buien, langs de westkust enige regen. Middagtemperatuur van 15 graden in het zuidwesten tot 29 graden landinwaarts
Denemarken: Wisselvallig en koel. Van tijd tot tijd regen. Middagtemperatuur ongeveer 17 graden.
Noord-Duitsland en Benelux: Veranderlijk bewolkt. Af en toe een bui. Middagtemperatuur ongeveer 18 graden.
Britse Eilanden: In het zuidwesten en in Zuid-Ierland flinke zonnige perioden. Middagtemperatuur 20 tot 24 graden. In het noordoosten en in Noord-Ierland wolkenvelden met in Schotland af en toe regen. In de middag 15 tot 19 graden.
Zuid-Duitsland, Noordoost-Frankrijk: Zonnige perioden. Ook bewolking, maar geen regen van betekenis. Middagtemperatuur tussen 18 graden in Beieren tot 20 á 23 graden elders.
Zuidwest-Frankrijk: Zonnig. Middagtemperatuur van 20 graden bij zee tot 24 á 28 gaden landinwaarts.
Spanje, Portugal: Zonnig en vooral in het zuiden aanhoudend zeer warm. Middagtemperatuur van 25 graden langs de noordkust tot 30 á 40 graden in het zuiden.
Italië, Franse Middellandse zeekust en Joegoslavische kust: Zonnig, maar vooral in bergstreken een lokale regen of onweersbui. Middagtemperatuur meestal tussen 27 en 33 graden.
Alpengebied: Aan de noordzijde wolkenvelden en vooral in Oostenrijk af en toe wat regen. In de dalen 15 tot 20 graden. Nulgraden-niveau overdag op 2500 á 3000 meter hoogte. Aan de zuidzijde zonnig, een enkele lokale regen of onweersbui. In de dalen 's middags 25 á 30 graden. Nulgraden-niveau rond 3500 meter hoogte.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Klimmen

● De philatelistenvereniging 't Fakteurke zal tijdens de straatkermis in Craubeek een stand bemannen. Er wordt dan een speciale enveloppe aangeboden met als motief 'Bankrechten Klimmem sinds 1471'.

Bocholtz

● De schutterij St. Henricus houdt morgen vanaf 15 uur haar koningsvogelschieten. Het koningsbal vindt om 20 uur plaats in zaal Olischlagers.

● Op de schietbanen van Baneheide wordt vanaf 18 uur het Open Kampioenschap van Bocholtz gehouden. Iedereen mag meedoen.

Schinveld

● De Stichting Noonke Buusjke gaat op dinsdag 22 juli 'vilten' in het bos. Wie mee wil doen kan zich aanmelden via ☎ 045-251530.

Kerkrade

● In de Rodahal wordt zondag een rashondenshow gehouden.

● De VVB zoekt begeleiders voor vakantie-activiteiten, onderhoudsmensen voor sporttoestellen, vervoersbegeleiders, medewerkers voor bejaarden en een 'loopmens'. Vrijwilligers kunnen zich aanmelden bij de VVB, ☎ 045-455436.

Brunssum

● Morgen en zondag vinden in het gemeenschapshuis in Brunssum-Noord twee toneelvoorstellingen plaats. Het gezelschap 'Een aardigheid' presenteert respectievelijk vanaf 15 en vanaf 20 uur 'Hotel Kierewiet'. Het komische stuk staat onder regie van Jet Vinken. De entree is gratis.

Voerendaal

● In het kader van de Jaarmarkt op zondag 24 augustus worden er weer playback wedstrijden gehouden. Deelnemers dienen zich voor 31 juli aan te melden via ☎ 045-750032 of 750003.

Craubeek

● Morgen en zondag wordt in Craubeek de 16de straatkermis gehouden. Het feest begint morgen om 16 uur. Het gaat er ouderwets aan toe met echt kermisbier, boerebrood, zult en metworst en allerlei attracties. Zondag is er om 10 uur een dialectmis aan de Kapel. Daarna komt de kermisvla op tafel en wordt het vat met kermisbier aangeslagen.



E.T.-THE EXTRA TERRESTRIAL

Amerika 1982.
Regie: Steven Spielberg; met: Henry Thomas, Drew Barrymore, Peter Coyote, Dee Wallace, Robert MacNaughton e.a. In: Rivoli Heerlen.

Met de vakantie voor de deur is E.T. terug in de bioscopen.
Het is het aandoenlijke verhaal van het bange, eenzame buitenaardse wezentje dat per ongeluk alleen op aarde achterbleef en dikke vriendjes werd met Elliot en andere kinderen uit de buurt, maar uiteindelijk, ziek van heimwee, toch terug kan naar zijn eigen planeet.

GANDHI

Engeland/India 1982.
Regie: Richard Attanborough; met: Ben Kingsley, Candice Bergen, Edward Fox, John Gielgud, Trevor Howard e.v.a. In: Filmhuis Heerlen.

Het sterk aansprekende verslag van het leven en de werken van Mohandas K. Gandhi, ooit een eenvoudig advocaat, die een nationale leider werd, en voor de hele wereld uitgroeide tot een symbool van vrede en verdraagzaamheid.
De prima verteltrant is geheel in de traditie van de beste films die Hollywood heeft voortgebracht, al is de tweede helft ietsje minder boeiend dan de eerste.
Kingsley, in de hoofdrol, is onvergetelijk. De film leverde acht Oscars op, o.a. voor de beste film, acteur en regisseur en het beste script.

EEN BATALJON MALLE MEIDEN

(LES FILLES DU RÉGIMENT)
Regie: Claude Bernard Aubret; met: Laurence Mercier, Dora Doll, Gerard Sety. In: H5 Heerlen.

Een bataljon op manoeuvre wordt opgezadeld met een bataljon vrouwelijke collega's. De heren zien dat helemaal niet zitten, maar een inspectie wijst uit dat er niets op de meiden valt aan te merken. Ze blijken zelfs over een tank te beschikken.
De vrouwelijke trukendoos wordt behoorlijk ver opengetrokken en na enig vals gemanipuleer wordt besloten dat een rugbywedstrijd zal beslissen over de deelname van de dames. Die laten nu alle terughoudendheid varen. Ze gooien alles in de strijd en maken vrolijk misbruik van hun fysieke 'zwakheden'.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Bel TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Apotheek Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vonken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH ☎ 711400.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Uiterwaal, Pricksteenweg 42 ☎ 453059. Daarna tot tot maandagmorgen 8 uur Hubbers, Haghenstraat 61 ☎ 453003.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Crutzen, Dr. Ottenstraat 6, Simpelveld ☎ 440333.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Eussen, Brikkebekker 2 ☎ 320660 .
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Res en Martens, Kerkstraat 74, Ubach over Worms ☎ 312364.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Van Gemert, Oliemolenstraat 8, Heerlen ☎ 717107 (b.g.g. TIGH ☎ 711400).
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJ GELSHOVEN. Robijns, Oranjeplein 12 Kerkrade ☎ 453110. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Cremers, Schoolstraat 47, Bocholtz ☎ 441236. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Kortenbach, A Ge Water 20, Schinveld ☎ 250313. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Geslachtsziektenbestrijding:
24-uurs infolijn ☎ 740136.

Onroerend goed

Te k. AARVELD: zeer goed onderh. ruime tussenwoning m. garage en kleine tuin, geh. onderkelderd, 4 slaapk. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-713264.

Ubach o. Worms WOONHUIS m. tuin en berging. Ind. woonk., keuken, badk., 3 slpk., kelder en zolder ƒ 75.000,-k.k. Bopa o/g. 045-324133.

Heerlen nabij centrum groot halfvr. WOONHUIS met tuin (4 slpk., ruime zolder) ƒ 106.000,-k.k. Bopa o/g. 045-324133.

Heerlen nabij centrum halfvr. WOONHUIS m. tuin (3 slpk. geheel onderkelderd) ƒ 85.000,-k.k. Bopa o/g. 045-324133.

Ubach o. Worms uitst. onderh. halfvr. WOONHUIS (3 slpk. gr. woonk. geheel onderkelderd) m. prachtige tuin en garage ƒ 172.000,- k.k. Bopa o.g. 045-324133.

Te k. PENSION te Schin op Geul, voor 30 pers. Opp. 1000 m2. Ook v. andere doeleinden. 04459-2653.

Te koop halfvr. 4 SLPK.WONING, De Geyselaar 67, Amstenrade. Ind. gr. woonk., serre, hal, w.c., keuk., bijkeuk., 4 slpk., badk. + 2e w.c., c.v., garage + carport, oprit, voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 233.000,–. Tel. 04492-3344.

Brunssum, Honingboomstraat 1. Halfvrijstaand WOONHUIS met tuin, kelder, zeer ruime woonkamer, 2 slpk., douche, vliering. Opp. 187 m2. Vraagprijs ƒ 83.000,- k.k. Vraag de info-folder op kantoor. Van Oppen B.V. Lindeplein 5 Brunssum. 045-254543.

Hoensbroek Hommerterweg 56 vrijst. ruim WOONHUIS met grote tuin op het zuiden, luxe inr. 3 slpk., badk. met ligbad, zolder met vaste trap. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Van Oppen B.V. Lindeplein 5 Brunssum. 045-254543. Vraag de info-folder op kantoor.

Ubach over W. Korte Hovenstraat 8 te koop een WOONHUIS boven winkel, zeer luxe, 3 slpk. in centrum. Vr.pr. ƒ 97.000,- k.k. Van Oppen B.V. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543. Vraag de info-folder op kantoor.

Brunssum, Servatiusstraat 34: halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage, 4 slaapk., ligbad, betegelde woonkamer met open haard. Vraagprijs ƒ 149.000,-. Vraag de info-folder op ons kantoor: Van OPPEN B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

HUIS te verkopen met 23 ares, te vernieuwen in Grufflingen (St. Vith) - België) Tel. nr. 09-32.10.861069 (mr. Jones).

Een flat huren kost al gauw
ƒ 600,-
per maand! Voor nog geen
ƒ 500,-
kunt u een schitterende woning kopen aan de Oostweg op de
Heerlerbaan te Heerlen
Wilt u hierover meer weten bel dan voor de uitgebreide brochure.
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Heerlen ƒ 105.000,– k.k.
In plan Rennemig gelegen, bijna
nieuwe woning met garage
tuin en berging. Ind.: woonkamer, keuken, 3 sl.kamers, badkamer, zolder. Subsidie ad ƒ 14.000,– mogelijk. Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Provincie Limburg
Bureau Voorlichting en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

Mededeling nr 78/29-86
Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij ter uitvoering van artikel 5 van de Interimwet bodemsanering het ontwerp van het bodemsaneringsprogramma 1987-1992 ter inzage hebben gelegd van maandag 14 juli 1986 tot en met woensdag 13 augustus 1986, tijdens de werkuren, en wel: – ter Provinciale griffie te Maastricht; – ter secretarie van de gemeenten in Limburg.
Tot uiterlijk 13 augustus 1986 kan een ieder gemotiveerde bezwaren tegen het ontwerp schriftelijk inbrengen bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.
Maastricht, 11 juli 1986

afhaalcentrum diepvriessnacks
Tegen de scherpste prijzen kunt u uw diepvriessnacks, zoals frikadellen, hamburgers, div. braadworsten en gerookte en gekookte worsten, afhalen bij:
SPALDER food
Langheckweg 6,
ind.terrein Dentgenbach te Kerkrade, tel. 045-460800.
Open: ma. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur.
U kunt ons vinden door de afslag Dentgenbach/Eygelshoven te nemen, daarna de 1e weg links, 1e weg rechts en dan 2e gebouw aan de rechterkant.
48522

BEDRIJFS-HUISVESTING
WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

[illegible]BURG
[illegible]bergerweg, te koop bedrijfsobjekt met zes appartementen. Beg.grond: verkoopruimte 75 m2, 2 appartementen. 1e verd.: 2 appartementen. 2e verd.: 2 appartementen.
Prijs ƒ 80.000,-- k.k.

stienstra
Tel. 045-712255

Voor ons wijnpakhuis te Kerkrade zoeken wij een
BEHEERDER (M/V)
voor 40 uur per week.

Deze medewerk(st)er dient te beschikken over een middelbare (beroeps)opleiding, absoluut aangevuld met het slijtersvakdiploma. Wij denken aan een leeftijd van ongeveer 25-30 jaar.
Een beheerder heeft als taak de totale verantwoording, zowel commercieel als administratief, van een onzer slijterijen.

Heeft u belangstelling?
Stuur dan uw sollicitatiebrief naar Jac. Hermans WPH, afd. personeelszaken, postbus 44, 5126 ZG Gilze.

Jac.Hermans

Amstenrade
Parallelstr. 64, mooi halfvrijst. pand met gesloten binnenplaats. Woonk. met parket, grote nieuwe witte keuken met inb. apparatuur. Zolder (vaste trap), kelder, 3 slpks., hardh. kozijnen, centr. verw. Alles perf. gerenov. ƒ 109.000,– k.k.

Wijnandsrade
Swier 34, groot woonh. (gesch. voor dubbele bewoning) met 5 slpks., grote (250 m2) tuin. Goede st. van onderh. ƒ 98.000,– k.k.

Schaesberg
Beneluxstraat 9. Zeer goed gelegen (nabij markt en centrum), halfvrijst. pand met 4 slpks., mooie tuin, garage, zolder, kelder, nieuwe eiken keuken. Overal rolluiken. ƒ 119.000,– k.k.

Heerlen
Aarweg 19 (bij ABP), zeer mooi geleg. halfvrijst. hoekpand met grote woonk., 3 slpks., zolder (vaste trap), nieuwe keuken, kelder en leuke 150 m2 tuin. Pand verk. in goede staat, pr. ƒ 109.000,– k.k.

Merkelbeek
Kerkstraat 36. Mooi halfvrijst. pand met vrije achterom, gr. tuin (350 m2), woonk. m. houten vl., nieuwe kozijnen, hardh. en dubb. glas, nieuw dak, ƒ 89.000,– k.k.

Merkelbeek
Mgr. Mannenstr. 30, vrijst. landel. geleg. ouder woonh. met garage, serre, tuin en terras. Geleg. in oude dorpskern. Woonk. 35 m2 met voorzetk., kelder, zolder (vaste trap) met 4e slpk. of hobbyr. Pand verk. in goede staat (bijna geh. gerenov.) Pr. ƒ 109.000,– k.k.

Oirsbeek
Romenkamp 73, fantast. mooi halfvrijst. pand met garage en tuin. Alles rolluiken. Nieuwe eiken keuken. Beneden alles parket, 3 slpks., nieuwe badk., hardh. kozijnen. Alles in nieuwst. ƒ 159.000,– k.k.

Wijnandsrade
Brommelen 18, zeer mooi groot vrijst. pand met 1700 m2 tuin, waarop grote (970 m2) werkruimte gesch. voor alle doeleinden, pand met grote woonk. (52 m2) met parket, grote keuken (24 m2), zolder (vaste trap), kelder, [illegible] gar. en oprit ƒ 159.000,– k.k.

Jos Storms Onroerend goed Geleen
04494-42550.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat 36a flatwoning. Ind. o.a. woonk. 24 m2, hal, keuken 12,25 m2, toilet. 1e verd.: 3 slpks., resp. 24 m2, 12,25 m2 en 6,25 m2. Koopprijs ƒ 69.000,– k.k. Te bevr. Hoevenaars Assurantiën BV, 045-252109.

SIMPELVELD: goed verbouwd groot halfvrijst. woonhuis met c.v., diepe tuin, garage etc. Ind. o.a.: hal, Z-woonkamer, luxe keuken, gr. slaapk. en 2 ruime slaapk., luxe badkamer, kelder en enorme zolder. Vr.pr. ƒ 138.000,-. Bel 045-464300 b.g.g. 045-318182.

UBACH OVER WORMS: goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, berging en ruime tuin. Ind. o.a.: hal, ruime keuken, woonk., 3 slaapk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 139.500,-. Inl. 045-464300 b.g.g. 045-318182.

Voor bemiddeling zoeken wij met
spoed
woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ 100.000,– en ƒ 200.000,–. Bel vrijblijvend Peters & Partners, Makelaars en Taxateurs o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G 045-324133.

Te k. in SCHAESBERG halfvrijst. semi-bungalow met tuin en garage. Tel. 045-325148.

Bouwvak

1000 soorten steenstrips va. ƒ 7,50 p. m2, stenen va. ƒ 0,25; wand- en vloertegels va. ƒ 16,- p. m2, FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips, 045-423641.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (Ook voor industrie). 045-750187. Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

TOTALE UITVERKOOP
ALLES MOET WEG, DIVERSE MEUBELS VOOR MINDER DAN DE HELFT

BANKSTEL
Zwaar massief eiken, ruime 3-zits bank + 2 fauteuils, kompleet van 4495,-
NU voor minder DAN DE HELFT, SPOTPRIJS! 1998,-

MASSIEF EIKEN EETKAMER
Ronde tafel + 4 stoelen met biezen zitting, van 2695,- NU .... 179[illegible],-

TOOGKAST
Frans eiken, geloogd in de was, met enorme bergruimtevan 3890,- NU .... 275[illegible],-

ZEER MOOIE EIKEN SLAAPKAMER
Royale 4-deurs kast, ledikant 140×200 cm, ruime commode met 3 laden + spiegel, 2 nachtkastjes met deur, van 6250,-
DIT KOMT NOOIT MEER! SPOTPRIJS 3998,-

ZWAAR KUIPBANKSTEL
Massief eiken, 3-zits + 2 fauteuils in wild buffelledervan 4895,- NU 3500,-

FRISÉ-TAPIJT
van Louis de Poortere, 400 cm breed, pracht kwaliteit van onze beursstand, normale prijs 257,- per mtr.
Nu voor de ongelooflijke SPOTPRIJS 12,50
per m2, zolang de voorraad strekt.

Diverse andere coupons kamerbreed
TAPIJT voor SPOTPRIJZEN

WOLLEN KARPETTEN
Bijv. 200×300 cm van 1595,-
Nu voor de éénmalige SPOTPRIJS van........ 998,-

WOLLEN KARPETTEN
van 170×240 cm van 985,-
NU voor de éénmalige spotprijs........ 598,-

LOSSE KLEERKASTEN
2-deurs, in grenen en blank eiken, met schuifdeuren, thuis bezorgd, zolang de voorraad strekt 450,-

WITTE KLEERKASTEN
in 3-deurs, zolang de voorraad strekt........ 298,-

LOSSE MASSIEF EIKEN LEDIKANTEN
140×200 cm, van 1480,-
DIT KOMT NOOIT MEER. SPOTPRIJS 798,-

RUIME 2-ZITS BANK
in chenille velours van 2750,-
NU VOOR BIJNA DE HELFT........ 1498,-

BOEKENKAST
Massief eiken met klep en laden van 1895,-
NU VOOR BIJNA DE HELFT........ 998,-

2½-ZITS BANK
Klassiek model in chenille velours, goed zitcomfort, met losse kussens van 3490,-.
NU VOOR DE HELFT. SPOTPRIJS 1798,-

PRACHTIGE 2-ZITS BANK
Geheel in kalfsleder, van 4190,-
SPOTPRIJS ÉÉNMALIG........ 2500,-

OORFAUTEUIL
Geheel in analineleder van 2390,-
NU SPOTPRIJS 1500,-

OORFAUTEUIL
Geheel in dralonvelours van 1395,-
NU ÉÉNMALIG........ 798,-

ZITGROEP
in nappaleder, 3- + 2-zits bank van 5390,-
SPOTPRIJS 3598,-

ER ZIJN NOG VEEL MEER AANBIEDINGEN O.A.: TV-MEUBELS, SALONTAFELS, MIMISETS, BOEKENKASTEN, BUREAU'S, TE VEEL OM OP TE NOEMEN. HAAST U! HAAST U!!!

Schreurs Meubelen b.v.

Molenstraat 10
Limbricht
Tel. 04490-16961
Langs de grote weg Sittard-Born, ruime parkeergelegenheid

Vanaf Eindhoven afslag Volvo Born rechts af richting Born
Vanaf Maastricht-Heerlen E9 volgen tot afslag Urmond rechtsaf richting Sittard
Vanaf Aken E39 volgen tot afslag Urmond rechtsaf richting Sittard

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 21 UUR

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

Gratis POESJES af te halen. Oude Boschstr. 36 Wijnandsrade.

BRIARD PUPS v. kamp.afst., blond en zwart. Inl. 045-271360.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb., geënt, ontw. en getat. ƒ 350,–. 04490-23722.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamboom. Tel. 04490-15772.

Engel. COCKER-SPANIELS. Kennel heeft pups. 045-463146 Kerkrade.

YORKSHIRE-TERRIER ter dekking aangeb. Lux. Duits, Brabo en Wereld Champion, jr. ook pups. 04404-1439.

Te k. pracht BOBTAILPUPS, voll. geënt, m. st.b. Tel. 04404-1439. Zeer mooi, niet duur.

Te k. HERDERPUPS. Tel. 045-422662.

Te k. apr. POEDEL 1 jr. Jac. Schreursstr. 21, K'rade, tel. 454937 na 18 u.

KAKATOES: witkuiven, geelkuiven en goffinits en groene amazones. Ink., inr. en financ. mog. Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Te k. DUITSE HERDERPUPS. Tel. 045-444589.

Te k. gevr. voor kweker div. soorten PAPEGAAIEN. Schreeuwen en bijten geen bezwaar. 043-254935.

WEGGEVLOGEN dwergpapegaai teg. beloning ter. te bezorgen. Merwedestr. 9, Heerlen, tel. 045-723517.

Te k! jonge HONDJES 6 wk. oud, blijven klein ƒ 25,- (mooie hondjes). Emmastr. 34 Hoensbroek.

Te k. blonde BOUVIER, reu 11 mnd., met stamb. Burg. Eussenlaan 7, Spaubeek.

Te k. ROTTWEILER pups met stamboon. Tel. 045-353589.

Nest Duitse STAANDE, korthaar, pups, met prima stamboom, ingeënt en getatoueerd. Tel. 04120-25323.

Te k. 5 prachtige, kerngezonde, witte Engels BULL-TERRIERS (10 weken oud), zeer gesch. voor tentoonstelling, m. stamb., zoeken lieve baasjes, uitsl. liefhebbers, vader Mighty Q. Tel. 045-722773 of 723397.

Te k. weg. verhuiz. HEIDEWACHTEL, reu, 3 jr., zeer lief. Tel. 045-727112.

Te k. Engelse Cocker SPANIEL pups met stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. zwarte DWERGPOEDELS, 7 wkn., met stamb. Tel. 04404-1418.

Te k. DWERGPINSCHER (heel klein). Tel. 04450-2529.

30 prima RASDUIVEN te k. wegens verhuizing. Tel. 04407-1978.

RIESENSCHNAUTZER, peper en zout, teef, 14 mnd., weg. omstandigh. Tel. 045-214333.

Te k. DUITSE STAANDER, korthaar, bejaagde ouders, 10 weken, 1 reu en 1 teef, geënt en ontw. Trichterweg 123, Brunssum. Tel. 045-211255.

Af te halen 2 KATJES en dwergpapegaai m. kooi (te koop). Haansberg 49, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. FIAT 242, bj. '76, 2-paards veewagen, APK-gekeurd, veterinaire dienst gekeurd tot '91, i.z.g.st., ƒ 6750,-. Inl. 045-464792.

Te k. LABRADORRETRIEVERPUPS. Ouders HD-vrij. En langharige teckels. Alles met stamboom. Mevr. Janssen, Lorbaan 10, Veulen-Venray. 04780-81531.

KENNELBOUW Limburg heeft spijlel. hekwerken enz. Marshallsingel 6, Heerlen, Vrieheide. Tel. 045-226862.

Te k. Mechelse HERDERPUPS, 7 weken. Zeer mooi. 045-423181.

Te k. div. soorten KRIELKIPJES, konijnen, cavia's + kippen, kinderboerderij Haanrade/Kerkrade, 045-451670.

Te koop blonde BOUVIERPUPS met stamboom. 1 jaar HD-garantie. Tel. 04494-53980.

Kl. d. PONY m. dr. + zadel en ponytrailer. 043-632167.

T.k. weg. omst. brave HERDER ƒ 450,-. Tel. 04490-26349 of 24628.

G. teh. gez. v. jong POESJE, ± 8 wk. Tel. 045-270585.

Te k. 4 jonge POESJES ƒ 10,– p. st. Vijverstr. 82, na 19.00 u, Brunssum.

Te k. kruising BORDER-/JACK RUSSEL, teef 11 wk. oud, geënt en ontw. 2-kleurig, Kanariestr. 50, Hopel-Kerkrade.

Te k. Duitse HERDER 16 mnd., reu m. stamb. en HD cert. 045-323111.

POESJES gratis afhalen! Parallelweg 36, Wijlre.

Gevonden verloren

GRAUPAPAGEI, Name Cocco, in Aachen-Süd entflogen richtung Nl. Hinweise bitte an E. Beier, tel. 09-49241162123. Gute Belohnung.

Weggevlogen: wit-bonte VALKPARKIET, op 8 juli te Spaubeek. Handtam, t.b.t.b. 04493-1689 of ter. bez. Dorpstr. 44, Spaubeek.

Landbouw

Te k. HOUTZAAGSEL voor verschillende doeleinden geschikt, ƒ 7,50 p.m³. Daemens houtwarenfabriek, Mingersborgerweg 7, Ubachsberg, tel. 045-751253.

Climax AARDAPPELTRANSPORTLIJN. Dealer voor Zuid-Limburg. Diverse mach. in voorraad. Ook tijdens de Craubeekse straatkermis te bezichtigen a.s. zat. en zond. 12 en 13 juli. J. Horsmans, Holleweg 13, Klimmen. 04405-2775.

Te k. TREKKER John Deere 2130, 70 pk, nw. achterbanden. Echterbaan 1, Schinveld. 045-251609.

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade.Tel. 045-464545.

Vakantie recreatie

Dethleff CARAVANS '86. Meer dan 15 modellen in voorraad. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Met TIENERTOER naar Ponypark Slagharen. Op de tienertoerbon krijg je een waardevol geschenk. Ponypark Slagharen een wereld van plezier.

te huur 4-/6 pers. ZOMERHUISJE en stacaravan in mooie en bosrijke omgeving van de Overijsselse Veght. Mooi viswater en vrij ponyrijden, tel. 05246-1229.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg, omg. Clervaux. Inl. van ma. t/m vr. tel. 045-410071.

PEUGEOT J.7 diesel, bwj. '80, extra verhoogd, v. div. doeleind. gesch., pr. ƒ 4500,–. 045-419651.

TIROL, St. Johann en Aurach. Nog enkele kamers vrij voor zomervakantie. Kinderen tot 6 jr. gratis; tot 12 jr. half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede recreatiegebieden. Voor nadere informatie: 04492-1762.

Met Tienertoer naar ponypark SLAGHAREN. Op de tienertoerbon krijg je een waardevol geschenk. Ponypark Slagharen - een wereld van plezier.

Te h. TOERCARAVAN m. voortent 3-4 pers. Tel. 045-751877.

SURFSHOP Magic Sports. Superaanbieding deze week! Bij aankoop Tiga One, 2-delig surfpak of fietskar gratis. Geen ƒ 1995,– slechts ƒ 1250,–! 2 jaar garantie. Tiga Swift of Tiga Funcup met een Neil Pryde profielzeil en 2 jaar garantie nu slechts ƒ 1695,–. Stationstr. 44, Gronsveld (nabij recreatie centrum Eijsden). 04408-2695.

Te h. 4- à 5-pers. CARAVAN, vol. ing., op camping in Luxemburg, ƒ 280,– p.w. weg. annulering. Vrij na heden. Tel. 04459-2784.

Caravans tenten boten

Nu bij campingcars RIDDERBEKS de Gruau lichtgewichtcaravan, eigen import! Ook groot in vouwwagens, o.a. Trigano, Scout en Kingway, va. ƒ 4.995,–. Nu ook speciale zomeraanbiedingen. Prinsenbaan 167/135, Koningsbosch. Tel. 04743-2213. Dagelijks geopend van 13-18 uur.

Te k. 5-pers. C.I. SPORT-CARAVAN dubb. glas en ringverw. Pr. ƒ 4000,–; Tel. 045-223723 na 18 uur.

Te k. open ZEILBOOT Simoun, 4,85 incl., Spinacker t.e.a.b. 045-313180, tussen 18 en 20 uur.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst. Te huur KAMPEERWAGENS diesel + benzine, tel. 045-421706.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT, 3x gebruikt, i.nw.st. Te bevr. Torenstraat 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

± 10 lichtgew. TOERCARAVANS va. ƒ 750,– tot 1750,–, ook een stawagen, 8½ mtr. Tel. 045-752747.

OPGELET i.v.m. door [illegible] overgenomen dealers[illegible] verkopen wij al onze vo[illegible] radige gebr. vouw-, sta- tourcar. aan weggeefpr[illegible] zen, o.a. Adria, 3,90 mtr. 4,10 mtr., met toil. Hob[illegible] 5,20, de Roeck 3,20, Kip 4[illegible] mtr. enz. Vouwwagens o[illegible] Perry Sport, Andre Ja[illegible] La Boheme, Apache [illegible] Tev. 2 stacar. Caravan[illegible] del Perfekt, Reukende[illegible] 36, Nuth. Tel. 045-2[illegible] dag. open v. 10-18 [illegible] dond. 12-20.00 uur, [illegible] tot 15.30 uur.

ADRIA 450, 1980, [illegible] ijsk., toiletruimte, i.st.v.nw., ƒ 4500,–. [illegible] 214705.

KAMPEERBUS Fi[illegible] geh. inger. als [illegible] Ringstr. 7, Hoensbro[illegible] ƒ 2000,–, ijskast, gass[illegible] chel, radio.

Te k. 3-pers. Kip CA[illegible] VAN met ijskast + vo[illegible] + toebeh. Vr.pr. ƒ 2[illegible] Tel. 045-226604/713654.

Te k. TOURCARAVAN[illegible] 4-pers. Mooi. ƒ 1950,- 045-419917.

TOERCARAVAN, [illegible] Wilk, met alles erop e[illegible] aan, Voor inl. 043-6175[illegible]

Te k. CAMPER Merced[illegible] diesel, tel. 045-224252.

Wegens ziekte te k. 4-[illegible] TOERCARAVAN, [illegible] Hobby, type 430 Presti[illegible] bj. '81, geh. compl. o.a. k[illegible] kast, c.v. met lichtcirc., [illegible] letr., scheidingswa[illegible] slaapr., electr. en gas[illegible] voortent, res.wiel en sta[illegible] sator. Vr.pr. ƒ 8750,- 045-725827.

Te k. OPTIMIST [illegible] i.z.g.st. m. alle toebe[illegible] roeibankje, peddels, dekz. en 2 zwemve[illegible] ƒ 1500,–, inl. 04490-1205[illegible]

Vakantie
Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij open!
Voor de vakantieklussers hebben wij interessante
restpartijen
wandtegels - vloertegels - marmer
Bovendien speciale aktieprijzen Sphinx-Mosa
V.d. Venne v.d. Sluis, In de Cramer 7, Heerlen
Telefoon 045-718008

Contacten/clubs

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.za. 14-4 u. zo. 20-4, 045-463943.

LINDA en Roos privé, iedere dag. Tel. 045-228431.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen 045-225237.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

Escortservice Diana, tel. **045-320905,** dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

Nieuw: **SAMIRA**, Mira, Janina, Mandy: het privéhuis voor u heren, tevens escortservice. Tel. 045-425303.

CLUB PALLAS, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals), tel. 04454-1195.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

HALLO! Nieuw: Nina, Eva, Agnes en Linda, ontvangen privé, dag. van 11.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-411866.

Nieuw, **PRIVE** vanaf 1 juli, van 21.00 tot 2.00 uur. Tel. 045-228076. Tevens ass. gevr.

PRIVÉ Sittard: nieuw Pinky en Gina, ma. t/m vr. 12-24 u. Inl. 04490-28256.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

„RIJANCO" Bemidd. buro. Ook weekends. Tel. 04749-4258.

VERA, privé. Tel. 04754-5818.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

Nieuw **ANITA** bij Vanessa, privé en escort, v. 12-24 uur. Tel. 045-228975.

Steven en Carlo, alleen v. heren, geopend van 12.00 tot 03.00 uur 's nachts Tel. 04406-40750. Ook escort + privé.

Helemaal nieuw **KALINKA,** Corina, Brigitte en Chamilla. 045-228738.

DONNA-CHRISTIEN en Joyce, tev. privékamer te huur, 045-227734.

Privé **BRIGITTE**. Grote Gracht 91 (zijstraat markt), Maastricht, tel. 043-250559.

Privé **PEGGY** en Rosie, van 12 tot 24 uur, ook escort. Tel. 043-431440.

QUEENSCLUB met Kathi. Geop. ma. t.m. vr. v. 19.00 tot 3.00 uur. Tel. 045-451391.

PETER en Nico privé + escort va. 10 tot 3 uur 's nachts. 045-226546.

SANDRA en Chantal privé en escort ook in hotel va. 14 u. 045-227715.

NIEUW! Nieuw! Escort met Resie, Mieke, Tanja en Nathalie. Van ma. tot zond. 20 u. tot 04.00 u. 045-222356.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. Van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580, 323399. Tot ziens!

COUNTRY CLUB geop. va. 14.00 u. Provincialeweg 144 Zuid, Oirsbeek, 04492-1260.

PRIVÉ Patrick en Johan, tel. 045-716716.

„VENUSBAR" Nieuwstr. 147, Kerkrade, geop. v.a. 20 uur, Sonja - Isi - Petra - Ricky. Ook zat./zondags.

Privé. **KITTY** en haar meisjes van ma. tot zond. van 11 u. tot 24 uur. Tel. 045-222356.

KATJA en Peggy: privé en escort. Tev. assistente gevr. Tel. 045-424050.

DEBBY, Yvonne, Inge, H. Hermanslaan 478, Geleen, v. 9 t/m 19 uur. Za. 18 u.

PRIVÉ via tel. 04749-4258.

NANCY met nieuw Lily en Kimmy, Chantalle, Rosy en Moniek va. 10 uur tot 23 uur. Tel. 04494-45098, zat. geopend van 10 uur tot 18 uur. Tev. ass. gevr.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

TAMARA met Sandra, Monique, Daniëlla, Sophia, Maria ontv. privé, 04494-42313. Van ma. t/m vri. 10-24 uur, za. en zon. 14-24 uur.

SUPERPRIVÉFLATJE vanaf 11.00 uur 's morgens tot 03.00 uur 's nachts, met Peggy, Tanja, Marion en Thaera. Tel. 045-226062.

Nieuw! Exclusieve **PRIVE-CLUB.** 045-223510.

Nieuw nieuw nieuw super-escortservice. Tel. **045-326191**. Tot ziens!

PRIVÉ bij Anita ook zaterdags, tel. 045-352543.

NOENDA, privé en escort. Brigitte, Jessica, 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518.

ANITA nieuw vanaf 10 uur, ook zat. en zond. tev. meisje gevr. 045-721759.

Club **PARIS**, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met Tanja, Aziana, Debohra en Bianca, bel dag en nacht, tel. 045-222231.

HALLO! Karin, Wendy, Cherry, Vicky. Geopend van 13-24 u. Kapoenstr. 29, M'tricht. Tel. 043-218884.

Diversen

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 of 461658.

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

MEUBELEN STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/724303.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. ☏ 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

DIEPVRIES- en koelkastreparatie, zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 04494-45230. 24-uur service.

ƒ 100,00 beloning

voor degene die verloren sleutels met nrs. S 109835 HS en 365 bij politie Heerlen afgeeft!.

Kunst/antiek

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast chin. rest. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

Fietsen/bromfietsen

Te k. PUCH Maxi ƒ 475.-, Zündapp ƒ 575.-. Groenstraat 202, Waubach, na 18.00 uur.

Te k. gebruikte FIETSEN en bromfietsen z.g.a.n., inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. Maxi PUCH. Vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-227964.

Te k. YAMAHA RD 50 M i.z.g.st., pr. ƒ 1000,–. Tel. 04450-1773.

Te k. KREIDLER RMC Superstar, bwj. '81, vr.pr. ƒ 875,– incl. verz. Hellebeukerweg 21, De Heek, Klimmen.

PUCH Maxi i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 045-421539.

Te k. PUCH Maxi bwj. '85 met sterw. + verz. i.st.v.nw. + Puch MV 50, bwj. '83, i.st.v.nw. 045-352644.

Te k. KREIDLER RMC. Abdissenlaan 25, Ubach over Worms.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '82, sier. gesp., pr.n.o.t.k. Kleingraverstr. 27, Kerkrade-W.

Te k. VESPA Ciao '85, met sterwielen, Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Huwelijk/kennismaking

Omdat het leven SAMEN een stuk fijner is, kiezen velen voor stichting Mens en Relatie, want persoonlijke bemiddeling is een discrete en betrouwbare manier om een levenspartner te vinden. Bel voor vrijbl. info naar mevr. Schiks:

045-740088

of 077-825386, of schrijf naar postbus 8040, 6401 VA Heerlen.

R.K. J. MAN 28 jr. gr. 1,67 zkt. lief rustig solide meisje v. vaste vriendsch. Br. o. no. KE 346 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette heer, 39 jr., zkt. DAME. Br.o.nr. BR 365 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette wed., 62 jr., Ned. herv., zkt. langs deze voor haar onsymp. weg kennism. met ser. nette HEER in dezelfde leeft. Br.o.nr. BR 366 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

AMBTENAAR 39 jr., eigen huis, l. 1.88, sportief type zkt. serieuze jonge vrouw tussen 25-35 jr. 1 of 2 kinderen welkom. Br.o.nr. RO 351, L.D. postb. 46, 6040 AA Roermond.

OPEL PRESENTEERT:

DE GROOTSTE SHOW OP WIELEN

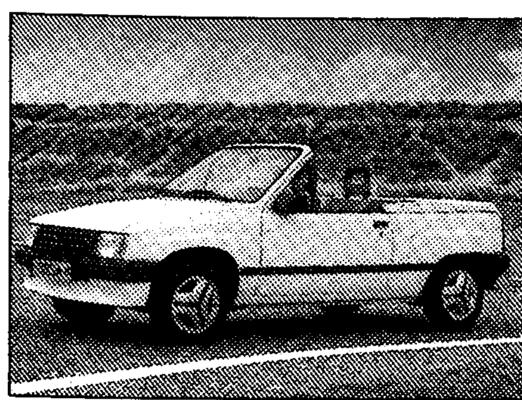


KOM NAAR MAASTRICHT.

Deze zomer trekt de Opel-showkaravaan door het land. Een show van alle Opel-modellen in alle uitvoeringen. Absoluut de Grootste Show Op Wielen, waar u een kompleet overzicht krijgt van het o zo veelzijdige Opel-programma. U kunt er heerlijk op uw gemak rondkijken en alles te weten komen over uw favoriete Opel.

Op donderdag 10 juli, vrijdag 11 juli en zaterdag 12 juli staat de Grootste Show Op Wielen bij de Eurohal op de parkeerplaats aan de Griend 18 in Maastricht. U bent van harte welkom!

STARRING: DE NIEUWE OPEL CORSA CABRIOLET SPIDER.



Een primeur in Nederland, deze speciale cabriolet-„Spider"-uitvoering van de Opel Corsa. Moet u 'ns opletten hoeveel bewonderende blikken u achter u laat wanneer u prinsheerlijk voorbij komt zoeven. De komst van de „Spider" maakt de Corsa-serie wel helemaal „af". Ga maar na, u kunt kiezen uit 2, 3, 4 of 5 deuren. In LS-, GL- en GLS-uitvoering. Plus nu dus die fraaie cabriolet.
En er is al een Opel Corsa City TS vanaf f 13.498,–.

ALLE OPEL-MODELLEN TE ZIEN EN TE TESTEN.

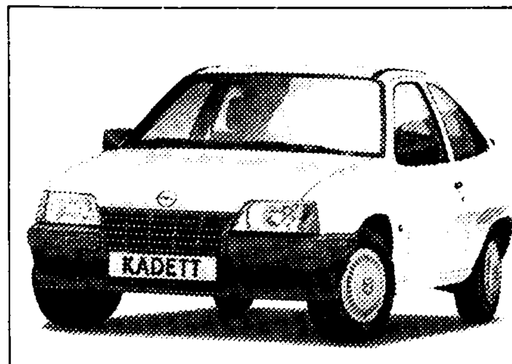
Al is zijn showroom nog zo ruim, voor uw Opel-dealer is het bijna niet te doen om er alle Opel-modellen in alle uitvoeringen te tonen. De Opel-showkaravaan is echter zo groots opgezet, dat de komplete Opel-modellenlijn er in al zijn pracht te bewonderen is.

Kom maar kijken, ze staan er allemaal: de pittige Opel Corsa, de ongekend populaire Opel Kadett, de Opel Ascona en de Opel Rekord, de machtige Opel Manta, de ultrasportieve Opel Monza GSE en de superieure Opel Senator.

En u mag er niet alleen naar kijken, nee, u mag vele modellen ook naar hartelust testen tijdens de Grootste Show Op Wielen.

ALSO STARRING: DE OPEL KADETT SPORT.

Een trekpleister op de Grootste Show Op Wielen is natuurlijk de Opel Kadett Sport. Een exclusief 3-deurs sport-model met een volwaardig GT-



interieur. Inclusief kuipstoelen en driespaaks stuurwiel. Verder zijn snufjes als een rechter buitenspiegel, een achterspoiler en speciale striping standaard.

Naast deze Sport-uitvoering zijn ook alle andere modellen van de Opel Kadett aanwezig. De 3- of 5-deurs, de 4-deurs met kofferbak, de Caravan, de Combo of het paradepaardje GSi, zegt u het maar. Vanaf f 19.530,– staat er al een Opel Kadett bij u voor de deur.

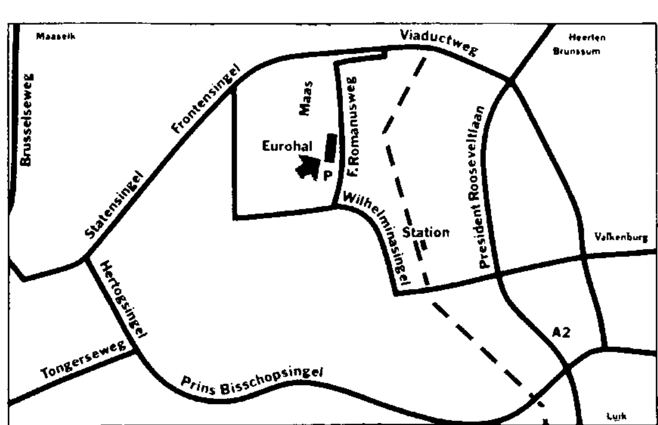
PRETTIG ZAKEN DOEN.

Kijken, testen... Natuurlijk kunt u tijdens de Opel-showkaravaan de Opel van uw keuze ook kopen. Sterker nog, op de Grootste Show Op Wielen is het prettiger zaken doen dan ooit. Voor uw auto, ongeacht welk merk, krijgt u een schitterende inruilprijs. En bij de Opel-financieringsspecialisten kunt u terecht voor uitgebreide informatie over de vele voordelige financieringsmogelijkheden die Opel voor u heeft.

LEERZAME VERKEERSTEST.

In de stand van Veka-Best, specialist op het gebied van verkeersleermiddelen, kunt u via een echte eksamencomputer, gratis uw kennis testen. Als u alle 30 vragen goed beantwoordt, krijgt u bovendien een leerzame prijs aangeboden.

U BENT VAN HARTE WELKOM. (TOEGANG GRATIS.)

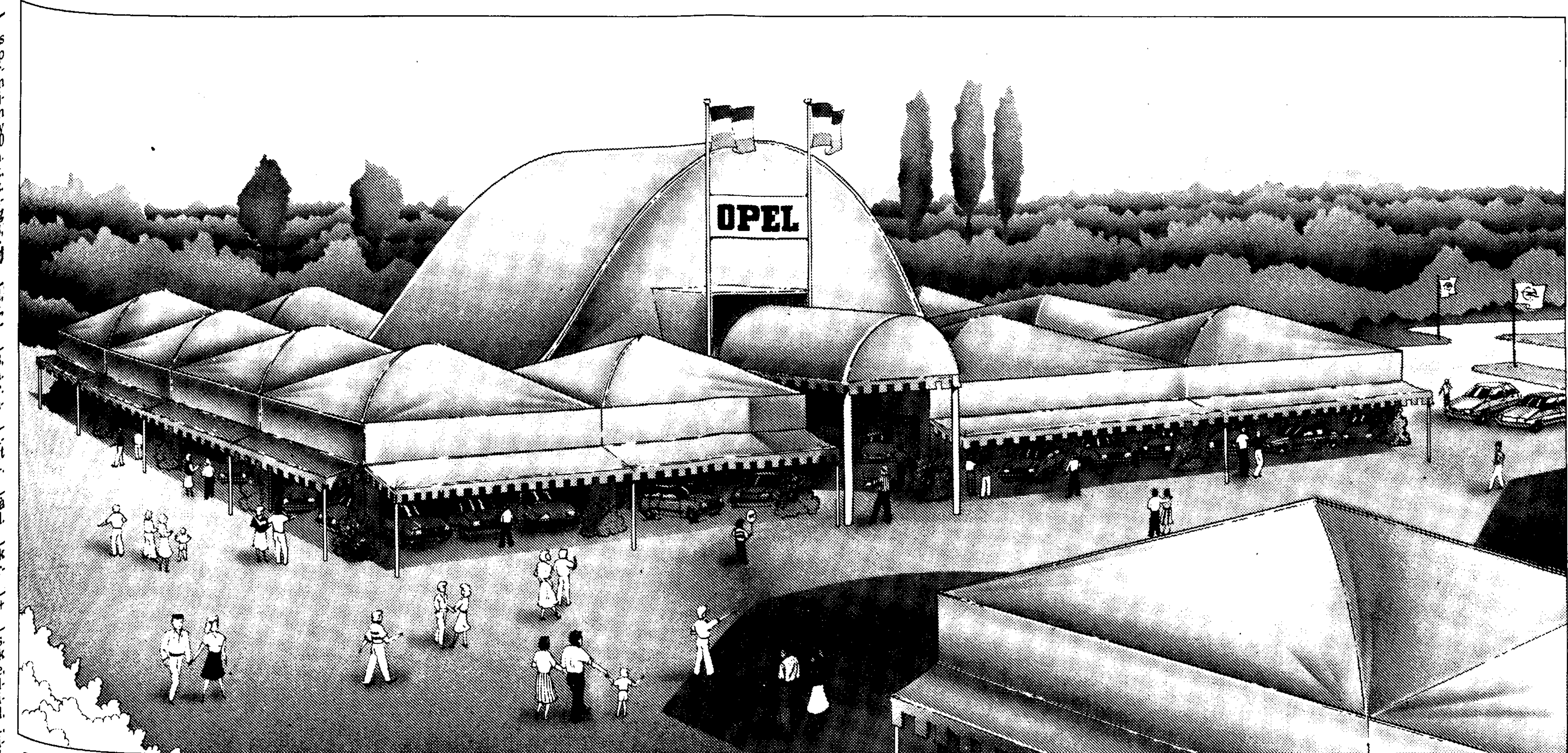


Donderdag 10 juli van 10.00 tot 21.00 uur; vrijdag 11 juli van 10.00 tot 17.00 uur en zaterdag 12 juli van 10.00 tot 17.00 uur.

Parkeerterrein Eurohal Maastricht.



Prijs inclusief B.T.W., exclusief geadviseerde afleveringskosten f 341,–. Af General Motors Nederland B.V., Rotterdam. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.



DRIE DAGEN LANG STAAT MAASTRICHT BOL VAN HET OPEL-NIEUWS.

---

randstad

Direct werk voor:

Stevige knapen

die flink willen aanpakken en langere tijd beschikbaar zijn. Het werk gaat langere tijd duren en zal plaatsvinden in de omgeving van Born en Sittard.

Interesse? Kom vandaag dan even langs in onze vestiging in Sittard.
Tel. 04490-19980

randstad uitzendbureau
Sittard: Rosmolenstraat 15
Tel. 04490-19988

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt

Zat. 12 juli jonge mankanaries 8 jonge en oude popjes 4 jonge rode man & popjes 10 rijstvogels 10 p. st. d.duiven 10 zebras 7 meeuwen 4 roodruggen 25 pp. brengen: SITTARD 11-11.30 u. Putstr. 10 HEERLEN 12.15-1 u. Emmastr. 7a TERBLIJT 1.30-2 u. Rijksweg 46 BEEK 2.30-3 u. Pr. Mauritslaan 63.

PRIJSTREFFER

Foreigner — *Agent Provocateur. O.a. Do you know what love is, That was Yesterday.* **10.-**

Status Quo — *Gold bars. 12 hits o.a. The Wanderer, Lies, What you're proposin'.* **10.-**

6584 A2

VROOM & DREESMANN

PRIJSTREFFER

Commodores — *De elpee of musicassette met de superhit Nightshift* **9.-**

Abba — *Love songs, w.o. Chiquitita, The name of the game, Fernando, The winner takes it all.* **9.-**

VROOM & DREESMANN

PRIJSTREFFER

Everly Brothers — *2 elpees met oude en nieuwe hits w.o. On the wings of a nightingale, Till I kissed you, Bird dog.* **8.-** **8.-**

VROOM & DREESMANN

PRIJSTREFFER

Eurythmics '84 — *Ann Lennox en Dave Stewart met de superhits Sexcrime, Julia etc.* **9.-**

Thompson Twins — *Into the gap. Hun beste elpee, met Doctor! Doctor! en Hold me now.* **9.-**

VROOM & DREESMANN

PRIJSTREFFER

Breakdance — *2 Super 'break' elpees met hits van o.a. The Rockseady Crew, Herbie Hancock, Grandmaster Flash, Freez, Imagination, Club House, Bandolero.* **6.-** **6.-**

VROOM & DREESMANN

2e deel belangrijke veiling

Donderdag 10 juli van 14.00 tot 17.00 uur + van 19.00 tot 21.00 uur

Vrijdag 11 juli van 14.00 tot 17.00 uur

Zateterdag 12 juli van 13.00 tot 16.30 uur

Geveild zal worden:

antiek - schilderijen - bankstellen - eethoeken - voltaires - klokken - vazen - perzische tapijten - kleuren-t.v.'s - dekenkisten - kleinmeubelen - beelden - karpetten.

Tevens toegevoegd: 'n partij vloerbedekking

KIJKDAG: 1 uur voor aanvang der veiling.

Pand: v/h HARDY VERLICHTING, Rijksweg Zuid 78 Geleen.

Deurwaarder: FGC Vaessen. Sittard

Veilingbedr. K. Goezinnen, A'dam

48367

TOUR DE FRANCE

„Ik kan me meten met Vanderaerden, Lieckens en Castaing”

„Sprinten voor je leven”



SAINT HILAIRE DU HARCOU'ET - Honderd meter voorbij de finish in het kleinste Tourstadje Saint Hilaire du Harcou'et zorgde Mathieu Hermans voor een incidentje. In het gedrang van de chaos aan de Avenue Maréchal Leclerc maakte de kleine Nederlandse Tourdebutant een slaande beweging naar een al te ijverige politieagent. „Rot op man, laat me met rust. Stuur het volk hier weg, niet mij,” brieste de in Spaanse dienst rijdende Hermans.

Hoewel hij gisteravond in het etappeklassement als vijfenzestigste stond vermeld, was Hermans in de voorste gelederen van het peloton geëindigd. De geterged uit de ogen kijkende Seatcoureur was duidelijk niet in zijn nopjes met de bescheiden klassering. „Vandaag heb ik ervaren, dat de Tour inderdaad met geen enkele andere etappekoers te vergelijken is. Wat was het weer levensgevaarlijk op die smalle bochtige wegen,” riep hij nijdig uit.

Mathieu Hermans nam even de tijd om op adem te komen. „In zo'n eindsprint moet je je leven riskeren, wil je vooraan finishen. Vier, vijf man duwden en trokken aan me. Vooral de Hitachirenners. Anders was ik korter geëindigd,” vervolgde hij even later.

Hoewel hij nog niet op het podium stond, heeft Mathieu Hermans zich in de eerste Tourweek toch doen opmerken. De tweedejaars professional uit het bij Zaltbommel gelegen Heerewaarden sleepte enkele aardige prijsjes in de wacht. Het leverde hem de tweede plaats op in het puntenklassement. Gisteren verdrong Jef Lieckens hem naar de derde stelling. „In de pelotonsprint stond ik weer alleen. Ik miste Erwin Nijboer, die me normaal uit de wind zet. Van mijn Spaanse ploegmakkers moet ik geen hulp verwachten. Dat is een speciaal volkje. Bovendien zijn ze niet brutaal genoeg, om zich in een pelotonsprint te mengen. De enige die me wel zou kunnen helpen, is Pello Ruiz-Cabestany. Maar hij doet het niet. Ploegleider Perurena kan daar ook niets aan veranderen, want Pello maakt de dienst uit.”



● *Mathieu Hermans. Nederlands sprintwonder, uit het niets naar voren gekomen.*
Foto: DRIES LINSSEN

In zijn eentje moet Mathieu Hermans derhalve op de Tourwegen de strijd aangaan tegen de gerenommeerde sprinters, die wel door hun teamgenoten gesteund worden. „Toch ben ik tevreden. Ik had niet verwacht, dat ik zo goed in de sprints zou kunnen meedoen. Het geeft me een kick. Ik werd in deze Tour al derde, tweemaal achtste en twee keer twaalfde. Het is alleen jammer, dat er nog geen enkele massasprint is geweest. In de finale rijden steeds enkele renners weg.”

Mathieu Hermans hoopt, dat het peloton de komende dagen wel enkele keren compact naar de meet toesnelt. „Ik heb mijn zinnen op een etappezege gezet. Dat zal dan in een massasprint moeten gebeuren. Hoewel ik eigenlijk geen echte rassprinter ben, behoor ik wel tot de snelste deelnemers. Gutierrez is de allersnelste, maar dan moet de etappe wel helemaal vlak zijn. Daarna volgt Bontempi. Ik kan me meten met Vanderaerden, Lieckens, Castaing en nog enkele andere goede sprinters,” meent Mathieu Hermans.

Indien Hermans in de resterende Touretappes niet in zijn opzet slaagt, zal de voormalige zweminstructeur niet treuren. „Ik ben pas drieëntwintig en heb derhalve de toekomst nog voor me. Ik zal dus nog wel verbeteren. Bij Saet-Orbea zijn ze tevreden over mij. Ze willen mijn contract met vijf jaar verlengen. Ik moet nog kijken wat ik doe maar het is vrijwel zeker dat ik in Spanje blijf. Ik heb het daar naar



Tekst:
Bennie Ceulen

mijn zin. Als Seat me vorig jaar niet de kans had gegeven, had ik wellicht nooit prof kunnen worden. Ik kon nergens anders terecht. Ik moet mijn baas dus dankbaar zijn.”

De sprintverrassing van de 73e Tour de France heeft ook zijn zinnen gezet op de verovering van het werelduurrecord, dat in het bezit is van Maastrichtenaar Fred Rompelberg. „Ik val het record van Rompelberg op twintig september in Moskou aan. Ik moet het zeker met enkele kilometers kunnen verbeteren,” aldus Hermans.

Van der Velde geel kwijt aan Deen Pedersen

Peeters geeft Kwantum zijn deel



St.-Hilaire-du-Harcouet – De Belg Ludo Peeters zorgde voor feeststemming in een Nederlandse ploeg; de Deen Jorgen Pedersen, die Van der Velde als geletruidrager onttroonde, liet champagne op tafel komen in het Italiaanse kamp. Successen van een renner worden al lange tijd niet meer uitsluitend gevierd aan het thuisfront van de betrokkene. Sinds de landenploegen, net als in andere wedstrijden, het veld hebben moeten ruimen voor de merkenteams, krijgt een triomf in meerdere opzichten internationaal cachet.

De etappezege van Ludo Peeters [illegible] Het [illegible] werk kunnen doen”.

Kwantum en Panasonic [illegible] Julian van der Velde [illegible] Pedersen [illegible]

„Niks aan te doen”, reageerde de onttroonde leider. Zijn ploegmakkers Peter Winnen en Henk Lubberding deelden de mening van de Westbrabander. „Het was”, aldus Lubberding, „een krankzinnige bedoening op het laatst. Er kwam geen einde aan de aanvallen”. Peter Winnen zei: „Ik heb me leeggereden, maar het baatte niet. De concurrentie bleef komen. Je zat amper aan het wiel van de ene, of een ander sprong alweer uit vijfde of zesde positie weg”. Toen zich op **initiatief van de Spanjaard Indurain de kopgroep formeerde, die zou uitgroeien tot twaalf man, ontbrak de ploeg van Peter Post.**

Het [illegible] van de gele trui, hield overigens ook in, dat bij Panasonic krachten gespaard kunnen worden voor de dagen, die nog volgen. Daarin zal met name de troef Robert Millar worden uitgespeeld. Peter Post zei evenwel reeds voor Van der Velde naar de tweede plaats dukkelde: „We moeten niet te ver vooruit kijken. Eerst eens zien hoe het volgende week in de Pyreneeën afloopt. Daarna weten we meer”.

Jorgen Pedersen (26) is met het veroveren van de leidende positie niet aan zijn eerste opvallende verrichting in de Tour bezig. Vorig jaar zorgde de renner uit Kopenhagen reeds voor een etappezege. Twee weken geleden stond zijn deelname aan de Tour nog niet vast. Pedersen voelde zich lichamelijk allesbehalve fit. Er bleek iets niet in orde met zijn bloed. Chef d'equipe Boifava van Carrera, die Pedersen als een uitmuntend helper van Giro d'Italiawinnaar Visentini had leren kennen, was zeker zo blij als de man in kwestie toen de behandelend geneesheer het licht op groen zette.



Tekst:
Wiel Verheesen

Ludo Peeters had in tegenstelling tot Pedersen reeds twee keer een etappe in de Tour kunnen winnen, voordat hij gisteren opnieuw toesloeg. De 32-jarige renner uit Brasschaet droeg in vorige jaren bovendien al twee keer de gele trui. Hij is momenteel aan zijn zevende Ronde van Frankrijk bezig. Peeters koos reeds in het Raleigh-tijdperk de zijde van Jan Raas. Toen de huidige ploegleider van Kwantum de Poststal verliet, hoefde Peeters niet lang te overleggen wat hij zou doen. Hij volgde Raas.

„De etappewinst maakt mijn seizoen voor een belangrijk deel goed. Met name in de eerste maanden kon ik dit jaar geen grote dingen laten zien”, aldus Peeters. „Het was een stimulans, dat Jan Raas zijn vertrouwen in mij nooit opgaf. Ik wist, dat ik fout gedaan had, omdat tijdens de winter mijn rustperiode te lang had geduurd. Enkele etappekoersen in de voorbije maanden betekenden de ommekeer. Ik voelde de vorm terugkomen. Zondags vóór de start van de Tour won ik in Belgie (Kalmthout, red.) een koers over 242 kilometer. Toen zag ik het weer helemaal zitten”.

Lammertink thuis



WIERDEN – Terwijl Ludo Peters zich opmaakte om de sprint te winnen aan het eind van de zevende etappe, arriveerde nationaal wielerkampioen Jos Lammertink in zijn woonplaats Wierden. Zwaar getekend door de valpartij waarvan hij eerder deze week het slachtoffer was. De doktoren, die de onfortuinlijke wielrenner uitgebreid hebben onderzocht, verwachten niet dat Lammertink blijvend letsel zal overhouden.

TOURNIEUWS

SAINT-HILAIRE - Met 55.000 inwoners is Saint-Hilaire-de-Harcouët de kleine etappeplaats in de Ronde van Frankrijk. Het Normandische stadje heeft er drie jaar voor geijverd. Het benodigde geld, 350.000 francs (125.000 gulden) werd opgehaald in alle dorpen waar de Tourkaravaan donderdag doorheen kwam.

● Rafaël Geminiani blijft de rest van de Tour aan de Colombiaanse ploeg verbonden. De Franse ploegleider dreigde deze week op te zullen stappen als hij niet volledige volmachten kreeg. Het probleem is opgelost.

Afscheid Hinault

QUESSOY Al jaren beweert Bernard Hinault dat hij met fietsen zou stoppen als hij 32 jaar wordt. Die dag is niet ver meer weg, 14 november. Voor wie nog twijfelt aan de vastberadenheid van de Breton, gisteren werd al vast in de perszaal van Saint-Hilaire-du-Harcouet een folder met het feestprogramma uitgereikt onder de titel HET AFSCHEID VAN DE DAS, doelend op de bijnaam van Hinault. De festiviteiten staan voor 9 november gepland in Quessoy, de woonplaats van Hinault in Bretagne. Het programma vermeldt onder meer een veldrit voor profs, een zangconcours en een diner voor genodigden. Verder zal Hinault een persconferentie geven, terwijl de scheidende vedette aan het eind van de avond een gigantische verjaardagstaart mag aansnijden. Zes sponsors staan garant voor de kosten van deze afscheidshappening. Daarna wordt Hinault hereboer.

Damestour: tweestrijd

SAINT-HILAIRE-DU-HARCOUET – Twee hoofdrolspeelsters en een verzameling figuranten. Zo liggen, evenals vorig jaar, de verhoudingen in het peloton tijdens de Ronde van Frankrijk voor dames. Maria Canins en Jeannie Longo bepalen het verloop van de koers. Gisteren, in de eerste etappe van Granville naar Saint-Hilaire-du-Harcouët, reden beide rivalen met gemak weg van het deelnemersveld. Alleen Inga Thompson kon het duo volgen. De Francaise Longo sprintte het snelst, won de rit en nam de gele leiderstrui over van de 37-jarige Canins. De Italiaanse was een dag eerder in de proloog één seconde sneller dan Longo.

UITSLAG: 1. Longo 62,5 kilometer in 1.32.08, 2. Canins (Ita) op 0.06, 3. Thompson (VSt) z.t., 4. Simonnet (Fra) op 0.012, 5. Chiappa (Ita), 6. Le Gal (Fra), 7. Damiani (Fra), 8. Havik (Ned), 9. Galli (Ita), 10. Carmine (Zwi), 16. Hage (Ned) 15. Heleen Hage (Ned) op 0.12, 34. Connie Meijer (Ned) z.t., 35. Monique de Bruin (Ned) z.t., 41. Corry Timmermans (Ned) op 1.55, 43. Petra de Bruin (Ned) op 2.47, 82. Thea van Rijnsoever (Ned) op 8.09

Algemeen klassement: 1. Longo 1.34.57, 2. Canins op 0.04, 3. Thompson op 0.16, 4. Simonnet op 0.28, 5. Havik op 0.30, 6. Wisther (Zwe) op 0.31, 7. Le Gal op 0.32, 8. King (VSt) op 0.32, 9. Dusart (Bel) op 0.33, 16. Hage op 0.33, 17. Meijer (Ned) op 0.35, 19. Monique de Bruin (Ned) op 0.36, 43. Timmermans op 2.23, 49. Petra de Bruin op 3.07, 75. Van Rijnsoever op 8.40.

Wiel aan wiel

St.Hilaire-du-Harcouèt, 10 juli

Triomf en nederlaag liggen dicht bij elkaar. Geluk en tegenslag eveneens. Ik dacht daaraan toen Joop Zoetemelk in het hotel waar de Kwantum-ploeg logeerde, een regenboogshirt uit zijn koffer haalde en het kledingstuk, inclusief een schriftelijke groet, overhandigde aan de Duitse TV-commentator Klaus Angermann, met het verzoek om de trui aan Rolf-Dieter Wolfshohl te geven. Sinds hij twee jaar geleden in het Duits kampioenschap voor amateurs een zware val maakte, is Wolfshohl invalide. De daad van Zoetemelk had dan ook diepere betekenis. Het was een blijk van medeleven met een oud-renner, die op afschuwelijke wijze de tol betaalde van een risicovolle sport.

Bij het overhandigen van de trui dacht Joop Zoetemelk terug aan de zomer van 1974 toen hij, net als Wolfshohl tien jaar later, bij een val aan de dood ontsnapte. Het verschil bestond alleen hieruit, dat onze landgenoot na enkele maanden nonactiviteit terugkeerde in het peloton. Hij gaf zijn carriere vervolgens nog méér glans dan voorheen. Rolf-Dieter Wolfshohl daarentegen kwam via een revalidatiecentrum in de buurt van Karlsruhe, terecht in een rolstoel. Niet veel later volgde ook nog een breuk in het huwelijk. De zoon van de vroegere wereldkampioen cyclocross wordt sindsdien in het ouderlijk huis liefdevol verzorgd door ouders en zus.

De kans op ernstige valpartijen is niet alleen in de Tour de France groot. Het gevaar hoort bij de wielersport, omdat een verkeerde stuurmanoeuvre, een klapband, een moment van onoplettendheid, een overstekende toeschouwer en duizend andere gebeurtenissen altijd en overal tot de mogelijkheden behoren. De reputatie van de Tour, maar ook het decor in La Grande Boucle accentueren alleen de dramatiek zodra er iets mis gaat.

Je zou, zoals Gerrie Knetemann, praktisch een heel jaar uit de running zijn geweest ten gevolge van een val. Dan pas begrijp je wat er allemaal door je hoofd kan gaan, zodra gevloekt, gekerm en het geluid van krakend materiaal weer eens een tuimelpartij aankondigen. Je moet, zoals Joop Zoetemelk destijds in de Midi Libre, de dood voor ogen hebben gehad na een botsing met een slecht geparkeerde auto, om te weten dat zelfs maximale concentratie het risico niet uitsluit.

De strijders in de Tour zijn gehard. Ze hebben, ongeacht of ze kopman, beschermde renner of knecht zijn, allemaal wel eens de pijn en ontgoocheling gevoeld zodra het noodlot toesloeg. Ze kunnen in ieder geval nog een sport, die tevens hun beroep geworden is, blijven beoefenen. Rolf-Dieter Wolfshohl kan dit niet meer. De Italiaan Carlo Tonon evenmin. Hij reed twee jaar geleden, tijdens een afdaling in de buurt van Morzine, zó hard tegen een onvoorzichtige toeschouwers, dat de botsing meteen het einde van de loopbaan betekende.

Stefan Maurer, een jonge Zwitser, werd lichamelijk een wrak tengevolge van een val in de Ronde van Sicilië vorig jaar februari. Het was de tweede wedstrijd waaraan Maurer als professional deelnam. In dezelfde koers ontsnapte onze landgenoot Hans Langerijs aan blijvende invaliditeit, maar het duurde bijna een heel seizoen voordat hij weer op de fiets kon stappen. Voor Joaquim Agostinho, enkele jaren geleden in de Ronde van Algarve kwam de hulp te laat. De Portugees, die in de Tour de France vele keren een belangrijke rol had gespeeld, stierf aan de gevolgen van een val. Emilio Ravasio vond kort vóór zijn 24ste verjaardag de dood, nadat hij in mei j.l. tijdens de openingsetappe van de Giro d'Italia tegen het macadam was gesmakt.

Jawel, de wielersport op de weg is in meerdere opzichten hard, dan uitsluitend als sportieve krachtmeting. Het gevaar rijdt mee, ook in de meute van bijna 200 renners, die voor een dagelijks terugkerend schouwspel op de Franse wegen zorgt.

Wiel Verheesen

Alle Nederlanders en Schockemöhle van strijdtoneel verdwenen

Zwarte dag voor springruiters

AKEN – De derde dag van de wereldkampioenschappen voor springruiters in Aken gaat de analen in als een zwarte dag. Na gisteren resteert de Nederlandse ruiterploeg slechts een reis naar huis. Geen van de nationale roodjassen kwalificeerde zich tijdens de landenprijs (tevens meetellend voor het individuele klassement) voor de beste twintig, die aan de finaleronde mogen meedoen. „Een trieste afgang", concludeerde bondscoach Johan Heins, die zich innerlijk diep schaamde voor de prestaties van zijn hippische kwartet. Rob Ehrens, met zijn paard Oscar Drum de voornaamste troef in het team, gooide met 12,25 strafpunten in de tweede manche zelfs een zesde of zevende plaats in de landenprijs te grabbel. Oranje moest zich tenslotte getroosten met een teleurstellende achtste stek. De wereldtitel kwam in handen van de Amerikanen.

Weertenaar Rob Ehrens kon zijn woede amper verbergen. Na een vrij redelijke eerste omloop (vier strafpunten en elfde in het tussenklassement) noteerde hij in de tweede doorgang het meeste aantal minpunten van de equipe. Weg finaleplaats. „Het is een drama, maar er is niks aan te doen. Ik heb mijn faam niet kunnen waarmaken. Oscar maakte enkele knullige fouten. Jammer, maar je kunt het niet terugdraaien. Geen getreur, het WK is voorbij. Over en sluiten".

„Je moet geluk hebben. Its all in the game", vertelde Emile Hendrix uit Baarlo op vrij nuchtere toon. „Elk klein foutje kan fataal zijn. In Aken is de complete wereldtop aanwezig.

Dat betekent een compact veld met tal van kanshebbers. Rob Ehrens maakte in de laatste ronde net een foutje te veel, anders zat hij bij de laatste twintig. Nu blijft er voor ons alleen nog maar een facultatieve wedstrijd op zaterdag over". Emile Hendrix had eveneens zijn zinnen gezet op een redelijke positie. Zijn plannen werden evenwel gedwarsboomd door tweemaal drie springfouten. Debutant Wout-Jan van der Schans, die in de eerste omloop nog het hoogst scoorde (16 punten) weerstond de druk in de tweede poging nog het best en fleurde het totaal op met slechts vier strafpunten.

De stijgende lijn, die na de Olympische Spelen duidelijk waarneembaar was, kreeg in Aken een kromming naar beneden. Bondscoach Johan Heins: „De top nog verder weg dan ik aanvankelijk had durven hopen. Het wordt tijd dat er aan een en ander geschaafd gaat worden. Over hoe en wat zal ik de komende weken nog moeten nadenken. Feit is wel dat we op deze voet niet bijster veel vooruitgang zullen boeken".



● *Ook Rob Ehrens liet het in Aken afweten.*
Foto: DRIES LINSSEN

De prestatie van de dag werd geleverd door de Canadees Gail Greenough, die zich met tweemaal foutloos zelfs opwierp als een voorname kandidaat voor de uiteindelijke finale van vier, zondag. Individueel nam de Fransman Pierre Durand (Jappeloup de Luze) na drie dagen de leiding in het klassement (4.81 punten). Durand wordt op de hielen gezeten door de Amerikaan Conrad Homfeld (Abdullah), die zijn koppositie met een afgeworpen balkje kwijtraakte.

Behalve de complete Oranje-formatie werd het toernooi ook nog beroofd van de met veel tam-tam-omringde Paul Schockemöhle. Deister, het vijftienjarige paard van de drievoudig Europees kampioen, dat zich dinsdag nog als een ware artiest in allerlei bochten wrong, had een totale black-out. Deister weigerde tot tweemaal toe de eerste hindernis van de driesprong en wierp daarbij twee balken af; voor Schockemöhle aanleiding om de hopeloze strijd te staken. Het publiek getuigde daarop van haar onvrede door Schockemöhle te tracteren op een fluitconcert.

Voor een bijzonder intermezzo zorgde de Spanjaard Rutherford Latham. Tot tweemaal toe wierp het paard Milon zijn meester uit het zadel bij dezelfde hindernis.

Latham wist echter van geen ophouden en zette zijn ronde voort na eerst het paard weer te hebben ingevangen.
Vandaag is rustdag in Aken.

TOURTELLER

Etappe-uitslag

Zevende etappe: 1. Peeters (Kwantum) 201 kilometer in 4 uur en 57 minuten, 2. Kieffel (7-eleven) z.t., 3. Indurain (Echevarri) z.t., 4. Pedersen (Carrera) z.t., 5. Blanco-Villar (Gonzales) z.t., **6. Stevenhaagen (PDM) z.t.,** 7. Caritoux (Fagor), 8. Esparza (Seat) z.t., 9. Kimmage (RMO) z.t., 10. De Wolf (Hitachi) z.t., 11. Cornillet (Peugeot) z.t., 12. Gomez (Echevarri) z.t., **13. Ducrot (Kwantum) op 0.10,** 14. Dernies (Joker) op 1.33, 15. Claveyrolat (RMO) z.t., 16. Lieckens (Joker) op 2.03., 17. Vanderaerden (Panasonic), 18. Van den Brande (Hitachi), 19. PLanckaert (Panasonic), 20. Regis Simon (RMO), 21. Bomans (Joker), 23. Bagot (Fagor), 24. Phinney (7-eleven), 25. Marie (Système U), 26. Rüttimann (La Vie Claire), 27. Masciarelli (Vanucci), 28. Van Holen (Joker), 29. Earley (Fagor), 30. Vichot (KAS) **46. Zoetemelk (Kwantum),** 47. Millar (Panasonic), 48. Fignon (Système U), 49. Hinault (La Vie Claire), 52. Nulens (Panasonic), 54. Delgado (PDM), **58. Poels (Kwantum), 65. Hermans (Seat), 71. Van de Velde (Panasonic), 73. Rooks (PDM),** 77. Roosen (Ras), 85. Lemond (La Vie Claire), **87. Winnen (Panasonic), 88. Veldscholten (PDM),** 108. Anderson (Panasonic), **123. Van Wijk (PDM),** 126. Hampsten (La Vie Claire), **135. Knetemann (PDM),** 136. Emonds (Kwantum), **141. Van der Poel (Kwantum), 142. Lubberding (Panasonic), 152. Boeve (PDM),** 154. Van Lancker (Panasonic), 177. Herrera (Café de Columbia), **180. Solleveld (Kwantum)** allen zelfde tijd als Lieckens, **188. Priem (Kwantum) op 6.11,** 191. en laatste Huger (RMO) op 13.19.

Algemeen klassement

1. Pedersen 28.48.36, **2. Van der Velde op 0.11,** 3. Bontempi (Carrera) op 0.27, 4. Fignon op 0.45, 5. Gaigne (Système U) op 0.50, 6. Marie op 0.56, 7. Mottet (Système U) op 0.59, 8. Pelier (KAS) op 1.10, 9. Boyer (Système U) op 1.13, 10. Madiot (Système U) op 1.16, 11. Cornillet op 1.24, 12. Mächler (Carrera) op 1.42, 13. Vanderaerden op 1.43, 14. Roche (Carrera) op 1.47, 15. Leali (Carrera) op 1.52., 16. Zimmermann (Carrera) op 1.54, 17. Rossignoli (Carrera) op 1.56, 18. Nulens z.t., 19. Cassani (Carrera) op 2.05, 20. Van Lancker op 2.07, 21. Anderson op 2.08, 22. De Wolf op 2.14, 23. Millar op 2.17, **24. Winnen op 2.19,** 25. Jean-Claude Garde (KAS) op 2.23, **26. Lubberding op 2.26,** 27. Schepers (Carrera) op 2.37, **28. Ducrot op 2.38, 29. Stevenhaagen op 2.44,** 30. Vandenbroucke (KAS) z.t. 31. Peeters op 2.47, 34. Hinault op 2.53, 35. Lemond op 2.58, 44. Hampsten op 3.11, 45. Planckaert z.t., **55. Solleveld op 3.34,** 72. Emonds op 4.34, **73. Van de Poel op 4.35, 76. Zoetemelk op 4.38, 78. Veldscholten op 4.45,** 79. Delgado op 4.51, **80. Rooks op 4.52,** 92. Roosen op 5.34, **103. Knetemann op 6.03, 104. Hermans op 6.05, 114. Nijboer op 6.16,** 117. Herrera op 6.17, **123. Boeve op 6.24, 130. Van Wijk op 6.27, 134. Poels op 6.29, 178. Priem op 11.38,** 191. en laatste Winterberg (La Vie Claire) op 33.00

Dagploegenklassement

1. Echevarri 14.53.03, **2. Kwantum op 0.10,** 3. RMO op 1.33, 4. Fagor op 2.03, 5. Hitachi z.t., 6. Seat z.t., **11. PDM z.t., 13. Panasonic op 4.06**

Ploegenklassement

1. Carrera 86.28.03, 2. Système U op 0.42. **3. Panasonic op 2.29,** 4. KAS op 4.10, 5. Peugeot op 5.24, 6. Hitachi op 6.33, **8. Kwantum op 7.10, 9. PDM op 9.59**

Puntenklassement

1. Vanderaerden 125, 2. Lieckens 93, 3. **Hermans 87,** 4. Hoste (Fagor) 66, 5. Van den Brande 65, 6. Bontempi 64

Bergklassement

1. Regis Simon 28, 2. Stieda (7-eleven) 20, 3. Caritoux 18, 4. Indurain en Blanco 12, 6. Pelier 11, **11. Van de Velde 7**

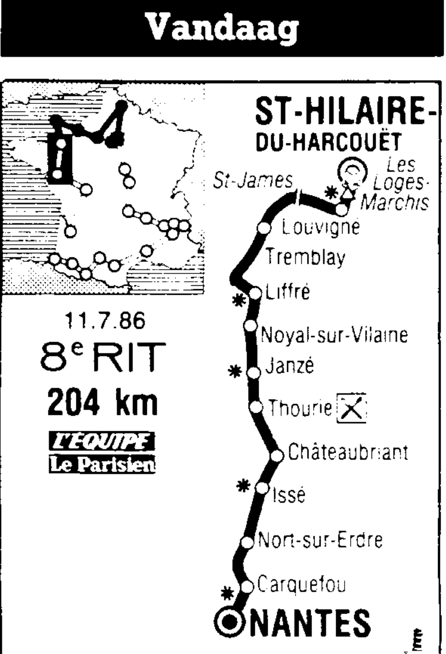
Catch-sprints

1. Solleveld 50, 2. Van de Velde 32, 3. Regis Simon 22, 4. Pelier 20, 5. Sieda 18, 6. Bontempi 16.

Van start tot finish

In Cherbourg starten 191 renners voor de zevende etappe van de Ronde van Frankrijk over 201 kilometer naar Saint-Hilaire-du-Harcouët. Af en toe motregen. 3 km: Doorkomst op de Cote des Loges (3e cat): 1. Regis Simon 2. Claveyrolat 3. Herrera. 40 km: Valpartij met Contini en Bontempi. 57 km: Solo Sarrapio mislukt. 75 km: Eerste tussensprint: 1. Bontempi (12 sec. tijdaftrek), 2. Boyer (6 sec), 3. Van der Velde (3). 94 km: Tweede tussensprint: 1. Bontempi 2. Fignon 3. Solleveld. 100 km: Doorkomst Cote Mesnil (4e cat): 1. Regis Simon, 2. Claveyrolat 3. Magnano. 105 km: Aanval van Gomez en Yates. Ducrot, Cerin en Garde volgen. 112 km: Derde tussensprint: 1. Yates. 2. Gomez. 3. Cerin. 116 km: Hergroepering. 122 km: Vierde tussensprint: 1. Fignon 2. Herrera 3. Criquielion. 138 km: Giovannetti alleen voorop. 147 km: Van der Poel, Pensec en Early bij vluchter. 150 km: Peloton komt terug. 152 km: Kopgroep met Indurain, Stevenhaagen, Caritoux, Esparza, Peeters, Kimmage, Pedersen en Blanco-Villar. 170 km: Voorsprong 40 sec. Kiefel, Cornillet, Ducrot en De Wolf in achtervolging. 172 km: Doorkomst Cote Avranches (4e cat): 1. Caritoux 2. Blanco 3. Indurain. 183 km: Doorkomst Cote Barrage Vezins (4e cat): 1. Caritoux 2. Blanco 3. Indurain. 188 km: Doorkomst Pont Biards (3e cat): 1. Caritoux 2. Blanco 3. Peeters. 196 km: Vier achtervolgers bij kopgroep. Peloton twee minuten achter. 201 km: Peeters wint in sprint tegen Kiefel zevende etappe. Pedersen neemt gele trui over van Van der Velde.

Vandaag



Tour op radio en TV

TV: Nederland 2: 15.40-16.55 uur rechtstreeks verslag van de aankomst van de achtste etappe. 18.45 uur Samenvatting van de etappe van vandaag. **BRT tv 1:** 15.40 aankomstreportage. 19 uur: samenvatting. **Radio:** vanaf 14.02 Radio Tour (Radio 1).

WK in cijfers

STANDEN:

Landenprijs: 1. Amerika (Monaham, Burdsall, Matz, Homfeld) 26,63 strfpnt; 2. Engeland (Skelton, Whitaker, Pyrah, Whitaker) 31.19; 3. Frankrijk Cottier, Robert, Delaveau, Durand) 44.32; 4. Canada 45.13; 5. West-Duitsland 52.27; 6. Mexico 72.30; 7. Italië 80.47; **8. Nederland (Hendrix, Raymakers, Van der Schans, Ehrens) 83.09;** 9. Zwitserland 109.42; 10. Oostenrijk 111.03; 11. België 116.09; 12. Spanje 120.14; 13. Argentinië 123.89; 14. Brazilië 154.74; 15. Sovjetunie 199.39.

Individueel: 1. Durand (Fra, Jappeloup de Luze) 4.81; 2. Homfeld (USA, Abdullah) 4.89; 3. Skelton (Eng, Raffles Apollo) 5.88; 4. Pyrah (Eng, Towerlands Anglezarke) 6.64; 5. Michael Matz (USA, Mr T) 9.73; 6. Matz (VSt) 10,32; 7. Burdsall (VSt) 11,46; 8. Albarracin (Arg) 13,83; 9. Simon (Oos) 16,50; 10. Mullins (Ier) 17,64; 11. Michael Whitaker (GBr) 18,67; 12. Anderson (Can) 19,19; 13. Rüping (WDl) 19,31; 14. Fuchs (Zwi) 19,34; 15. Reinacher (WDl) en Millar (Can) 20,21; 17. Monahan (VSt) 20,92; 18. McVean (Aus) 21,28; 19. Nuti (Ita) 21,83; 20. Cottier (Fra) 22,07. **Eindklasseringen Nederlanders: 23. Ehrens 24,07; 31. Van der Schans 31,06; 34. Hendrix 32,23; 39. Raymakers 36,20.**

Tweede onderdeel (14 hindernissen, 17 sprongen):

1. Greenough (Can) met Mr. T - 0 strafpunten; 2. Durand (Fra) Jappeloup de Luze 0,50; 3. Skelton (GBr) Apollo 2,00; 4. Homfeld (VSt) Abdullah 4,00; 5. Burdsall (VSt) The Natural en Pyrah (GBr) Anglezarke 4,50; 7. Simon (Oos) The Freak 4,75; 8. Albarracin (Arg) Virtual de Tatu 8,00; 9. Anderson (Can) Goby en Matz (VSt) Chef 8,25; **28. Rob Ehrens (Ned) Oscar Drum 16,25, 32. Wout-Jan van der Schans (Ned) Olympic Treffer 20,00, 38. Emile Hendrix (Ned) Optiebeurs Een 21,50, 42. Piet Raymakers (Ned) Jogger 24,00.**

Limburgs Dagblad Tip Tour Top Tien

Tussenstand tot en met de zesde etappe

1	PLUYMAEKERS	LAURASTRAAT 29	EYGELSHOVEN	110
2	BOSCH R	PAST.GREYMANSSTR 27B	SCHINVELD	109
3	ARETZ J	P SCHUNCKSTR 1326	HEERLEN	102
	VEGTER H	P·SCHUNCKSTR 742	HEERLEN	102
5	PEETERS MW	RIDDERWG 11	HEERLEN	101
6	SCHEEPERS A	MARCELLUSSTRAAT 19	HEERLEN	98
7	SENDEN-DRUMMEN M	WITTEMERWG 21	EYS	97
8	GRAAT J	HEUFSTRAAT 3	BRUNSSUM	96
	THENU F	GERARDUSSTRAAT 48	GELEEN	96
10	AGGENBACH-MEYS MEVR	KRUISBERG 16	MEERSSEN	95
11	HEIJENRATH J	BELVAUER 11	NIEUWENHAGEN	94
12	BROCHELER J	KENNEDYPLANTSOEN 20	SCHAESBERG	93
13	CLIGNET L	VLENGENDAAL 41	BOCHOLTZ	92
	DAMMERS F H	TALMASTR 16	HEERLEN	92
	KAVSEK A	STEENENKRUISWEG 38	UBACH O.WORMS	92
	KRUGER T	KOCHSTR 2	SCHAESBERG	92
	SCHEPERS A	STEEG 15	STEIN	92
18	VAASSEN H	DROSS KAMPSTR 17	STEIN LB	91
	VAN HAEN J	WEVERSTRAAT 9	MUNSTERGELEEN	91
20	DEUMENS L	PASTOORSKUILENWEG 43	HOENSBROEK	90
	GERAETS D	W V BLITTERSWYKSTR 24	ROERMOND	90
	HENDRIX J M	SCHOUTSTR 1	BRUNSSUM	90
23	BERTHOLET J	SIONSWEG 46	MAASTRICHT	89
	MEESSEN W	ROZESTR 276	HEERLEN	89
	ROBERTS B	HAGENDOORNWEG 19	AMSTENRADE	89
26	BOESTEN W H J	BROUNTSLAAN 9	SITTARD	88
	BOSTEN L	NUMMER II STR 51	KERKRADE	88
	DIEDEREN J	MARGRIETSTR 4	MERKELBEEK	88
	KLEINJANS J H	DE RUYTERSTR 16	HEERLEN	88
	LANGEN J	SENTEWECK 9	KERKRADE	88
	MOONEN A	SMALWEIDE 40	EYGELSHOVEN	88
	NOTERMANS J	PETRONIUSSTR 6	HEERLEN	88
	PLUIJMAEKERS H	MOLENWEG 122	EYGELSHOVEN	88
	SENDEN H	LODEWIJK XIV STR 51	EYS	88
	SLIJPEN G	KOOLHOF 7	BERG EN TERBLIJT	88
	STARREMANS P F J	BONGERD 34	VOERENDAAL	88
	VERVERGAART H	GANZEWEIDE 111	HEERLEN	88
	ZIMMERMAN	KIESKOEL 201	SCHAESBERG	88
39	BOER GER	MANENSHEIDE 16	KLIMMEN	87
	JANSSEN H	BAR.CONRADSTR 8	GEULLE	87
	JANSSEN H	VRYDAGSTRAAT 21	HEERLEN	87
	JOOSTEN J J	BEEKSTR 14	SCHINVELD	87
	LUTKE H J	SCHUTTERSTR 30	BRUNSSUM	87
	MAASSEN H H	RIDDER-VOSSTR 10	BRUNSSUM	87
	RABUDA F	CAUMERSTRAAT 59	KERKRADE	87
	WILLEMS W	STERRE DER ZEESTR 11	MARGRATEN	87
47	BAKKER L	GRAUWERTSTRAAT 12	SITTARD	86
	CUIJPERS-KESSELS L	B.SAVELBERGSTR 1	HEERLEN	86
	HOOFD F VAN 'T	NIEUWSTR.47	HOENSBROEK	86
	SILVERTAND J J	BRUNSSUMMERWEG 78	NIEUWENHAGEN	86
	SILVERTAND R	HEREWEG 110	NIEUWENHAGEN	86
	TENEIJ L	STEENWEG 11	SITTARD	86
	THISSEN F	ZANDKUIL 28A	MELICK	86
	VAN VERSEVELD L	DR. ARIENSTRAAT 8	GELEEN	86

Hans Kraay: „Het had beter gekund, nauwelijks slechter"

PSV EN BAYERN ONTEVREDEN OVER LOTING

EINDHOVEN – „Niet gunstig. Het had beter gekund, nauwelijks slechter". Zo reageerde technisch manager Hans Kraay van PSV donderdagmiddag op het nieuws dat Bayern München de eerste tegenstander van PSV wordt in de strijd om Europa Cup 1. „Maar Bayern München zal ook niet blij zijn met ons", voegde hij daar onmiddellijk aan toe.

Dat zijn ploeg de eerste wedstrijd thuis moet spelen vindt Kraay „een nadeel van twintig procent". Hij zei het jammer te vinden dat al in de eerste Europa Cup-ronde twee zulke sterke teams elkaar moeten treffen.

„Maar aan de andere kant, wie erdoor komt is al een heel stuk verder", aldus Kraay. De manager zei verder dat PSV in ieder geval de toekomstige tegenstander vooraf in München zal gaan bekijken. PSV zal het in beide ontmoetingen tegen Bayern moeten stellen zonder Ruud Gullit, die nog steeds een UEFA-straf uitzit.

„Ach, lieve hemel. Dat is me ook wat. Dat is het slechtste wat ons kon overkomen", was het eerste dat Bayern-trainer Udo Lattek piepend kon uitbrengen, toen hij hoorde dat de Nederlandse titelhouder PSV uit de beker was gehaald in Geneve bij de loting voor de eerste ronde voor het Europese bekertoernooi der landskampioenen.

„Ik heb de Eindhovense ploeg afgelopen seizoen op de televisie aan het werk gezien en die behoort tot de sterksten die er momenteel in Europa rondlopen. Het spreekt voor zich, dat PSV met zes of zeven punten voorsprong Nederlands kampioen is geworden. Voor ons is het wellicht een voordeel, dat we eerst uit spelen. Maar PSV is een meester in het countervoetbal".



● *Hans Kraay, ongelukkig met Bayern als tegenstander.*

Fritz Scherer, de voorzitter van de Beierse vereniging, was het helemaal met de oefenmeester eens. „Het is ongetwijfeld de zwaarste tegenstander van alle niet-geplaatste clubs. Het is voor ons het lastigste begin in een Europa Cup-toernooi in de geschiedenis. PSV zal ons hoofdbrekens bezorgen", was het oordeel van Scherer. Manager Uli Hoeness sloot zich uit de grond van het hart bij de vorige sprekers aan.

Feyenoord-secretaris Fred Blankemeijer wilde gistermiddag niet moeilijk doen over de loting voor de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Voor de Rotterdamse vereniging rolde uitgerekend een onbekende Hongaarse tegenstander uit de bus. Pecs uit het gelijknamige provinciestadje, dat zo'n 200 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Boedapest ligt.

Een eerste oriënterende gesprek met de komende concurrent stelde Blankemijer al in Geneve gerust. „Het zijn heel vriendelijke mensen, die, hoewel ze ook wel zullen willen winnen, verder alle medewerking hebben beloofd. Ik heb begrepen dat Rinus Israel en Wim Jansen het wel zien zitten. Dan hebben ook de spelers er alle vertrouwen in".

Ajax gaat voor de eerste ronde in de strijd om de Europa cup voor bekerwinnaars naar het binnenland van Turkije. Bursa, een stad van ruim een miljoen inwoners ligt 300 kilometer ten zuiden van Instanboel. Ajax zal in Bursa in elk geval in de middaguren moeten spelen omdat Bursaspor niet over een lichtinstallatie beschikt in het stadion, dat 25.000 plaatsen telt.

Voor Galway United is het optreden tegen FC Groningen geen debuut op het Europese podium. Vorig jaar duurde het Ierse avontuur in het bekerwinnaarstoernooi een ronde. Lyngby uit Denemarken bleek te sterk voor de bescheiden formatie.

Het bestuur van Galway United verwacht naar elders te moeten uitwijken omdat het voetbalstadion in het Westierse universiteits-stadje niet voldoet aan de eisen van de UEFA.

MVV op schot

MAASTRICHT – MVV is de oefencampagne goed begonnen. Tegen amateur tweedeklasser MKC haalden de Maastrichtenaren gisteravond flink uit: 0-8. Vooral conditioneel bleek MVV in staat de volle negentig minuten de tegenstander onder druk te zetten. Hoofdrollen waren weggelegd voor Huub Driessen, Erik-Jan Van de Boogaard (vier treffers) en in de tweede helft, toen Frans Körver bijna de volledige achterhoede had vervangen, Michel Mommertz die kwistig met goede passes strooide.

Vandaag vertrekt MVV naar een tiendaags trainingskamp in Ramsbach. Niet van de partij zijn Huub Smeets, die met een blessure kampt en nog altijd niet tot een akkoord met MVV is gekomen, en amateurspeler Erwin Vanderbroeck, die tijdens de training een blessure aan zijn scheenbeen opliep.

MKC-MVV 0-8 (0-4)
Score: 2. v.d. Boogaard 0-1; 20. Driessen 0-2; 40. Driessen 0-3; 42. v.d. Boogaard 0-4; 57. v.d. Boogaard 0-5; 61. v.d. Boogaard 0-6; 73. Adam 0-7; 82. Schoens 0-8.

Opstelling MVV: Baetsen (Hanssen), Linders (Delahaye), Thal, Schmeitz (Mommertz), Van Staveren (Quaden), Van de Luer (Schoens), Maas, Adam, Driessen, Vincent, Van de Boogaard.

Martin van Geel niet onder het mes

Joegoslaaf op proef bij Roda

Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC heeft volgende week een 18-jarige Joegoslaaf op proef. De Joegoslaaf komt waarschijnlijk vandaag in Nederland aan en traint vanaf maandag met de Kerkraadse selectie mee. Trainer/manager Rob Baan over de te testen speler: „De geluiden zijn positief. De knaap zou in het Joegoslavische Uefa-elftal spelen. Maar je weet het natuurlijk nooit met de gegevens over zo'n speler. Voor hetzelfde geld is hij 28 jaar. Ik wacht rustig af, totdat hij meetraint. Dan kunnen we zien wat hij in huis heeft".

In de jacht van Roda JC op een schotvaardige aanvaller, valt Rini van Roon van Lierse SK in ieder geval af als kandidaat. Van Roon tekende een contract bij Rot-Weiss Oberhausen. „Maar wij blijven zoeken naar een spits. In Engeland hebben wij wat contacten, maar nog niets concreets", reageert Baan.

Positief nieuws voor Roda JC rond Martin van Geel. De linkermiddenvelder die kampt met een slepende achillespeesblessure hoeft niet onder het mes. „Het ging de laatste dagen met sprongen vooruit. Ik heb net in het ziekenhuis te horen gekregen dat ik - althans voorlopig - niet op de operatietafel hoef. Het herstel vordert nu zo snel, dat ik maandag al met de looptraining op zachte ondergrond kan starten. Dat moet ik twee weken volhouden, voordat ik met de bal kan gaan trainen", aldus Van Geel gisteravond.

Eerste spade De Geusselt

MAASTRICHT – Als alles volgens plan verloopt zal maandag om 15.00 uur de eerste spade de grond ingaan voor de bouw van het nieuwe Geusseltstadion. Hoeveel tijd de renovatie van het MVV-complex exact in beslag zal nemen, is nog niet bekend. De bedoeling is dat MVV met ingang van het seizoen 1987/88 in het nieuwe complex kan spelen.

Europacup I

PSV (Ned) - Bayern Munchen (Wdl)
FC Porto (Por) - Rabat Ajax (Mal)
Avenir Beggen (Lux) - Austria Wien (Oos)
Beroe Stara Zagora (Bul) - Dinamo Kiev (Sov)
Juventus (Ita) - Valur Reykjavik (IJs)
Rode Ster Belgrado (Joe) - Panathinaikos (Gri)
Young Boys (Zwi) - Real Madrid (Spa)
Anderlecht (Bel) - Gornik Zabrze (Pol)
Bröndby (Den) - Honved Boedapest (Hon)
Besiktas Istanboel (Tur) - Dynamo Tirana (Alb)
Apoel Nicosia (Cyp) - Helsinki (Fin)
Rosenborg Trontheim (Nor) - Linfield (N - Ier)
Orgryte Göteborg (Zwe) - Dynamo Berlijn (Odl)
Shamrock Rovers (Ier) - Celtic Glasgow (Scho)
Paris St. Germain (Fra) - Vitkovice (Tsj)
Steaua Boekarest (Roe) is vrijgeloot.

Europacup II

FC Aberdeen (Sch) - FC Sion (Zwi)
Bordeaux (Fra) - Waterford (Ier)
Malmo (Zwe) - Apollon Limassol (Cyp)
Bursaspor (Tur) - Ajax (Ned)
Rapid Wien (Oos) - FC Brugge (Bel)
AS Roma (Ita) - Real Zaragozza (Spa)
Nendori Tirana (Alb) - Dinamo Boekarest (Roe)
Benfica (Por) - Lillestrom (Noo)
Katowice (Pol) - FRAM Reykjavik (IJsl)
1903 Kopenhagen (Den) - Vitosja Sofia (Bul)
Glentoran (N - Ier) - Lokomotiv Leipzig (ODl)
Vasas Boedapest (Hon) - Velez Mostar (Joe)
FC Wrexham (Ier) - FC Zurrieq (Mal)
Haka Valkeakosken (Fin) - Torpedo Moskou (Sov)
Olympiakos Piraeus (Gri) - Union Luxemburg (Lux)
VfB Stuttgart (WDl) - Spartak Trnava (Tsj)

Europacup III

Lens (Fra) - Dundee United (Sch)
Groningen (Ned) - Galway United (Ier)
Akranes (IJs) - Sporting Lissabon (Por)
Athletic de Bilbao (Spa) - Magdeburg (ODl)
Atletico Madrid (Spa) - Werder Bremen (WDl)
Kalmar (Zwe) - Leverkusen (WDl)
Dinamo Minsk (Sov) - Raba Eto Györ (Hon)
Sigma Olomouc (Tsj) - IFK Göteborg (Zwe)
Coleraine (NIe) - Stahl Brandenburg (ODl)
Legia Warschau (Pol) - Dnjepr Dnjepropetrovsk (Sov)
Glasgow Rangers (Sch) - Ilves Tampere (Fin)
Uerdingen (WDl) - Carl Zeiss Jena (ODl)
Linzer ASK (Oos) - Widzew Lodz (Pol)
Neuchatel Xamax (Zwi) - Lyngby (Den)
Beveren (Bel) - Valerengen (Noo)
Jeunesse D'Esch (Lux) - AA Gent (Bel)
Pecs Munkas (Hon) - Feyenoord (Ned)
Sparta Praag (Tsj) - Vitoria Setubal (Por)
Heart of Midlothian (Sch) - Dukla Praag (Tsj)
Nantes (Fra) - Torino (Ita)
Iraklion Kreta (Gri) - Hajduk Split (Joe)
Flamurtari Vlora (Alb) - Barcelona (Spa)
Fiorentina (Ita) - Boavista (Por)
Hibernians (Mal) - Trakia Plovdiv (Bul)
Sredets Sofia (Bul) - SSW Innsbruck (Oos)
Inter Milan (Ita) - AEK Athene (Gri)
Bor.Mönchengladbach (WDl) - Partizan Belgrado (Joe)
Sportul Studentesc (Roe) - Omonia Nicosia (Cyp)
Universitatea Craiova (Roe) - Galatasaray (Tur)
Rijeka (Joe) - Standard Luik (Bel)
Napoli (Ita) - Toulouse (Fra)
Spartak Moskou (Sov) - Luzern (Zwi)

ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK TE BRUNSSUM

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op woensdag 27 augustus 1986 om 20 uur in Gemeenschapshuis "Concordia", Prins Hendriklaan.

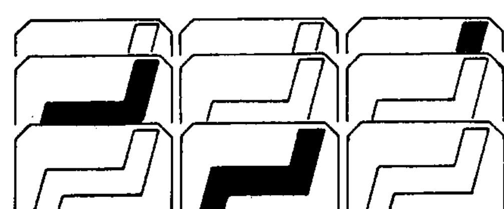
Verkorte agenda:
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Verslag 1985
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede het verslag 1985 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

49859 Het Bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van ledenvergaderingen en het door hun gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank



Toevoeging verleend door Buro voor Rechtshulp te Heerlen d.d. 6-8-1985 onder nummer 499806 C;
Bij exploit van gerechtsdeurwaarder J.L.G. Jeukens te Heerlen d.d. 9-7-1986, is ten verzoeke van **Birgit Fraisl**, wonende te Heerlen, gemachtigde mr. S.L.G.M. Roebroek, Akerstraat 63 te Heerlen, aan:
Gundrun Kunkel, echtgenote van Van Gorcum, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland of elders,
betekend:
een grosse vonnis op 27 juni 1986 door de e.a. heer kantonrechter te Heerlen gewezen in de zaak van mijn requirante als eiseres contra de gerequireerde als gedaagde.
Voorts heb ik, deurwaarder, de gerequireerde, krachtens voormelde titel in naam der koningin bevel gedaan:
om binnen twee dagen na datum van voormeld exploit in handen van mij, deurwaarder, ten behoeve van mijn requirante tegen behoorlijk bewijs van kwijting te betalen:
1. voor hoofdsom ƒ 3635,-; 2. rente p.m.; 3. het door mr. Roebroek te Heerlen betaalde deel van het vast recht ƒ 100,-; 4. exploit betekening.
Met aanzegging:
dat mijn requirante bij niet tijdige voldoening aan bovenstaand bevel en opgemelde titel, deze titel zal doen ten uitvoer leggen door alle middelen rechtens, speciaal door de executoriale verkoop daarvan. Van voormeld exploit kan een afschrift verkregen worden bij: mr. S.L.G.M. Roebroek, advocaat en procureur, Akerstraat 63, 6411 GX Heerlen.

J.L.G. Jeukens,
gerechtsdeurwaarder,
Vlotstraat no. 15.
6401 DM Heerlen.
Tel. 045-713443.

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 1 juli 1986 onder nummer 10707 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Petrus Johannes Michaël Albert Lemmens** en **Marie-Louise Snellen**, wonende te Gronsveld gemeente Eijsden, Rijksweg 50, welke akte op 30 juni 1986 werd verleden voor de plaatsvervanger van notaris J.H.M. van Hall te Eijsden.

GEMEENTE MEERSSEN

Aanbesteding met voorafgaande selectie

1. Het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Meerssen is voornemens, overeenkomstig het Uniform Aanbestedingsreglement, met voorafgaande selectie aan te besteden:
2. Bestek nr. 4535-1986 inzake aanleg stamriool Tussen de Bruggen.
3. Het werk omvat o.a.:
   - het opnemen van verhardingen;
   - het benodigde grondwerk;
   - het leggen van ca. 260 m1 riool;
   - het leggen van 2 zinkers door de Geul;
   - het verwerken van onderlaag en tussenlaag van asfaltbeton, ca. 1600 m2.
4. Het werk moet worden opgeleverd uiterlijk 12 weken na datum van aanvang. De betaling van de aanneemsom geschiedt in termijnen aan de hand van de stand van het werk. Een bankgarantie groot 5% van de aanneemsom wordt verlangd.
5. Bedrijven en combinaties van bedrijven die voor uitvoering van dit werk in aanmerking wensen te komen dienen daarvan vóór 18 juli 1986 schriftelijk kennis te geven aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Meerssen, postbus 90, 6230 AB Meerssen.
6. Het college van burgemeesters en wethouders is niet gebonden enige toelichting te geven of argumentatie te noemen waarom een of meerdere gegadigden boven anderen worden verkozen.
7. Bij de aanmelding als gegadigde dienen de navolgende gegevens te worden verstrekt:

a. naam, adres en rechtsvorm van de onderneming;
b. een bewijs van inschrijving van de onderneming in het Nederlands Handelsregister;
c. een lijst van de in de laatste vijf jaren door de onderneming uitgevoerde werken van vergelijkbaar karakter en vergelijkbare omvang, het bedrag van die werken alsmede tijd en plaats van uitvoering met vermelding van de opdrachtgever(s);
d. een verklaring betreffende de totale omzet aan werken van de onderneming over de laatste drie boekjaren;
e. een opgave van de organisatiestructuur van het bedrijf, het aantal vaste werknemers, alsmede de technische uitrusting;
f. een bankverklaring omtrent de financiële gegoedheid van de aannemer.

8. Bij de selectie van de voor inschrijving uit te nodigen bedrijven worden onder meer de volgende criteria gehanteerd:
   - kredietwaardigheid;
   - organisatie;
   - technische capaciteit en kwaliteit;
   - ervaring in de uitvoering van werken van een omvang als het onderhavige project.

50242